

EPSON®

Impresora matricial de 9 agujas

DFX-9000

Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. Este manual contiene información específica para la impresora Epson adquirida. Epson no se hace responsable si se utiliza la información para el uso de otras impresoras.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto ni ante terceras partes de los daños, pérdidas, costes o gastos en que puedan incurrir el comprador o terceras partes como consecuencia de: accidente, utilización incorrecta o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excepto en los EE.UU.) por no seguir estrictamente las instrucciones de mantenimiento y funcionamiento proporcionadas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se responsabiliza de los daños o problemas derivados del uso de accesorios que no sean productos originales Epson u homologados por Seiko Epson Corporation.

EPSON® y EPSON ESC/P® son marcas comerciales registradas de Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

IBM® es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.

***Aviso general:** Los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de su identificación y pueden ser marcas comerciales de sus propietarios respectivos. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.*

Copyright © 2005 de Seiko Epson Corporation. Todos los derechos reservados.

Manual de referencia

Índice

Capítulo 1 **Instrucciones de seguridad**

Advertencias, precauciones y notas	6
Símbolo de precaución ante piezas calientes	6
Instrucciones importantes de seguridad	7

Capítulo 2 **Manipulación del papel**

Uso del sistema de dos tractores	12
Colocación del papel continuo	13
Qué papeles puede utilizar	14
Carga de papel en el tractor frontal	14
Carga de papel en el tractor posterior	21
Ajuste de la posición del papel	28
Ajuste de la posición de inicio de página	28
Ajuste de la posición de la impresión	31
Ajuste de la posición de la etiqueta	32
Corte de las páginas impresas	33
Utilización del botón Tear Off	34
Ajuste de la posición de corte	34
Cómo alternar entre el tractor frontal y el posterior	37
Cambio del papel	39
Impresión de impresos de varias copias y etiquetas	41
Uso de impresos de varias copias	42
Uso de etiquetas	44

Capítulo 3 **Software de la impresora**

Acerca del software de su impresora	45
Utilización del controlador de la impresora con Windows Me, 98 y 95	46

Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows	47
Acceso al controlador de impresora desde el menú Inicio. . .	49
Cambio de los ajustes del controlador de impresora	50
Utilización del controlador de impresora con Windows XP, 2000 y Windows NT 4.0	51
Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows	52
Acceso al controlador de impresora desde el menú Inicio. . .	54
Cambio de los ajustes del controlador de impresora	57
Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora	58
Uso de EPSON Status Monitor 3	61
Configuración de EPSON Status Monitor 3	62
Cómo acceder a EPSON Status Monitor 3	64
Instalación de EPSON Status Monitor 3	65
Configuración de su impresora en una red	66
Uso compartido de la impresora	66
Configuración de su impresora como impresora compartida	67
Configuración de los clientes	72
Instalación del controlador de impresora desde el CD-ROM	80
Cancelación de la impresión	82
Desinstalación del software de la impresora.	83
Desinstalación del controlador de impresora y de EPSON Status Monitor 3	83

Capítulo 4 Panel de control

Botones e indicadores luminosos	88
Selección de una fuente y un paso	93
Acerca de los ajustes de su impresora	94
Explicación de los ajustes de la impresora	94
Cambio de los ajustes de la impresora	107
Modo de bloqueo.	111
Activación y desactivación del modo de bloqueo	111

Capítulo 5 **Problemas y soluciones**

Diagnóstico del problema	113
Utilización de los indicadores de error	114
EPSON Status Monitor 3	116
Impresión de un auto test	116
Impresión de un volcado hexadecimal	117
Problemas y soluciones	119
Problemas de alimentación	120
Problemas de carga o de avance del papel	121
Problemas de posición de la impresión	123
Problemas de impresión o de calidad de impresión	125
Problemas con el uso de los accesorios opcionales	130
Problemas de red	132
Corrección de problemas de USB.	133
Solución de atascos de papel	137
Alineación de las líneas verticales de la impresión	137
Cancelación de la impresión.	139
Centro de Atención al Cliente.	140
Sitio Web de Soporte técnico	141

Capítulo 6 **Accesorios opcionales y consumibles**

Cartucho de cinta	142
Cartucho de cinta original de Epson	142
Sustitución del cartucho de cinta	142
Uso del tractor pull.	147
Instalación del tractor pull	147
Uso del tractor pull con el tractor frontal	150
Uso del tractor pull con el tractor posterior	154
Extracción del tractor pull	156
Uso de la guillotina de perforados.	157
Instalación de la guillotina de perforados	159
Instalación del accesorio y la bandeja de salida de papel perforado.	162
Manipulación del papel	164
Extracción de la guillotina de perforados	166
Tarjetas de interfaz.	169

Instalación de una tarjeta de interfaz.	170
Uso de una tarjeta de interfaz serie	172
Servidor de impresión.	173
Configuración de la dirección IP con el panel de control. . .	173

Apéndice A Información sobre el producto

Piezas de la impresora	175
Especificaciones de la impresora.	178
Mecánicas.	178
Electrónicas	179
Eléctricas	181
Ambientales.	182
Papel.	182
Área imprimible	192
Listas de comandos	194
Códigos de control ESC/P de EPSON	194
Códigos de control de emulación PPDS de IBM	196
Normas y homologaciones.	197
Limpieza de la impresora.	198
Transporte de la impresora	199

Glosario

Índice

Instrucciones de seguridad

Advertencias, precauciones y notas



Las advertencias

deben seguirse estrictamente para evitar daños físicos.



Las precauciones

deben seguirse para evitar daños materiales en el equipo.

Las notas

contienen información importante y sugerencias prácticas acerca del funcionamiento de la impresora.

Símbolo de precaución ante piezas calientes



Este símbolo se coloca en el cabezal de impresión para indicar que es posible que esté caliente. Nunca toque esta pieza después de utilizar la impresora. Espere unos minutos a que se enfríe antes de tocarla.

Instrucciones importantes de seguridad

Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar la impresora. Además, siga todas las advertencias e instrucciones señaladas en la propia impresora.

Cuando instale la impresora

- ❑ Como la impresora pesa unos 34 kg, no debe ser cargada ni levantada por una sola persona. Deberán llevarla dos personas por la parte inferior.
- ❑ No coloque la impresora sobre una superficie inestable, ni cerca de un radiador o de una fuente de calor.
- ❑ Coloque la impresora sobre una superficie plana. La impresora no funcionará correctamente si está inclinada o colocada en ángulo.
- ❑ No coloque este producto sobre una superficie blanda e inestable como una cama o un sofá, ni en una zona pequeña y cerrada, pues necesita ventilación.
- ❑ No bloquee ni cubra las ranuras y aberturas de la carcasa de la impresora, ni introduzca objetos por las ranuras.
- ❑ Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta de la impresora. Si no conoce las especificaciones de suministro eléctrico de su zona, consulte a la compañía eléctrica local o a su distribuidor.
- ❑ Conecte todos los aparatos a enchufes eléctricos con toma de tierra. No utilice enchufes montados en el mismo circuito que aparatos tales como fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se apaguen y enciendan regularmente.
- ❑ No use cables deteriorados ni deshilachados.

- ❑ El cable de alimentación no se debe colocar en lugares donde se pueda enroscar, cortar, desgastar, deshilar, rizar o sufrir otro tipo de daños.
- ❑ Si usa una extensión de cable con la impresora, compruebe que el total de amperios de todos los dispositivos enchufados a la extensión no supere el total de amperios del cable. Además, confirme que el total de amperios de todos los dispositivos enchufados a la toma eléctrica de pared no supera el total de amperios de la toma eléctrica de pared.
- ❑ Utilice únicamente el cable de alimentación que acompaña a este producto. Si utilizara otro cable, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- ❑ El cable de alimentación de este producto sólo debe utilizarse con él. Si lo utiliza con otro aparato, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Cuando realice el mantenimiento de la impresora

- ❑ Desenchufe la impresora antes de limpiarla y hágalo siempre únicamente con un paño húmedo.
- ❑ No vierta líquido dentro de la impresora.
- ❑ Salvo cuando se indique expresamente lo contrario en este manual, no intente reparar la impresora usted mismo/a.
- ❑ Desenchufe la impresora y póngase en contacto con un Servicio Técnico Oficial EPSON ante las siguientes situaciones:
 - i. Si el cable o el enchufe presentan desperfectos.
 - ii. Si ha entrado líquido en la impresora.
 - iii. Si la impresora se ha caído o se ha dañado su carcasa.
 - iv. Si la impresora no funciona normalmente o muestra un cambio notable en su rendimiento.

- ❑ Ajuste únicamente los controles descritos en las instrucciones de uso.
- ❑ Si va a utilizar la impresora en Alemania, tenga en cuenta lo siguiente:

Para proporcionar una protección contra cortocircuitos y sobrecargas de corriente para la impresora, es necesario que la instalación del edificio esté protegida por un cortacircuito de 16 amperios.

Cuando manipule el papel

- ❑ Nunca haga retroceder las etiquetas con el botón Micro Feed▼. Cuando retroceden, es muy fácil que las etiquetas se desprendan de la hoja de soporte y provoquen un atasco de papel.
- ❑ Como las etiquetas son sensibles a la temperatura y la humedad, úselas únicamente si se cumplen las condiciones de funcionamiento normales descritas a continuación:

Temperatura De 15 a 25°C (de 59 a 77°F)

Humedad De 30 a 60% HR

- ❑ No deje las etiquetas dentro de la impresora entre un trabajo y otro. Podrían enrollarse alrededor del rodillo y atascarse cuando reanudara la impresión.
- ❑ No cargue papel curvado ni doblado.

Cuando maneje la impresora

- ❑ Ajuste únicamente los controles descritos en la documentación del usuario. El ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y requerir reparaciones por parte de un técnico cualificado.
- ❑ Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropearla.
- ❑ No apague la impresora durante la impresión del auto test. Pulse siempre el botón **PAUSE** para detener la impresión y luego apague la impresora.
- ❑ No apague la impresora durante la impresión del volcado hexadecimal. Pulse siempre el botón **PAUSE** para detener la impresión y luego apague la impresora.
- ❑ No vuelva a conectar el cable de alimentación a una toma eléctrica con un voltaje incorrecto para la impresora.
- ❑ No reponga nunca el cabezal de impresión usted mismo/a, pues podría estropear la impresora. Además, cuando se sustituya el cabezal de impresión, habrá que revisar otras piezas de la impresora.
- ❑ Para poder sustituir el cartucho de cinta, tiene que mover el cabezal de impresión a mano. Si acaba de utilizar la impresora, el cabezal de impresión estará caliente. Espere unos minutos hasta que se enfríe para poder tocarlo.

Normativa ENERGY STAR®



Como miembro de ENERGY STAR®, Epson ha decidido que este producto cumpla con las directrices de ENERGY STAR® para un mejor aprovechamiento de la energía.

El Programa Internacional ENERGY STAR® para Equipos de oficina es una colaboración voluntaria con la industria de equipos ofimáticos para promocionar la introducción de ordenadores personales, monitores, impresoras, máquinas de fax, fotocopiadoras, escáneres y dispositivos de varias funciones con una decidida intención de reducir la contaminación atmosférica producida por la generación de energía. Sus normas y logotipos son iguales en todas las naciones participantes.

Manipulación del papel

Uso del sistema de dos tractores

El sistema de manipulación de la impresora consta de un tractor frontal y de un tractor posterior. Ambos son fáciles de cargar y operar, y admiten una gran variedad de papeles, incluso etiquetas e impresos de varias copias.

La impresora se ajusta automáticamente al grosor del papel cargado cuando el ajuste Separación cabezal está configurado como Auto en el modo SelecType. Si desea más información, consulte “Modo SelecType” en la página 94.

Puede imprimir en papel continuo que mida entre 3 y 16,5 pulg. (de 76,2 a 419,1 mm) de ancho. La impresora detecta el ancho del papel automáticamente.

Si utiliza más de dos tipos de papel, cargue el papel que utilice con más frecuencia en el tractor frontal. El tractor frontal, más accesible, estará disponible para el papel que cambie con más frecuencia.

Nota:

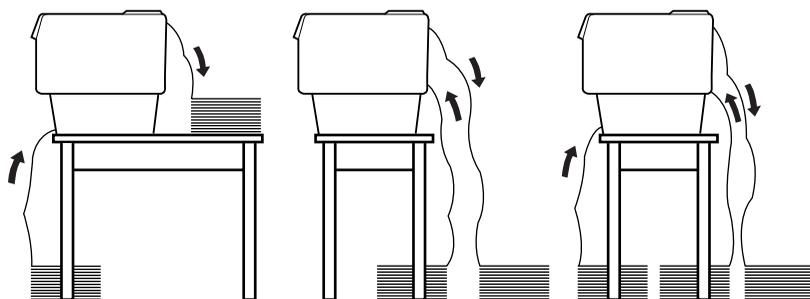
- ❑ *Antes de utilizar su papel, compruebe que coincida con las especificaciones descritas en este manual. Si desea más información, consulte “Papel” en la página 182. Compruebe también que el borde del papel esté recto.*
- ❑ *Si se el papel continuo avanza más allá de la rueda dentada (en la última página, por ejemplo), es posible que el papel no se alimente correctamente.*

- ❑ *Si está instalada la guillotina opcional para perforados (C81507X), se puede imprimir en papel de una anchura comprendida entre 4 pulgadas (101,6 mm) y 16 pulgadas (406,4 mm).*

Colocación del papel continuo

Se puede cargar papel continuo desde la parte frontal y la posterior, así que siempre hay que dejar espacio suficiente alrededor de la impresora para las dos pilas de papel sin imprimir y para la pila de papel impreso. Asegúrese de que el suministro de papel esté alineado con el papel cargado en el tractor, de forma que el papel avance sin problemas dentro de la impresora.

En la siguiente ilustración se muestran tres formas de colocar la impresora y el papel: con el tractor frontal cargado, con el tractor posterior cargado, y con ambos tractores cargados.



Nota:

- ❑ *Cuando cargue el papel desde la parte delantera, póngalo siempre en un lugar más bajo que el sitio donde esté colocada la impresora. El papel puede atascarse si se coloca a la altura de la impresora o más alto.*
- ❑ *Vigile que la pila de hojas impresas no interfiera con el suministro de papel del tractor posterior.*

Qué papeles puede utilizar

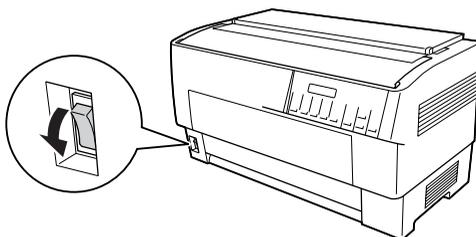
Puede utilizar los tipos de papel continuo citados a continuación.

Tipos de papel continuo	Tractor frontal	Tractor posterior
Hojas sueltas	disponible	disponible
Multi páginas	disponible	disponible
Etiquetas	disponible	disponible
Papel cont etiqtas (Impresos de papel continuo con etiquetas)	disponible	disponible
Impresos de varias copias superpuestos	disponible	disponible

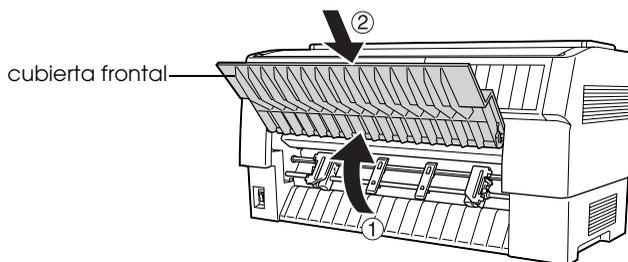
Carga de papel en el tractor frontal

Siga estos pasos para cargar papel en el tractor frontal:

1. Apague la impresora.

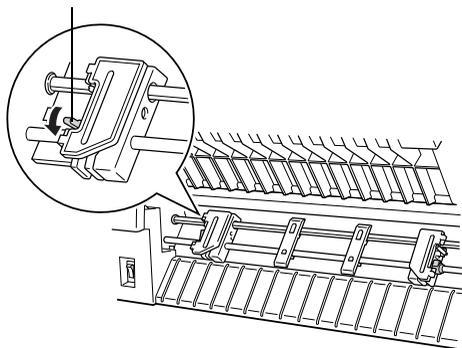


- Abra la cubierta frontal de la impresora subiendo la mitad de su extremo inferior hasta que se quede bloqueado en el sitio, como se muestra a continuación.



- Tire hacia abajo de las palancas de bloqueo de las ruedas dentadas derecha e izquierda para soltarlas.

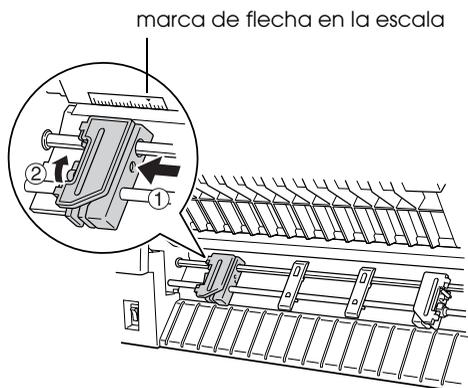
palanca de bloqueo de la rueda dentada



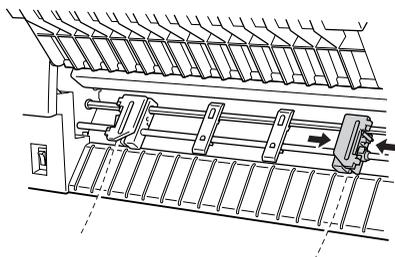
Precaución:

No intente tirar ni quitar el elástico del tractor.

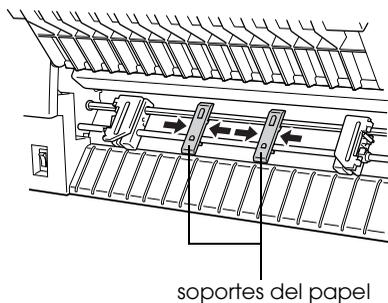
- Coloque la rueda dentada izquierda de forma que sus dientes queden a la izquierda de la flecha de la escala. Para fijarla en su sitio, empuje hacia arriba la palanca de bloqueo de la rueda dentada.



- Ahora, deslice la rueda dentada derecha para que coincida, aproximadamente, con el ancho del papel. (No la fije en su sitio todavía.)



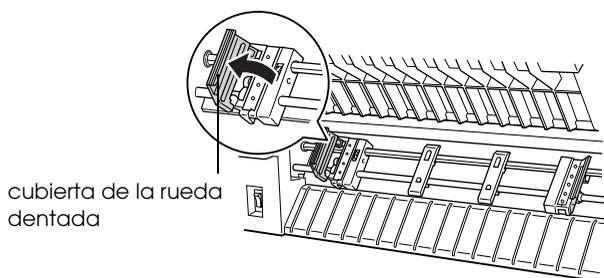
- Deslice los dos soportes del papel de forma que estén equidistantes entre las dos ruedas dentadas.



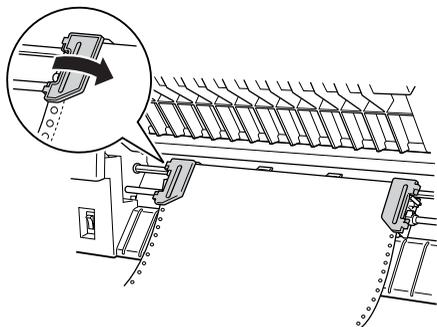
Nota:

Si utiliza un papel de una anchura inferior a 4 pulgadas, saque los soportes del papel.

- Abra las cubiertas de las dos ruedas dentadas.



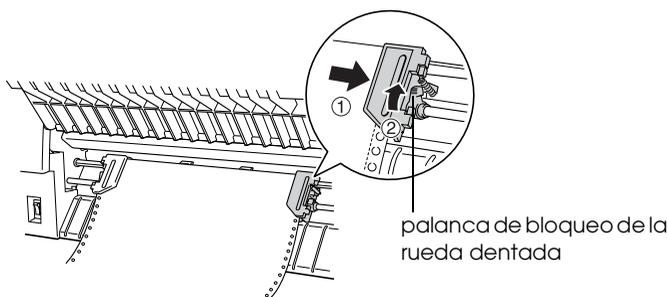
8. Compruebe que el papel tenga un borde limpio y recto, y luego encaje los primeros orificios del papel en las patillas de la rueda dentada como se muestra a continuación. La cara del papel que desee imprimir debe estar mirando hacia usted. Ahora, cierre las cubiertas de las ruedas.



Nota:

Cuando cargue el papel desde la parte delantera, póngalo siempre en un lugar más bajo que el sitio donde esté colocada la impresora. El papel puede atascarse si se coloca a la altura de la impresora o más alto.

9. Deslice la rueda dentada derecha de forma que el papel esté recto y liso. Fije la rueda en el sitio empujando hacia arriba su palanca de bloqueo. Después de bloqueada, la rueda dentada todavía puede moverse ligeramente: es normal.

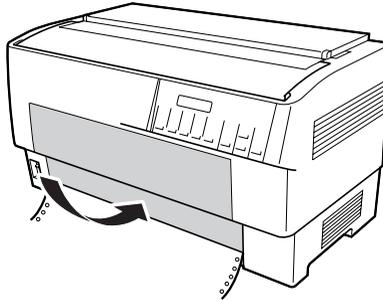


palanca de bloqueo de la rueda dentada

Nota:

Tenga cuidado de no tensar demasiado el papel cuando ajuste la rueda dentada derecha.

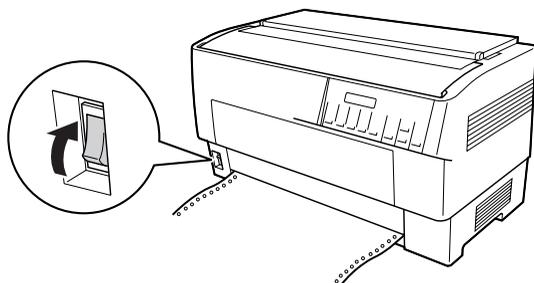
10. Tire de la cubierta frontal de la impresora ligeramente para sacarla y bájela hasta cerrarla.



Precaución:

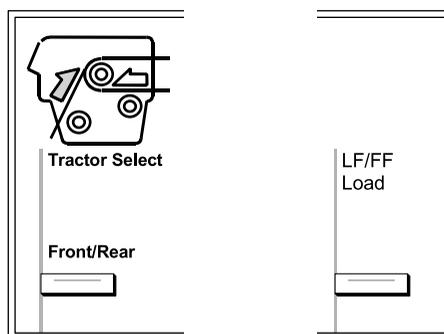
- ❑ *No empuje la cubierta frontal directamente hacia abajo; siempre hay que sacarla ligeramente antes de cerrarla.*
- ❑ *Antes de encender la impresora, compruebe que ha quitado todo el material de protección. (Para más información, consulte las instrucciones de desembalaje que acompañan a la impresora.) Si enciende la impresora cuando el cabezal de impresión no se puede mover puede averiar el mecanismo.*

11. Encienda la impresora. El cabezal de impresión se desplazará a la izquierda y la pantalla LCD se encenderá. Además, se encenderá la flecha del tractor frontal o posterior del indicativo luminoso Tractor Select, según el tractor que estaba seleccionado la última vez que se apagó la impresora.



12. Fíjese en el indicador Tractor Select para saber qué tractor está seleccionado:

Si el indicador de la flecha del tractor frontal está de color rojo, pulse el botón LF/FF Load para cargar el papel.



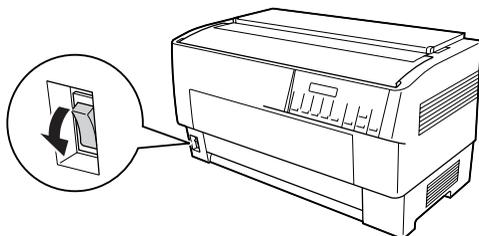
Si el indicador de la flecha del tractor posterior está de color rojo, pulse el botón Front/Rear para pasar al tractor frontal. Cuando la impresora cambia de tractor, también cambia el papel automáticamente.

El indicador luminoso Tractor Select se pondrá de color verde. El papel ya está cargado en la posición de inicio de página: Si parece que la impresión va a empezar demasiado arriba o abajo de la página, ajuste la posición del papel. Consulte las instrucciones en “Ajuste de la posición del papel” en la página 28.

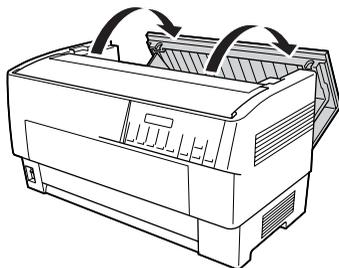
Carga de papel en el tractor posterior

Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel en el tractor posterior. (No tiene que quitar antes el papel del tractor frontal.)

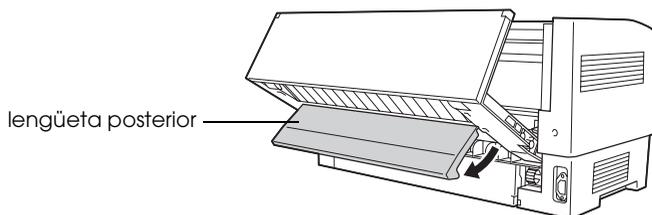
1. Apague la impresora.



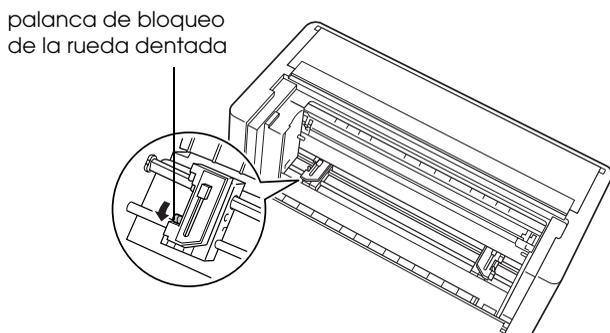
2. Abra la cubierta superior de la impresora como se muestra a continuación.



3. Abra la lengüeta posterior de la parte posterior de la cubierta superior.



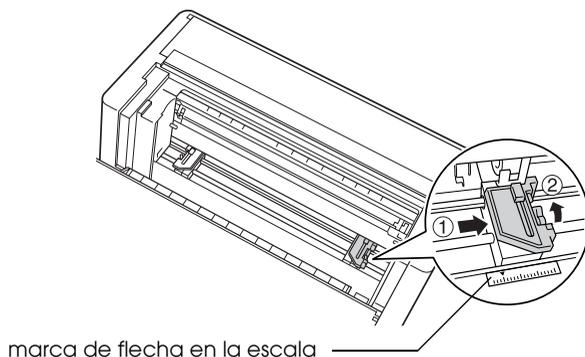
4. Tire hacia adelante de las palancas de bloqueo de las ruedas dentadas derecha e izquierda del tractor posterior para soltarlas.



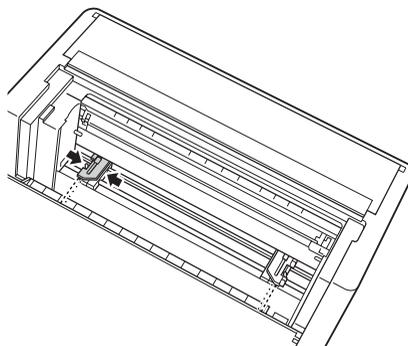
Precaución:

No intente tirar ni quitar el elástico del tractor.

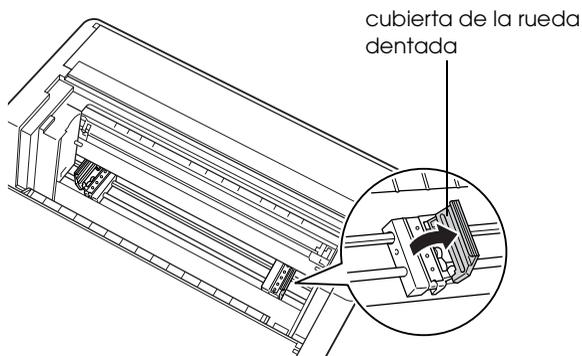
5. Coloque la rueda dentada derecha de forma que sus dientes queden a la derecha de la flecha de la escala. Para fijarla en su sitio, empuje hacia atrás la palanca de bloqueo de la rueda dentada.



6. Ahora, deslice la rueda dentada izquierda para que coincida, aproximadamente, con el ancho del papel. (No la fije en su sitio todavía.)



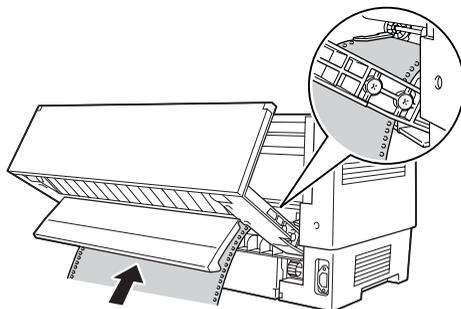
7. Abra las cubiertas de las dos ruedas dentadas.



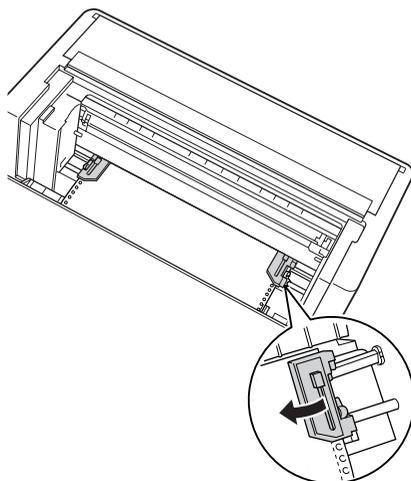
8. Compruebe que el borde del papel esté limpio y recto. Con la cara del papel que desee imprimir hacia abajo, inserte el papel por la abertura de la parte posterior de la impresora.

Nota:

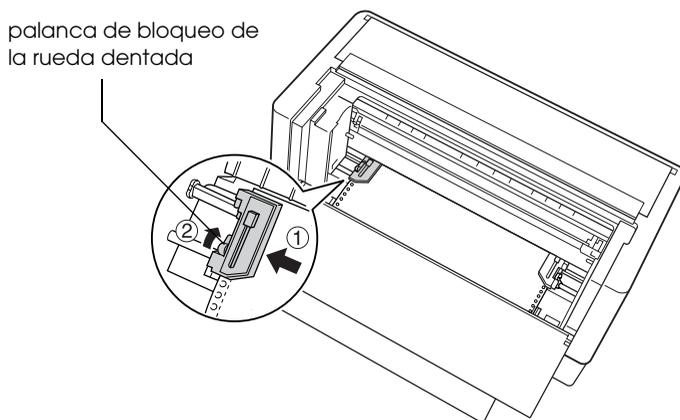
A veces es más fácil cargar el papel poniéndose a un lado. De esa forma, puede colocar el papel con una mano y sacarlo con la otra.



9. Encaje los primeros orificios del papel en los dientes de las ruedas dentadas. Ahora, cierre las cubiertas de las ruedas.



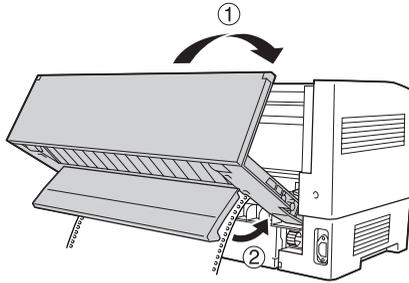
10. Desplace la rueda dentada izquierda para tensar el papel. Asegúrese de que el papel esté recto y liso. Presione la palanca de bloqueo hacia atrás para fijar la rueda dentada en su sitio. Después de bloqueada, la rueda dentada todavía puede moverse ligeramente: es normal.



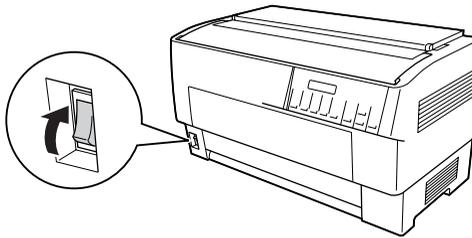
Nota:

Tenga cuidado de no tensar demasiado el papel cuando ajuste la rueda dentada izquierda.

11. Cierre la cubierta superior y la lengüeta posterior. El papel ya está colocado en la posición de reposo.

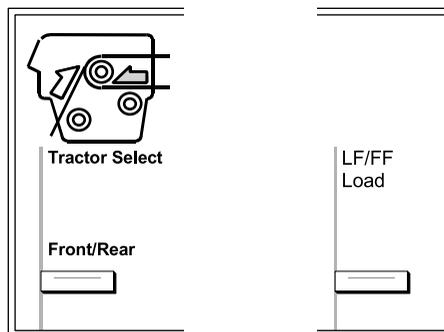


12. Encienda la impresora. El cabezal de impresión se desplazará a la izquierda y la pantalla LCD se encenderá. Además, se encenderá la flecha del tractor frontal o posterior del indicativo luminoso Tractor Select, según el tractor que estaba seleccionado la última vez que se apagó la impresora.



13. Fíjese en el indicador Tractor Select para saber qué tractor está seleccionado:

Si el indicador de la flecha del tractor posterior está de color rojo, pulse el botón LF/FF Load para cargar el papel.



Si el indicador de la flecha del tractor frontal está de color rojo, pulse el botón Front/Rear para pasar al tractor posterior. Cuando la impresora cambia de tractor, también cambia el papel automáticamente.

El indicador luminoso Tractor Select se pondrá de color verde. El papel ya está cargado en la posición de inicio de página: Si parece que la impresión va a empezar demasiado arriba o abajo de la página, ajuste la posición del papel. Consulte las instrucciones en “Ajuste de la posición del papel” en la página 28.

Ajuste de la posición del papel

Puede ajustar la posición de inicio de página y la posición de impresión en cualquier lugar de la página con los botones Micro Feed y Top of Form. La impresora recordará la nueva posición de inicio de página. Si utiliza el tractor pull opcional, puede ajustar la posición del papel como se explica a continuación.

Nota:

La posición de impresión (basada en la posición de inicio de página) está controlada por su software. Si desea cambiar la posición de impresión, configure los ajustes de su software. Siga este procedimiento únicamente si su software no permite ajustar la posición de impresión.

Ajuste de la posición de inicio de página

Es en la posición de inicio de página hasta donde deja avanzar el papel la impresora cuando lo carga o realiza un avance de impresos. Esta posición es importante porque determina dónde empezará la impresión en todas las páginas. Si se imprime demasiado arriba o debajo de la página, puede ajustar la posición de inicio de página definitiva o temporalmente, según cómo utilice el botón Top of Form.

- ❑ Si desea cambiar la posición de inicio de página *definitivamente*, entre en el modo de inicio de página con el botón Top of Form del panel de control. La impresora recordará la nueva posición de inicio de página después de apagarla, reiniciarla o inicializarla. (La impresora recuerda distintas posiciones de inicio de página para el tractor frontal y el posterior.)

- ❑ Si desea cambiar la posición de inicio de página *temporalmente*, ajústela con los botones Micro Feed durante una pausa de la impresora sin entrar en el modo de inicio de página. La impresora recordará la posición temporal de inicio de página hasta la próxima vez que cargue papel, cambie de tractor, o apague la impresora.

Puede configurar una posición de inicio de página de 4,2 mm (0,17 pulg.) a 33,9 mm (1,33 pulg.) a partir del extremo superior del papel. El ajuste predeterminado es 8,5 mm (0,33 pulg.).

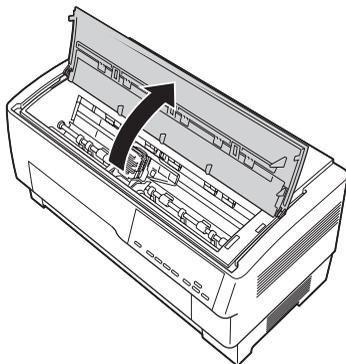
Siga estos pasos para reiniciar (cambiar definitivamente) la posición de inicio de página:



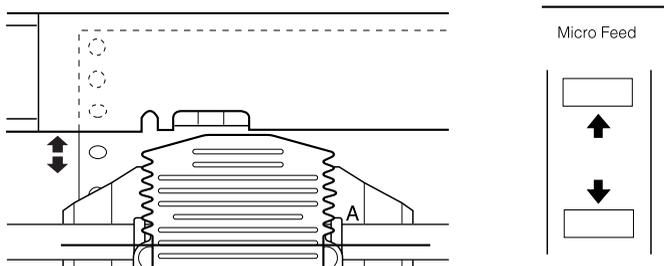
Precaución:

Para ajustar la posición de inicio de página cuando imprima etiquetas, impresos de papel continuo con etiquetas o impresos de varias copias superpuestas, utilice únicamente el botón Micro Feed▲; no entre en el modo de inicio de página. Nunca coloque las etiquetas de modo que retrocedan dentro de la impresora.

1. Compruebe que la impresora esté encendida y que esté seleccionado el tractor deseado (que esté encendida la flecha luminosa del tractor correspondiente).
2. Abra la cubierta superior.



3. Pulse el botón Top of Form para entrar en el modo de inicio de página. La impresora emitirá un pitido y se encenderá el indicador luminoso Top of Form.
4. Use los botones Micro Feed para hacer que el papel avance hasta la posición de inicio de página deseada. La letra "A" del protector de la cinta indica dónde se va a imprimir el extremo inferior de su primera línea de texto. Esta posición se calcula a partir de la primera línea imprimible de texto. Si el software inserta un margen superior de cinco líneas, el texto se imprimirá cinco líneas más debajo de la posición de inicio de página.



5. Pulse otra vez el botón Top of Form para salir y guardar su nueva posición de inicio de página. Después, cierre la cubierta superior.

Nota:

Si entra en el modo de inicio de página justo después de cargar papel, puede configurar las posiciones de carga y de inicio de páginas a la vez. (Si utiliza el tractor pull opcional, no puede ajustar la posición de carga.)

Ajuste de la posición de la impresión

Quizás tenga que ajustar la posición de impresión en mitad de una página, o ajustar la posición de inicio de página cuando utilice etiquetas.

Cuando se mueve la posición de impresión, también se desplaza temporalmente la posición de inicio de página esa misma distancia. Por ejemplo: si ajusta la impresión a mitad de página de forma que quede medio centímetro más abajo, la página siguiente también empezará a imprimirse medio centímetro más abajo. La impresora recordará esta posición temporal de inicio de página hasta la próxima vez que cargue papel, cambie de tractor, o apague la impresora. Siga estos pasos para ajustar la posición de impresión o la de inicio de página:

1. Empiece a imprimir el documento. Cuando llegue al texto que desee alinear a un lugar determinado de la página, pulse el botón **PAUSE** para detener la impresión.
2. Use los botones **Micro Feed** para ajustar la posición en donde desee que se imprima la siguiente línea de texto. Pulse el botón una vez para hacer avanzar o retroceder el papel a incrementos de 1/216 pulg., o manténgalo pulsado si desea que se mueva de forma continua.



Precaución:

*Para ajustar la posición de impresión cuando imprima etiquetas, impresos de papel continuo con etiquetas o impresos de varias copias superpuestos, utilice únicamente el botón **Micro Feed**. Nunca coloque las etiquetas de modo que retrocedan dentro de la impresora. Cuando retroceden, es muy fácil que las etiquetas se desprendan de la hoja de soporte y provoquen un atasco de papel.*

3. Cuando haya terminado, pulse el botón **PAUSE** para reanudar la impresión del documento.

Ajuste de la posición de la etiqueta

Siga estos pasos para ajustar la posición de la etiqueta:

Nota:

Para saber cómo configurar ajustes en el modo SelecType, consulte “Cambio de los ajustes del modo SelecType” en la página 107. Para saber cómo configurar ajustes en el modo de configuración predeterminada, consulte “Cambio de los ajustes del modo de configuración predeterminada” en la página 109.

1. Asegúrese de que la impresora esté encendida.
2. Fije la posición de los ajustes abajo citados en el modo de configuración predeterminada.

Posición baseEtq

Pos. superior etiq.

Longitud etiqueta

Pos. izqda. etiqta.

Ancho etiqueta

Nº pág. base hoja (Posición del número de página en la hoja)

Pág. papel etiqta. (Posición etiqueta del número de página en el papel)

3. Configure los ajustes en el modo SelecType como se muestra a continuación.

Pap. cont. etiqtas: Activado

Pág. tractor fron.: longitud de la página cuando se utiliza el tractor frontal

Pág. tractor post.: longitud de la página cuando se utiliza el tractor posterior

Corte de las páginas impresas

Al finalizar la impresión, puede utilizar la función de corte para hacer avanzar el papel continuo hasta el borde de corte de la impresora. Después, puede cortar con facilidad las hojas impresas. Cuando reanude la impresión, la impresora automáticamente hará retroceder papel a la posición de carga.

Esta función le permite ahorrar el papel que se perdería entre un documento y otro.

Si la línea perforada entre las páginas no está alineada con el borde de corte, puede ajustar la posición de corte mediante la función Micro Feed. La impresora recordará esta nueva posición de corte.



Precaución:

No utilice nunca la función de corte para hacer retroceder etiquetas, impresos de varias copias superpuestos ni impresos de papel continuo con etiquetas.

Utilización del botón Tear Off

Tanto si la impresora está en el modo de corte como si no, puede utilizar el botón Tear Off para hacer avanzar papel continuo hasta la posición de corte si sigue estos pasos.

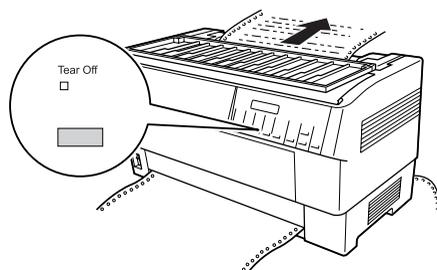
1. Asegúrese de que haya terminado la impresión. Pulse el botón Tear Off. La impresora desplazará el papel hasta el borde de corte y se encenderá el indicador luminoso Tear Off.
2. Corte todas las páginas impresas. Si la línea perforada no está alineada con el borde de corte, ajuste la posición de corte. Consulte las instrucciones en "Ajuste de la posición de corte" en la página 34.
3. Cuando reanude la impresión, la impresora hará retroceder el papel para situarlo la posición de carga y empezará a imprimir. (También puede hacer que el papel retroceda hasta la posición de carga manualmente, pulsando otra vez el botón Tear Off.)

Ajuste de la posición de corte

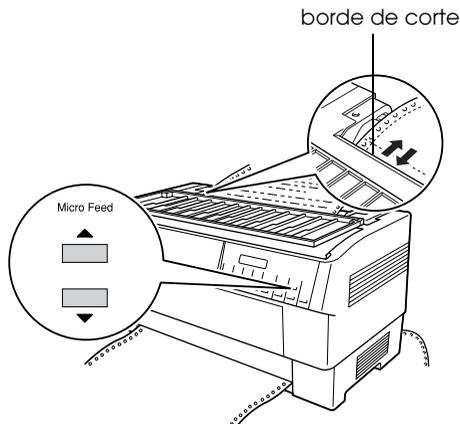
Si la línea perforada del papel no está alineada con el borde de corte, siga estos pasos.

1. Encienda la impresora y seleccione el tractor deseado.
2. Abra la cubierta del separador del papel (la lengüeta de la parte superior de la cubierta superior de la impresora). Verá el extremo de corte de la impresora.

3. Pulse el botón Tear Off para entrar en el modo de corte. Se encenderá el indicador luminoso de Tear Off y la impresora desplazará la parte perforada del papel al extremo de corte de la impresora.



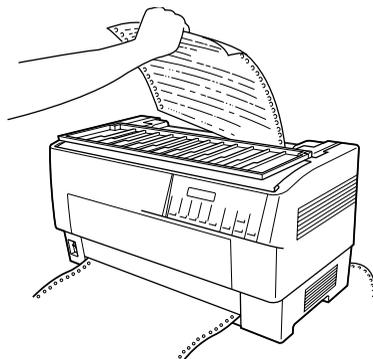
4. Si el papel no está alineado con el borde de corte, pulse los botones Micro Feed para hacer avanzar o retroceder el papel a incrementos de 1/216 pulgadas. (Si desea que el papel avance de forma continua, mantenga pulsado cualquier botón Micro Feed.)



Nota:

Sólo puede reiniciar la posición de corte si se encuentra en el modo de corte (después de pulsar el botón Tear Off una vez y de que se encienda el indicador Tear Off). La impresora recordará la nueva posición de corte después de apagarla, reiniciarla o inicializarla.

5. Corte la página con el borde de corte de la cubierta superior de la impresora.



6. Pulse el botón Tear Off para hacer retroceder el papel hasta la posición de inicio de página. Ahora, ya puede empezar a imprimir el documento siguiente.



Precaución:

Corte siempre el documento impreso antes de hacer retroceder el papel hasta la posición de inicio de página. Nunca haga retroceder más de una página.

Cómo alternar entre el tractor frontal y el posterior

Es muy fácil alternar entre el papel cargado en el tractor frontal y el cargado en el tractor posterior. A continuación, se explica cómo pasar del tractor frontal al tractor posterior, pero los mismos pasos sirven para pasar del tractor posterior al frontal.

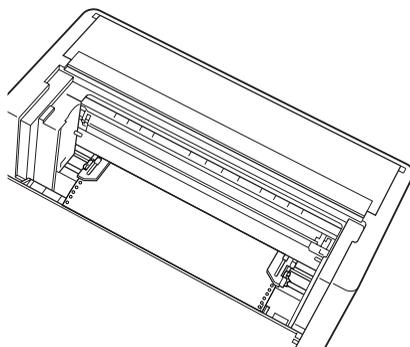


Precaución:

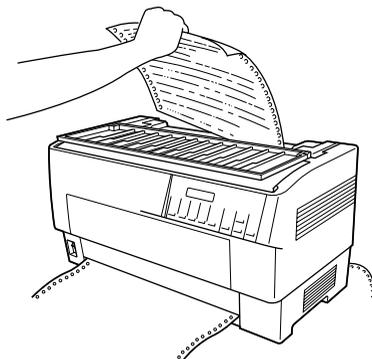
No cambie nunca de tractor si ya hay etiquetas cargadas en la impresora. Primero saque las etiquetas cortando lo que haya debajo del tractor y pulse LF/FF LOAD para expulsar las etiquetas que queden.

Antes de empezar, compruebe que esté encendida la impresora y que esté seleccionado el tractor frontal (que estén encendida la flecha del tractor frontal en el indicador luminoso **TRACTOR Select**). Si está en mitad de la impresión de un documento, espere a que la impresora termine de imprimir antes de cambiar de tractor. Después, siga estos pasos.

1. Si no hay papel cargado en el tractor posterior, coloque papel en la posición de reposo (los primeros cinco dientes de las ruedas dentadas). Consulte las instrucciones en “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 21.



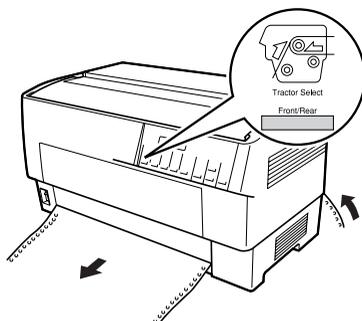
2. Si tiene un documento impreso o papel sobrante todavía dentro de la impresora, utilice la función de corte descrita en la sección anterior para cortar el documento o el papel sobrante.



Precaución:

Corte siempre el documento impreso o el papel sobrante antes de cambiar de tractor. Nunca haga retroceder más de una página dentro de la impresora.

3. Pulse el botón Front/Rear para pasar al tractor posterior. Automáticamente, el papel cargado por la parte delantera retrocederá a la posición de reposo y el papel cargado por la parte posterior avanzará a la posición de inicio de página.



Cambio del papel

En esta sección se explica cómo cambiar el papel del tractor frontal, pero los mismos pasos sirven para cambiar el papel del tractor posterior.

Antes de empezar, compruebe que la impresora esté encendida y el tractor frontal seleccionado. (Si va a cambiar el papel del tractor posterior, debería estar seleccionado el tractor posterior.)



Precaución:

No siga nunca este procedimiento para cambiar papel si ya hay etiquetas, impresos de papel continuo con etiquetas o impresos de varias copias superpuestas cargados en la impresora. Saque las etiquetas cortando lo que haya debajo del tractor y pulse LF/FF Load para expulsar las etiquetas que queden. Después, cargue el papel nuevo. Consulte las instrucciones en “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 14 (o en “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 21).

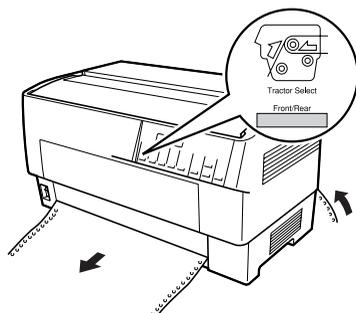
1. Si tiene un documento impreso o papel sobrante todavía dentro de la impresora, utilice la función de corte para cortar el documento o el papel sobrante.



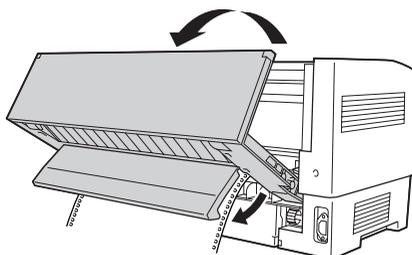
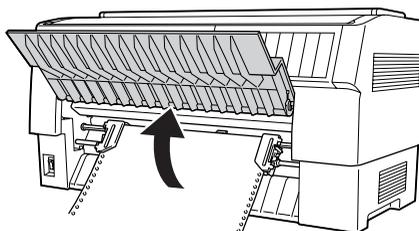
Precaución:

Corte siempre los documentos impresos antes de cambiar el papel. Nunca haga retroceder más de una página dentro de la impresora.

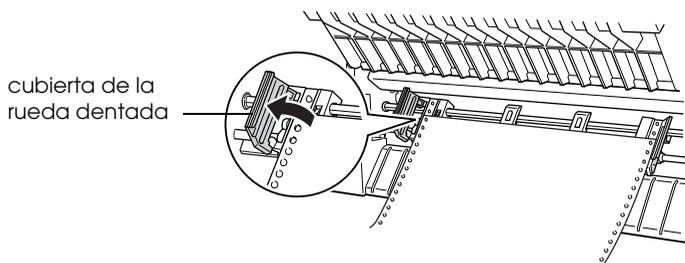
2. Pulse el botón Front/Rear para pasar al tractor posterior. Automáticamente, el papel cargado por la parte delantera retrocederá a la posición de reposo.



3. Abra la cubierta frontal de la impresora. (Para cambiar el papel cargado por la parte posterior, abra la cubierta superior de la impresora y la lengüeta posterior.)



4. Abra las cubiertas de las ruedas dentadas y saque el papel del tractor.



5. Cargue el papel nuevo. Consulte las instrucciones en “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 21 (o en “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 14).

Impresión de impresos de varias copias y etiquetas

La impresora puede imprimir tanto en hojas sueltas como en impresos de varias copias de papel continuo, así como en etiquetas.

Puede imprimir en papeles de diversos tipos, incluso en impresos de varias copias y etiquetas. La impresora también admite papeles de muchos grosores, desde papel fino a 10 hojas (o 7 hojas en el tractor posterior), original incluido. La impresora se ajusta automáticamente al grosor del papel cargado cuando el ajuste Separación cabezal está configurado como Auto en el modo SelecType. Si desea más información, consulte “Modo SelecType” en la página 94.

Cuando se imprime en impresos de varias copias y etiquetas, la colocación del texto dentro de la página puede ser de la máxima importancia. Si desea más información sobre cómo alinear el texto, consulte “Ajuste de la posición del papel” en la página 28. También debería revisar los ajustes de longitud de página de la impresora y de su software antes de cargar etiquetas o impresos.

Si utiliza impresos de varias copias o etiquetas, quizás desee usar el tractor pull opcional. Si desea más información, consulte “Uso del tractor pull” en la página 147.



Precaución:

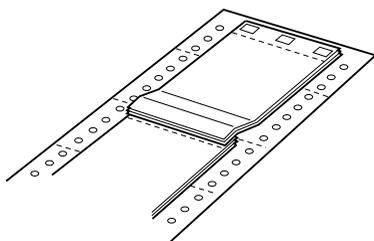
Cuando imprima etiquetas, asegúrese de que la impresión empiece dentro del área imprimible de la etiqueta para evitar daños en el cabezal de impresión. Si desea más información sobre el área imprimible, consulte “Papel” en la página 182.

Uso de impresos de varias copias

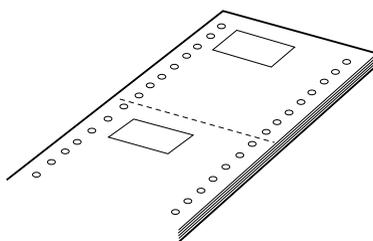
Puede utilizar impresos de varias copias (con o sin papel carbón) de hasta siete hojas, original incluido, en el tractor posterior. El tractor frontal admite impresos de hasta diez hojas.

Los impresos de papel continuo de varias copias se cargan igual que cualquier otro papel continuo. Antes de cargar impresos de varias copias, no obstante, compruebe que el borde del papel sea limpio y recto y que no se separe ni despegue. Consulte las instrucciones en “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 14 o en “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 21.

La DFX-9000 puede imprimir en impresos de varias copias de diversos grosores, tales como impresos con etiquetas o impresos que se superpongan ligeramente cuando se pegan entre ellos. Estos impresos son más gruesos en la parte de la etiqueta y en los sitios por donde se superponen o se pegan entre ellos, como se muestra a continuación. Cuando utilice impresos con etiquetas, configure el ajuste *Impresos de papel continuo con etiquetas* como *Activado*. Cuando utilice impresos de varias copias superpuestos, configure el ajuste *Impresos de varias copias superpuestos* como *Activado* y el ajuste *Separación cabezal* entre 0 y 14, según el grosor del papel que utilice. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes del modo *SelecType*” en la página 107.



Impresos de varias copias superpuestos



Papel con etiquetas (Impresos de papel continuo con etiquetas)



Precaución:

*Configure siempre el ajuste *Impresos de varias copias superpuestos* o *Impresos de papel continuo con etiquetas* como *Activado* antes de imprimir en esos tipos de impreso. Consulte las instrucciones en “Cambio de los ajustes del modo *SelecType*” en la página 107.*

Cuando imprima en esos impresos, compruebe que la impresión quepa en el área imprimible y que la posición de inicio de página esté configurada correctamente. Si desea más información sobre el área imprimible, consulte “Papel” en la página 182.

Uso de etiquetas

Cuando vaya a imprimir etiquetas, elija siempre las que estén colocadas en papel continuo con orificios indicados para las ruedas dentadas de un tractor. Consulte las instrucciones de carga del papel continuo en “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 14.



Precaución:

No utilice nunca los botones Tear Off, Front/Rear, o Micro Feed▼ cuando haya etiquetas cargadas en la impresora. Nunca haga retroceder etiquetas dentro de la impresora porque es muy fácil que se despeguen de la hoja de soporte y atasquen la impresora.

Aunque nunca se debe hacer retroceder las etiquetas, puede utilizar las funciones automáticas de manipulación del papel si observa estas precauciones:

- ❑ En vez de utilizar el botón Tear Off para retirar las etiquetas impresas, pulse el botón LF/FF LOAD hasta que la última etiqueta impresa esté en un punto en el que pueda cortarla con facilidad.
- ❑ Antes de utilizar el botón Front/Rear para cambiar de tractor o de papel, saque todas las etiquetas. Para sacar las etiquetas, recorte las que estén sin imprimir por la línea perforada de debajo del tractor. Después, pulse el botón LF/FF LOAD para expulsar las etiquetas que queden.
- ❑ Cuando ajuste la posición de inicio de página o de impresión, utilice únicamente el botón Micro Feed▲.



Precaución:

Como las etiquetas son particularmente sensibles a la temperatura y la humedad extremas, úselas únicamente si se cumplen las condiciones de funcionamiento normales.

Software de la impresora

Acerca del software de su impresora

El software Epson contiene el software del controlador de impresora y EPSON Status Monitor 3.

El controlador de impresora es un programa que permite al ordenador controlar la impresora. Es necesario instalar el controlador de impresora para que sus aplicaciones de Windows puedan aprovechar al máximo las funciones de la impresora.

El programa EPSON Status Monitor 3 le permite supervisar el estado de su impresora, recibir avisos cuando se produzcan errores, y también le ofrece sugerencias para solucionar problemas. EPSON Status Monitor 3 se instala automáticamente al instalar el controlador de la impresora. Si desea instalar EPSON Status Monitor 3 en otro momento, consulte las instrucciones en “Instalación de EPSON Status Monitor 3” en la página 65.

Nota:

- ❑ *Las impresoras de red no se pueden supervisar con EPSON Status Monitor 3 en Windows 95.*
- ❑ *Antes de proceder, confirme que ha instalado el controlador de la impresora en su ordenador tal y como se describe en la página Para empezar.*
- ❑ *Compruebe que el ajuste de software esté configurado como ESC/P. El software del controlador de impresora y EPSON Status Monitor 3 sólo funcionan en el modo ESC/P.*

Utilización del controlador de la impresora con Windows Me, 98 y 95

Puede acceder al controlador de impresora desde sus aplicaciones para Windows o desde el menú Inicio.

- ❑ Si se accede al controlador de impresora desde una aplicación para Windows, todos los ajustes que configure sólo se aplicarán a la aplicación que esté utilizando. Si desea más información, consulte “Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows” en la página 47.
- ❑ Si accede al controlador de impresora desde el menú Inicio, los ajustes que configure en el controlador de impresora se aplicarán a todas sus aplicaciones. Si desea más información, consulte “Acceso al controlador de impresora desde el menú Inicio” en la página 49.

Para revisar y modificar los ajustes del controlador de impresora, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de impresora” en la página 50.

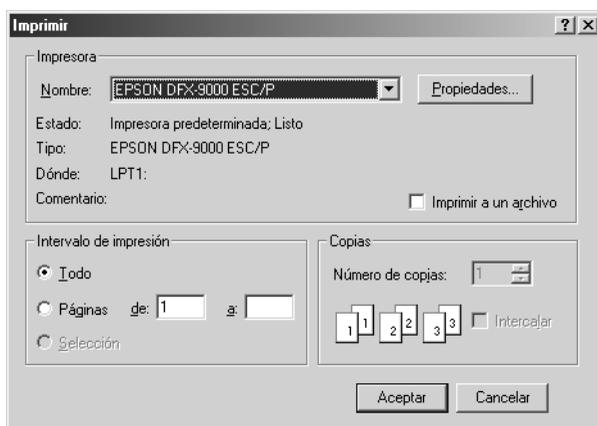
Nota:

Aunque hay muchas aplicaciones para Windows cuya configuración tiene preferencia sobre los ajustes realizados con el controlador de impresora, en otros casos no es así, por lo que deberá verificar que los ajustes del controlador de impresora sean los deseados.

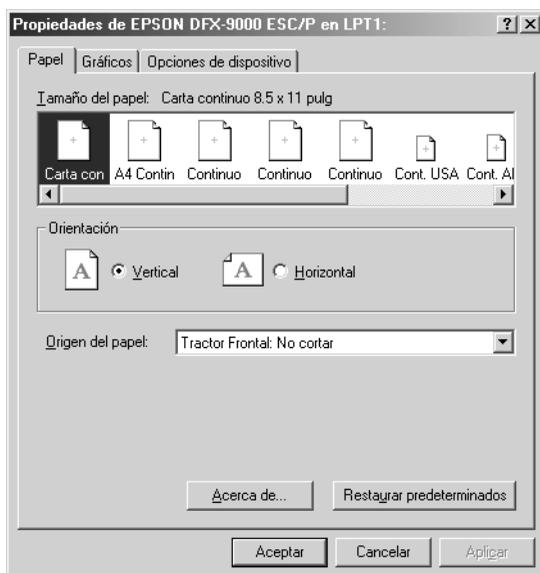
Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows

Siga estos pasos para acceder al controlador de la impresora desde una aplicación para Windows:

1. Seleccione Configurar impresión o Imprimir en el menú Archivo de su aplicación. En el cuadro de diálogo Imprimir o Configurar impresión que aparece, compruebe que su impresora esté seleccionada en la lista desplegable Nombre.



- Haga clic en Impresora, Configuración, Propiedades u Opciones. (Según la aplicación que use, es posible que tenga que hacer clic en otro botón o en una combinación de dichos botones). Aparecerá la ventana Propiedades, y verá los menús Papel, Gráficos y Opciones de dispositivo. Dichos menús contienen los ajustes del controlador de impresora.



- Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea más información sobre cómo modificar los ajustes, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de impresora” en la página 50.

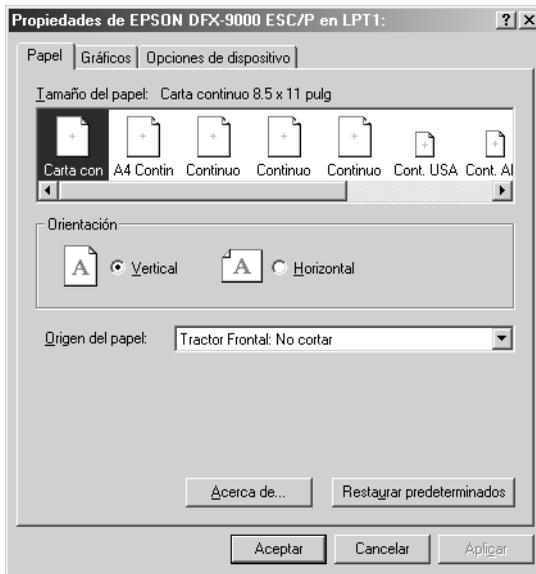
Acceso al controlador de impresora desde el menú Inicio

Siga estos pasos para acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio:

1. Haga clic en el botón Inicio y luego señale Configuración.
2. Haga clic en Impresoras.
3. Haga clic con el botón secundario en el icono de su impresora y luego haga clic en Propiedades. Aparecerá la ventana Propiedades, que contiene los menús Papel, Gráficos, Opciones de dispositivo y Utilidades. Dichos menús muestran los ajustes del controlador de impresora.
4. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea más información sobre cómo modificar los ajustes, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de impresora” en la página 50.

Cambio de los ajustes del controlador de impresora

El controlador de impresora tiene siete menús: Papel, Gráficos, Opciones de dispositivo, General, Detalles, Utilidades y Compartir. Para una visión general de los ajustes disponibles, consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora” en la página 58. También puede ver la ayuda on-line haciendo clic, con el botón secundario, en los elementos del controlador y seleccionando ¿Qué es esto?



Cuando haya terminado de configurar los ajustes del controlador de impresora, haga clic en **Aceptar** para que entren en vigor o, si desea recuperar los ajustes predeterminados, haga clic en **Restaurar predeterminados**.

Cuando haya revisado los ajustes del controlador de impresora y realizado todas las modificaciones necesarias, ya está preparado/a para imprimir.

Utilización del controlador de impresora con Windows XP, 2000 y Windows NT 4.0

Puede acceder al controlador de impresora desde sus aplicaciones para Windows o desde el menú Inicio.

- ❑ Si se accede al controlador de impresora desde una aplicación para Windows, todos los ajustes que configure sólo se aplicarán a la aplicación que esté utilizando. Si desea más información, consulte “Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows” en la página 52.
- ❑ Si accede al controlador de impresora desde el menú Inicio, los ajustes que configure en el controlador de impresora se aplicarán a todas sus aplicaciones. Si desea más información, consulte “Acceso al controlador de impresora desde el menú Inicio” en la página 54.

Para revisar y modificar los ajustes del controlador de impresora, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de impresora” en la página 57.

Nota:

Aunque hay muchas aplicaciones para Windows cuya configuración tiene preferencia sobre los ajustes realizados con el controlador de impresora, en otros casos no es así, por lo que deberá verificar que los ajustes del controlador de impresora sean los deseados.

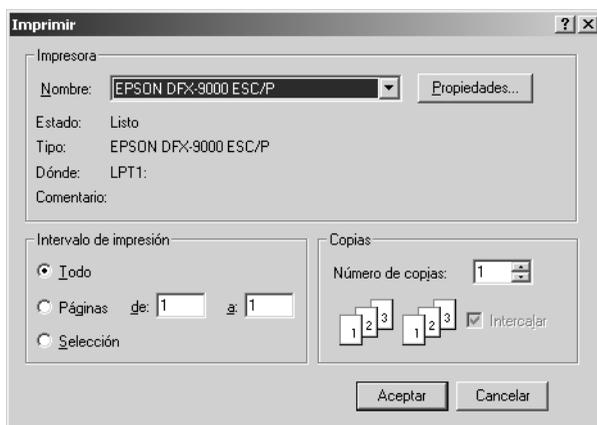
Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones para Windows

Siga estos pasos para acceder al controlador de la impresora desde una aplicación para Windows:

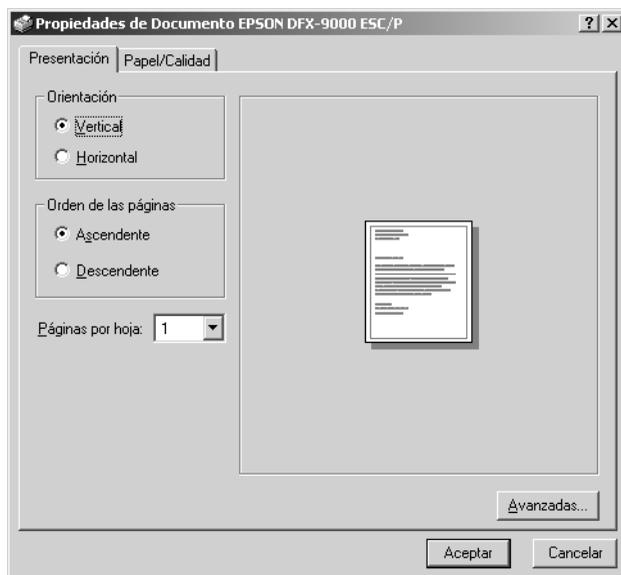
Nota:

Los ejemplos mostrados en la siguiente sección pertenecen al sistema operativo Windows 2000. Es posible que las ilustraciones no sean exactamente iguales a lo que aparece en su pantalla, pero las instrucciones son iguales.

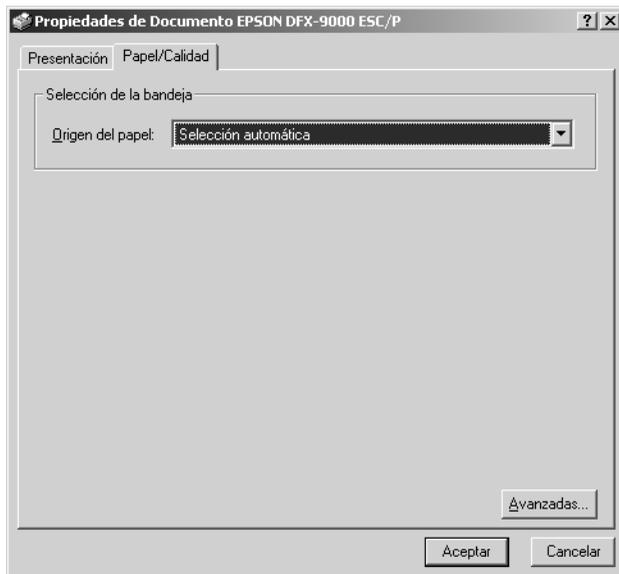
1. Seleccione Configurar impresión o Imprimir en el menú Archivo de su aplicación. En el cuadro de diálogo Imprimir o Configurar impresión que aparece, compruebe que su impresora esté seleccionada en la lista desplegable Nombre.



- Haga clic en Impresora, Configuración, Propiedades u Opciones. (Según la aplicación que use, es posible que tenga que hacer clic en otro botón o en una combinación de dichos botones). Aparecerá la ventana Propiedades del documento, y verá los menús Composición y Papel/Calidad. Dichos menús contienen los ajustes del controlador de impresora.



3. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea cambiar los ajustes, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de impresora” en la página 57.



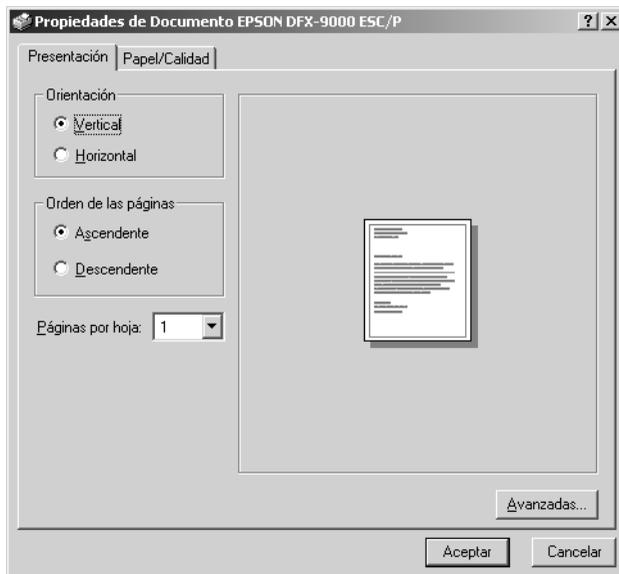
Acceso al controlador de impresora desde el menú Inicio

Siga estos pasos para acceder al controlador de impresora desde el menú Inicio:

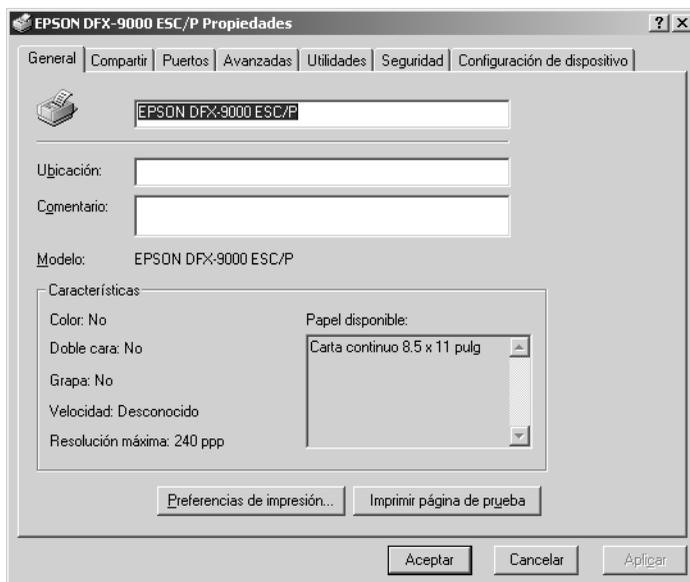
Nota:

Las pantallas mostradas en este procedimiento pertenecen al sistema operativo Windows 2000. Es posible que las ilustraciones no sean exactamente iguales a lo que aparece en su pantalla, pero las instrucciones son iguales.

1. Haga clic en el botón Inicio y luego señale Configuración.
2. Haga clic en Impresoras.
3. Haga clic, con el botón secundario, en el icono de su impresora. Haga clic en Preferencias de impresión (en Windows XP o 2000), o en Valores predeterminados del documento (en Windows NT 4.0). Aparecerá la ventana Propiedades de documento predeterminado, que contiene los menús Composición y Papel y calidad. Dichos menús muestran los ajustes del controlador de impresora.



Si hace clic en Propiedades, en el menú contextual que aparece al hacer clic con el botón secundario en el icono de la impresora, aparecerá la ventana Propiedades, que contiene los menús para configurar los ajustes del controlador de impresora.



4. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea más información sobre cómo modificar los ajustes, consulte "Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora" en la página 58.

Cambio de los ajustes del controlador de impresora

El controlador de la impresora tiene dos menús (Composición y Papel y calidad), que permiten cambiar los ajustes del controlador de impresora. También puede modificar ajustes en el menú Utilidades del software de la impresora. Para una visión general de los ajustes disponibles, consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora” en la página 58. También puede ver la ayuda on-line haciendo clic, con el botón secundario, en los elementos del controlador y seleccionando ¿Qué es esto?

Cuando haya terminado de configurar los ajustes del controlador de impresora, haga clic en **Aceptar** para que entren en vigor o, si desea cancelar las modificaciones, haga clic en **Cancelar**.

Cuando haya revisado los ajustes del controlador de impresora y realizado todas las modificaciones necesarias, ya está preparado/a para imprimir.

Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora

En las tablas siguientes, se muestran los ajustes del controlador de la impresora para Windows. Tenga en cuenta que hay versiones de Windows que no disponen de todos los ajustes.

Ajustes de la impresora

Ajustes	Explicaciones
Tamaño del papel	Seleccione el tamaño del papel que desee utilizar. Si no ve el tamaño de su papel, utilice la barra de desplazamiento para leer toda la lista. Si su papel no figura en la lista, consulte las instrucciones en "Definición del tamaño de papel personalizado" en la página 60.
Orientación	Seleccione Vertical u Horizontal.
Origen del papel	Seleccione el origen del papel que desee usar.
Resolución/ Resolución de gráficos	Seleccione la resolución de impresión deseada. Cuanto más alta sea la resolución seleccionada, más detalles mostrará la impresión, pero también tardará más en imprimirse.
Difuminado	Puede dejar esta opción configurada como Fino (el ajuste predeterminado), o bien seleccionar otro patrón de tramado, según el tipo de impresión que desee.
Intensidad	Mueva el control deslizante para aclarar u oscurecer la impresión.
Calidad de impresión	Seleccione una opción de calidad de impresión en la lista Calidad de impresión. Si activa (On) Alta velocidad, entrará en el modo de impresión en dos sentidos, y aumentará la velocidad de impresión. Si desactiva (Off) Alta velocidad, la impresora regresará al modo de impresión unidireccional (en un solo sentido). La velocidad de impresión disminuirá, pero aumentará la precisión. Si se imprime con los ajustes predeterminados, se utiliza la configuración almacenada en la impresora.

Ajustes	Explicaciones
Configurar semitono.../ Ajuste de color del semitono...	Haga clic en este botón para configurar el brillo y el contraste, introducir el valor gama de RGB, o para configurar otros ajustes. Aparecerá el cuadro de diálogo Ajuste de color del semitono. Si desea conocer más detalles, haga clic en el botón Ayuda de este cuadro de diálogo.
Semitono	Seleccione el tipo de semitono que desee utilizar para imprimir gráficos. Si prefiere que la impresora decida la mejor calidad de semitono, utilice Auto selección.
Fuentes admitidas por la impresora	<p>Seleccione el grupo de tablas de caracteres deseado. Puede elegir uno de los tres grupos de tablas de caracteres: Estándar, Ampliado y Ninguno (impresión de imagen de bits).</p> <p>Cuando está seleccionado el ajuste Estándar o Ampliado, la impresora utiliza las fuentes del dispositivo. Ampliado incluye más fuentes que Estándar.</p> <p>Cuando está seleccionado Ninguna, la impresora utiliza imágenes de mapa de bits en vez de las fuentes del dispositivo.</p> <p>Si desea información sobre las fuentes incluidas en cada tabla, consulte "Electrónicas" en la página 179.</p>
Imprimir texto como gráficos*	Seleccione Desactivado (Off) cuando la impresora utilice fuentes del dispositivo y actívelo (On) cuando la impresora no utilice las fuentes de dispositivo.
Spool de metarchivo*	Seleccione si desea utilizar el "spooling" de EMF (metarchivo).
Orden del papel*	Seleccione si desea imprimir de delante a atrás o de atrás a adelante.
Páginas por hoja*	Seleccione el número de páginas que desee imprimir en una sola página.
Recuento copias*	Si selecciona más de una en el cuadro Número de copias, aparecerá esta casilla de verificación y podrá elegir si desea intercalar las páginas de las copias.
Características avanzadas de impresión*	Seleccione Habilitar o Inhabilitar el "spool" de metarchivo.

Ajustes	Explicaciones
Optimización de impresión*	Seleccione Inhabilitar cuando la impresora utilice fuentes del dispositivo y Habilitar cuando la impresora no utilice las fuentes de dispositivo.

* Si desea más detalles, consulte la Ayuda de Windows.

Definición del tamaño de papel personalizado

Si su papel no figura en la lista desplegable Tamaño papel, puede añadir ese tamaño a la lista.

En Windows Me, 98 y 95:

Haga clic en Personalizar o en Definido por el usuario y escriba el tamaño del papel en el cuadro de diálogo que aparece.

En Windows XP, 2000 y Windows NT 4.0:

1. En Windows 2000 o Windows NT 4.0: Haga clic en Inicio, señale Configuración y haga clic en Impresoras.

En Windows XP Professional: Haga clic en Inicio y luego en Impresoras y faxes.

En Windows XP Home Edition: Haga clic en Inicio, en Panel de control y luego en Impresoras y faxes.

2. Haga clic en el icono EPSON DFX-9000 ESC/P.
3. Seleccione la opción Propiedades de servidor del menú Archivo.
4. Active la casilla Crear un nuevo impreso.
5. Escriba el tamaño del papel en los campos Medición.
6. Haga clic en Guardar de y luego en Aceptar.

Ajustes de monitorización

Ajustes	Explicaciones
EPSON Status Monitor 3	Al hacer clic en este botón, puede acceder a EPSON Status Monitor 3. Si desea supervisar la impresora, compruebe que esté seleccionada la casilla de verificación Monitorizar el estado de impresión.
Preferencias de monitorización	Haga clic en este botón para abrir el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización, donde podrá definir ajustes de la utilidad EPSON Status Monitor 3. Si desea más información, consulte "Configuración de EPSON Status Monitor 3" en la página 62.

Uso de EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 está disponible para Windows XP, Me, 98, 95, 2000 y Windows NT 4.0. Le permite supervisar el estado de la impresora, recibir avisos cuando se producen errores, y le ofrece instrucciones para solucionar problemas siempre que sea necesario.

EPSON Status Monitor 3 sólo está disponible si:

- La impresora está conectada directamente al ordenador principal a través del puerto paralelo [LPT1] o del puerto USB.
- El sistema está configurado para admitir la comunicación bidireccional (en ambos sentidos).

EPSON Status Monitor 3 está instalado cuando se instala el controlador de la impresora como se explica en la hoja *Para empezar*.

Nota:

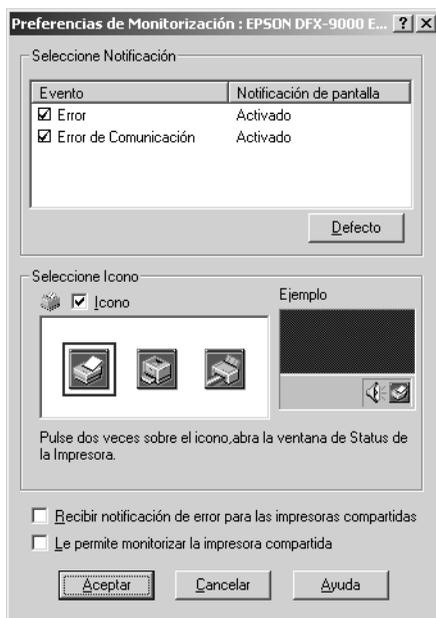
Si instala el controlador con el método "Point and Print" (señalar e imprimir), es posible que EPSON Status Monitor 3 no funcione correctamente. Si desea utilizar EPSON Status Monitor 3, vuelva a instalar el controlador según las instrucciones descritas en la hoja Para empezar.

Antes de usar EPSON Status Monitor 3, no se olvide de leer el archivo LÉAME que encontrará en el CD-ROM del usuario. Dicho archivo contiene la información más reciente sobre la utilidad.

Configuración de EPSON Status Monitor 3

Siga estos pasos para configurar EPSON Status Monitor 3:

1. Abra el menú Utilidades tal y como se explica en “Utilización del controlador de la impresora con Windows Me, 98 y 95” en la página 46 o en “Utilización del controlador de impresora con Windows XP, 2000 y Windows NT 4.0” en la página 51.
2. Haga clic en el botón Preferencias de monitorización. Aparecerá el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización.



3. Éstos son los ajustes disponibles:

Seleccione notificación	Muestra el estado On/Off de la casilla de verificación de errores. Seleccione esta casilla si desea que se muestre la notificación de error seleccionada.
Seleccione icono	El icono seleccionado aparecerá en la barra de tareas. En la ventana derecha, se muestra un ejemplo del ajuste. Si se hace clic en el icono, se puede acceder al cuadro de diálogo Preferencias de monitorización directamente.
Recibir notificación de error para las impresoras compartidas	Si está seleccionada esta casilla de verificación, se puede recibir una notificación de error en una impresora compartida.
Le permite monitorizar la impresora compartida	Cuando está seleccionada esta casilla de verificación, se puede supervisar una impresora compartida desde otros PC.

Nota:

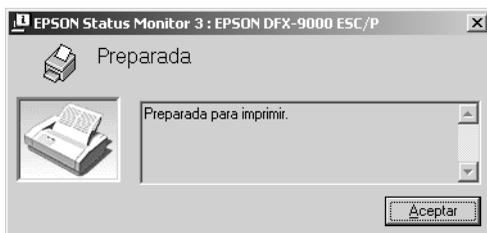
Haga clic en el botón Por defecto si desea recuperar todos los ajustes predeterminados.

Cómo acceder a EPSON Status Monitor 3

Para acceder a EPSON Status Monitor 3, realice una de las acciones siguientes:

- ❑ Haga doble clic en el icono de acceso directo con forma de impresora de la barra de tareas. Si desea agregar un icono de acceso directo a la barra de tareas, vaya al menú Utilidades y siga las instrucciones.
- ❑ Abra el menú Utilidades y haga clic en el icono de EPSON Status Monitor 3. Para saber cómo se abre el menú Utilidades, consulte "Utilización del controlador de la impresora con Windows Me, 98 y 95" en la página 46 o "Utilización del controlador de impresora con Windows XP, 2000 y Windows NT 4.0" en la página 51.

Cuando se accede a EPSON Status Monitor 3 de la forma descrita más arriba, aparece la siguiente ventana de estado de la impresora.



En ella, puede ver información sobre el estado de la impresora.

Instalación de EPSON Status Monitor 3

Siga estos pasos para instalar EPSON Status Monitor 3.

1. Compruebe que la impresora esté apagada y que Windows se esté ejecutando en el ordenador.
2. Inserte el CD-ROM del software de impresora en la unidad de CD-ROM.

Nota:

- Si aparece la ventana de selección de idioma, elija su país.*
 - Si no aparece automáticamente la pantalla del programa de instalación de EPSON, haga doble clic en el icono Mi PC, haga clic (con el botón secundario) en el icono del CD-ROM, en la opción ABRIR del menú que aparece y, por último, doble clic en Epsetup.exe.*
3. Haga clic en Continuar. Cuando aparezca la pantalla del acuerdo de licencia de software, lea el mensaje y, si está de acuerdo, haga clic en Aceptar.
 4. Haga clic en Personalizada.
 5. Seleccione la casilla de verificación de EPSON Status Monitor 3 y haga clic en Instalar.
 6. En el cuadro de diálogo que aparece, compruebe que esté seleccionada su impresora y haga clic en Aceptar. Después, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
 7. Cuando haya terminado la instalación, haga clic en Aceptar.

Configuración de su impresora en una red

Uso compartido de la impresora

En esta sección se explica cómo compartir la impresora en una red estándar de Windows.

Los ordenadores de una red podrán compartir una impresora directamente conectada a cualquiera de ellos. El ordenador directamente conectado a la impresora es el servidor de la impresora, y los demás son los clientes, que necesitan autorización para compartirla con el servidor. Los clientes comparten la impresora a través del servidor de impresora.

Según las versiones de sistema operativo Windows y sus derechos de acceso en la red, configure los ajustes adecuados del servidor y los clientes de la impresora.

Configuración del servidor de la impresora

- ❑ En Windows Me, 98 ó 95, consulte “Con Windows Me, 98 ó 95” en la página 67.
- ❑ En Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0, consulte “Con Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0” en la página 69.

Configuración de los clientes

- ❑ En Windows Me, 98 ó 95, consulte “Con Windows Me, 98 ó 95” en la página 72.
- ❑ En Windows XP o 2000, consulte “Con Windows XP o 2000” en la página 74.
- ❑ En Windows NT 4.0, consulte “Con Windows NT 4.0” en la página 78.

Nota:

- ❑ *Cuando comparta la impresora, configure EPSON Status Monitor 3 de forma que pueda supervisarla en el servidor de la impresora. Consulte “Configuración de EPSON Status Monitor 3” en la página 62.*
- ❑ *Si es un usuario de una impresora compartida de Windows en un entorno Windows Me o 98, en el servidor, haga doble clic en el icono Red del Panel de control y compruebe que esté instalado el componente “Compartir archivos e impresoras para redes Microsoft”. Luego, en el servidor y en los clientes, compruebe que esté instalado el “Protocolo compatible IPX/SPX” o el “Protocolo TCP/IP”.*
- ❑ *Previamente, el servidor de la impresora y los clientes deberían estar configurados en el mismo sistema de red, y estar sujetos a la misma administración de red.*
- ❑ *Las pantallas mostradas en las siguientes páginas pueden ser algo distintas de su pantalla, según su versión del sistema operativo Windows.*

Configuración de su impresora como impresora compartida

Con Windows Me, 98 ó 95

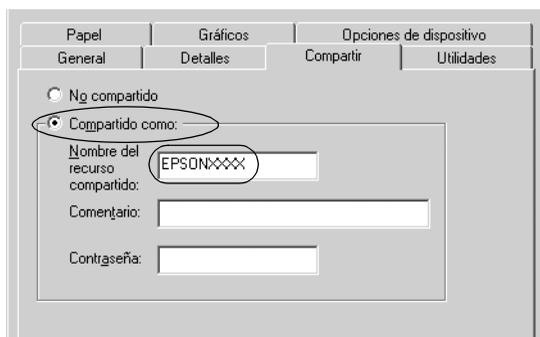
Cuando el sistema operativo del servidor de la impresora es Windows Me, 98 o 95, siga estos pasos para configurar dicho servidor.

1. Haga clic en Inicio, señale Configuración, y haga clic en Panel de control.
2. Haga doble clic en el icono Red.
3. Haga clic en Compartir impresoras y archivos en el menú Configuración.

4. Seleccione la casilla de verificación Permitir que otros usuarios impriman con mis impresoras y haga clic en Aceptar.
5. Haga clic en Aceptar para aceptar los ajustes.

Nota:

- Cuando aparezca el mensaje "Inserte el disco", inserte el CD-ROM de Windows Me, 98 ó 95 en el ordenador. Haga clic en Aceptar y siga las instrucciones que aparezcan por pantalla.
 - Cuando aparezca un mensaje indicándole que reinicie el sistema, reinicie el ordenador y prosiga la configuración.
6. Haga doble clic en el icono Impresoras del Panel de control.
 7. Haga clic con el botón secundario en la impresora. Haga clic en la opción Compartir del menú contextual que aparece.
 8. Seleccione Compartida como, escriba el nombre en el cuadro Nombre compartido y haga clic en Aceptar. Escriba un comentario y una contraseña si lo desea.



Nota:

- ❑ *No escriba espacios en blanco ni guiones en el nombre de recurso compartido, pues podría dar lugar a un error.*

- ❑ *Cuando comparta la impresora, configure EPSON Status Monitor 3 de forma pueda supervisarla en el servidor de la impresora. Consulte “Configuración de EPSON Status Monitor 3” en la página 62.*

Tiene que configurar los ordenadores cliente para que puedan utilizar la impresora en una red. Para más detalles, consulte las siguientes páginas.

- ❑ *“Con Windows Me, 98 ó 95” en la página 72*
- ❑ *“Con Windows XP o 2000” en la página 74*
- ❑ *“Con Windows NT 4.0” en la página 78*

Con Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0

Cuando el sistema operativo del servidor de la impresora es Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0, siga estos pasos para configurar dicho servidor.

Nota:

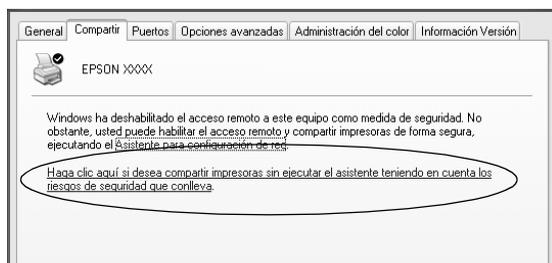
Tiene que acceder a Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0 como el Administrador de la máquina local.

1. En un servidor de impresora Windows 2000 o Windows NT 4.0, haga clic en Inicio, señale Configuración y haga clic en Impresoras.
En un servidor de impresora Windows XP Professional, haga clic en Inicio y luego en Impresoras y faxes.
En un servidor de impresora Windows XP Home Edition, haga clic en Inicio, en Panel de control y luego en Impresoras y faxes.

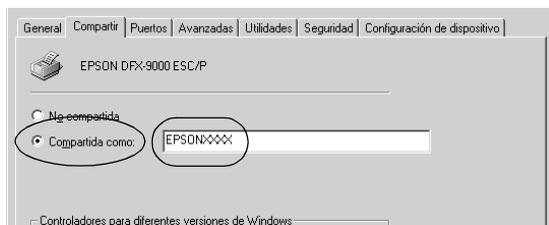
2. Haga clic con el botón secundario en la impresora. Haga clic en la opción Compartir del menú contextual que aparece.

En Windows XP, si aparece el siguiente menú, haga clic bien en Asistente para la configuración de red o bien en Si comprende los riesgos de seguridad que toma pero desea compartir impresoras sin ejecutar el asistente, haga clic aquí.

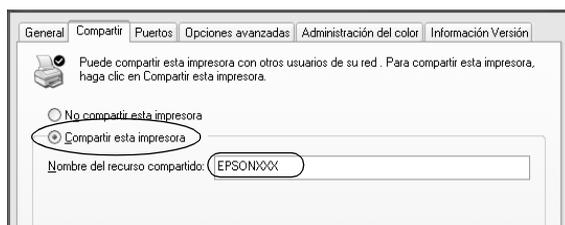
En cualquiera de ambos casos, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.



3. En un servidor de impresora Windows 2000 o Windows NT 4.0, seleccione Compartida como (en Windows 2000) o Compartido (en Windows NT 4.0). Después, escriba el nombre en el cuadro Nombre compartido y haga clic en Aceptar.



En un servidor de impresora Windows XP, seleccione **Compartir esta impresora**, escriba el nombre en el cuadro **Nombre compartido** y haga clic en **Aceptar**.



Nota:

No escriba espacios en blanco ni guiones en el nombre de recurso compartido, pues podría dar lugar a un error.

Tiene que configurar los ordenadores cliente para que puedan utilizar la impresora en una red. Para más detalles, consulte las siguientes páginas:

- ❑ “Con Windows Me, 98 ó 95” en la página 72
- ❑ “Con Windows XP o 2000” en la página 74
- ❑ “Con Windows NT 4.0” en la página 78

Configuración de los clientes

En esta sección se explica cómo instalar el controlador de impresora accediendo a la impresora compartida en una red.

Nota:

- ❑ *Para compartir la impresora en una red Windows, tiene que configurar el servidor de la impresora. Para más información, consulte “Configuración de su impresora como impresora compartida” en la página 67 (Windows Me, 98 ó 95) o “Con Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0” en la página 69 (Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0).*
- ❑ *En esta sección se explica cómo compartir la impresora en un sistema de red estándar mediante el servidor (grupo de trabajo Microsoft). Si no puede acceder a la impresora compartida debido al sistema de red, pida ayuda al administrador de la red.*
- ❑ *En esta sección se explica cómo instalar el controlador de impresora accediendo a la impresora compartida desde la carpeta Impresoras. También puede acceder a la impresora compartida desde Entorno de red o Mi red del escritorio de Windows.*
- ❑ *Si desea utilizar EPSON Status Monitor 3 en clientes, tiene que instalar tanto el controlador de impresora como EPSON Status Monitor 3 en cada uno de los clientes desde el CD-ROM.*

Con Windows Me, 98 ó 95

Siga estos pasos para configurar los clientes Windows Me, 98 ó 95.

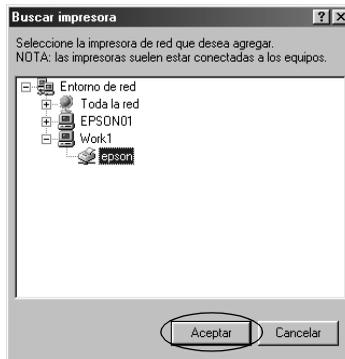
1. Haga clic en Inicio, señale Configuración y haga clic en Impresoras.
2. Haga doble clic en el icono Agregar impresora, y haga clic en Siguiente.
3. Seleccione Impresora en red y haga clic en Siguiente.

- Haga clic en Examinar y aparecerá el cuadro de diálogo Buscar impresora.

Nota:

También puede escribir “\\(el nombre del ordenador que está conectado localmente a la impresora compartida)\(el nombre de la impresora compartida)” en la ruta de acceso por red o en el nombre de cola.

- Haga clic en el ordenador o servidor que esté conectado a la impresora compartida, y en el nombre de la impresora compartida. Después, haga clic en Aceptar.



Nota:

El ordenador o servidor que está conectado a la impresora compartida puede modificar el nombre de esta. Para confirmar el nombre de la impresora compartida, consulte al administrador de la red.

- Haga clic en Siguiente.

Nota:

- ❑ *Si el controlador de impresora ya estaba instalado en el cliente, tiene que seleccionar el nuevo controlador de impresora o el actual. Cuando aparezca un mensaje indicándole que seleccione el controlador de impresora, elija el controlador de impresora según el mensaje.*
 - ❑ *Si el sistema operativo del servidor de la impresora es Windows Me, 98 ó 95, vaya al paso siguiente.*
 - ❑ *Si el sistema operativo del servidor de la impresora no es Windows Me, 98 ni 95, vaya a “Instalación del controlador de impresora desde el CD-ROM” en la página 80.*
7. Confirme el nombre de la impresora compartida y decida si va a utilizar la impresora como la predeterminada o no. Haga clic en **Aceptar** y siga las instrucciones que aparezcan por pantalla.

Nota:

Puede cambiar el nombre de la impresora compartida de forma que sólo aparezca en el ordenador cliente.

Con Windows XP o 2000

Siga estos pasos para configurar clientes Windows XP o 2000.

Puede instalar el controlador de la impresora compartida si tiene derechos de acceso de Usuario avanzado o más amplios, incluso aunque no sea el Administrador.

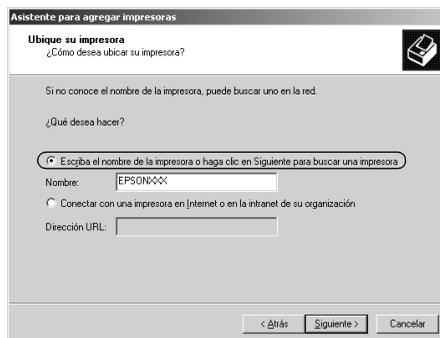
1. En clientes Windows 2000, haga clic en Inicio, señale Configuración y haga clic en Impresoras.
En clientes Windows XP Professional, haga clic en Inicio y luego en Impresoras y faxes.
En clientes Windows XP Home Edition, haga clic en Inicio, en Panel de control y luego en Impresoras y faxes.

2. En Windows 2000, haga doble clic en el icono Agregar impresora, y haga clic en Siguiente.

En Windows XP, haga clic en la opción Agregar una impresora del menú Tareas de impresión.



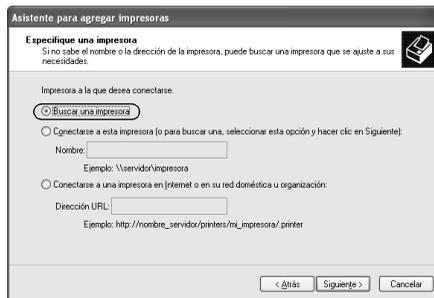
3. Seleccione Impresora de red (en Windows 2000) o Una impresora de red o una impresora conectada a otro equipo (en Windows XP), y luego haga clic en Siguiente.
4. En Windows 2000, seleccione Escriba el nombre de la impresora o haga clic en Siguiente para buscar una impresora, y haga clic en Siguiente.



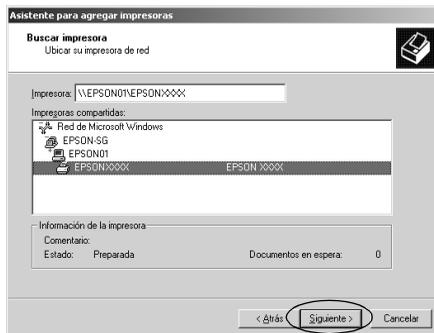
Nota:

También puede escribir el nombre de la impresora compartida o de la ruta de acceso por red en el cuadro Nombre, por ejemplo: "\\(el nombre del ordenador que está conectado localmente a la impresora compartida)\(el nombre de la impresora compartida)".

En Windows XP, seleccione Buscar una impresora y haga clic en Siguiente.



5. Haga clic en el icono del ordenador o servidor que esté conectado a la impresora compartida, y en el nombre de la impresora compartida. Después, haga clic en Siguiente.

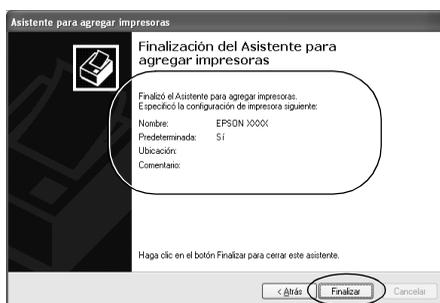


Nota:

- ❑ *El ordenador o servidor que está conectado a la impresora compartida puede modificar el nombre de esta. Para confirmar el nombre de la impresora compartida, consulte al administrador de la red.*
 - ❑ *Si el controlador de impresora ya estaba instalado en el cliente, tiene que elegir entre el nuevo controlador de impresora y el actual. Cuando aparezca un mensaje indicándole que seleccione el controlador de impresora, elija el controlador de impresora según el mensaje.*
 - ❑ *Si el sistema operativo del servidor de la impresora es Windows XP o 2000, vaya al paso siguiente.*
 - ❑ *Si el sistema operativo del servidor de la impresora no es Windows XP ni 2000, vaya a “Instalación del controlador de impresora desde el CD-ROM” en la página 80.*
6. En Windows 2000, elija si va a utilizar la impresora como la predeterminada o no. Después, haga clic en **Aceptar**.

En Windows XP, si ya está instalado otro controlador, elija si va a utilizar la impresora como la predeterminada o no. Después, haga clic en **Aceptar**.

7. Revise los ajustes y haga clic en **Finalizar**.

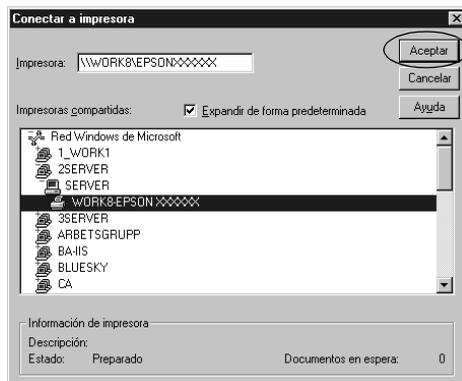


Con Windows NT 4.0

Siga estos pasos para configurar clientes Windows NT 4.0.

Puede instalar el controlador de la impresora compartida si tiene derechos de acceso de Usuario avanzado o más amplios, incluso aunque no sea el Administrador.

1. Haga clic en Inicio, señale Configuración y haga clic en Impresoras.
2. Haga doble clic en el icono Agregar impresora.
3. Seleccione Servidor de impresora en red y haga clic en Siguiente.
4. Haga clic en el icono del ordenador o servidor que esté conectado a la impresora compartida, y en el nombre de la impresora compartida. Después, haga clic en Aceptar.



Nota:

- También puede escribir “\\(el nombre del ordenador que está conectado localmente a la impresora compartida)\(el nombre de la impresora compartida)” en la ruta de acceso por red o en el nombre de cola.
 - El ordenador o servidor que está conectado a la impresora compartida puede modificar el nombre de esta. Para confirmar el nombre de la impresora compartida, consulte al administrador de la red.
 - Si el controlador de impresora ya estaba instalado en el cliente, tiene que seleccionar el nuevo controlador de impresora o el actual. Cuando aparezca un mensaje indicándole que seleccione el controlador de impresora, elija el controlador de impresora según el mensaje.
 - Si el sistema operativo del servidor de la impresora es Windows NT 4.0, vaya al paso siguiente.
 - Si el sistema operativo del servidor de la impresora no es Windows NT 4.0, vaya a “Instalación del controlador de impresora desde el CD-ROM” en la página 80.
5. Elija si va a utilizar la impresora como la predeterminada o no. Después, haga clic en Aceptar.
 6. Haga clic en Finalizar.

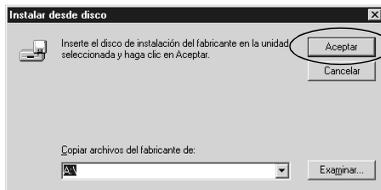
Instalación del controlador de impresora desde el CD-ROM

En esta sección se explica cómo instalar el controlador de impresora en los clientes cuando los ordenadores del servidor y los clientes usan distintos sistemas operativos.

Las pantallas mostradas en las siguientes páginas pueden ser algo distintas de su pantalla, según su versión del sistema operativo Windows.

Nota:

- ❑ *Cuando instale en clientes Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0, tiene que acceder a Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0 como Administrador.*
 - ❑ *Si los ordenadores del servidor y los clientes usan el mismo sistema operativo, no tendrá que instalar los controladores de impresora desde el CD-ROM.*
1. Acceda a la impresora compartida y aparecerá un mensaje. Haga clic en **Aceptar** y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para instalar el controlador de impresora desde el CD-ROM.
 2. Inserte el CD-ROM y aparecerá el cuadro de diálogo del programa de instalación de EPSON. Salga del cuadro de diálogo haciendo clic en **Cancelar**, escriba los nombres de la unidad y carpeta en donde se encuentre el controlador de impresora para los clientes y haga clic en **Aceptar**.



Cuando instale controladores en Windows XP o 2000, es posible que aparezca el mensaje “Firma digital no encontrada”. Haga clic en Sí (en Windows 2000) o en Continuar (en Windows XP) y prosiga la instalación .

Los nombres de la carpeta varían según el sistema operativo utilizado.

Sistema operativo del cliente	Nombre de la carpeta
Windows 95	\\<idioma>\WIN95
Windows 98	\\<idioma>\WIN98
Windows Me	\\<idioma>\WINME
Windows XP, 2000	\\<idioma>\WIN2000
Windows NT 4.0	\\<idioma>\WINNT40

3. Seleccione el nombre de la impresora y haga clic en Aceptar. Después, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Nota:

Si también desea instalar EPSON Status Monitor 3, consulte las instrucciones en “Instalación de EPSON Status Monitor 3” en la página 65.

Cancelación de la impresión

Si la impresión no es la esperada y muestra caracteres o imágenes ilegibles o incorrectas, quizás tenga que cancelar la impresión. Cuando el icono de la impresora aparezca en la barra de tareas, siga las instrucciones descritas a continuación para cancelar la impresión.

1. Haga doble clic en el icono de la impresora situado en la barra de tareas y luego haga clic en la opción Purgar documentos de impresión del menú Impresora.



2. Si desea cancelar todos los documentos de impresión, seleccione la opción Purgar documentos de impresión (en Windows Me o 98) o la opción Cancelar todos los documentos (en Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0) del menú Impresora.

Si desea cancelar un documento en concreto, selecciónelo y luego elija la opción Cancelar impresión (en Windows Me o 98) o la opción Cancelar (en Windows XP, 2000 o Windows NT 4.0) del menú Documento.



Ya ha cancelado el trabajo de impresión.

Desinstalación del software de la impresora

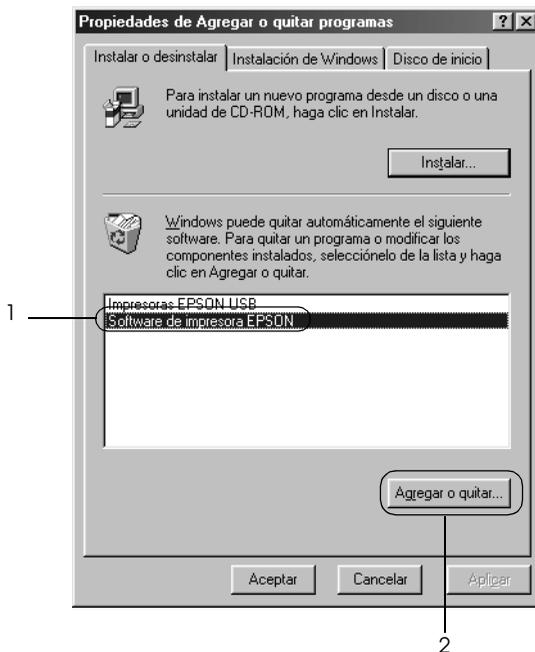
Si desea reinstalar o actualizar el controlador de impresora, tiene que desinstalar el controlador de impresora que ya tenga en el sistema.

Desinstalación del controlador de impresora y de EPSON Status Monitor 3

1. Cierre todas las aplicaciones.
2. Haga clic en Inicio, señale Configuración, y haga clic en Panel de control.
3. Haga doble clic en el icono Agregar o quitar programas.



4. Seleccione Software de impresora EPSON y haga clic en Agregar o quitar.



Nota:

Si el sistema operativo es Windows XP o Windows 2000, haga clic en Cambiar o quitar programas, seleccione Software de impresora EPSON, y haga clic en Cambiar o quitar.

- Haga clic en la ficha Modelo de impresora, seleccione el icono EPSON DFX-9000 ESC/P, y haga clic en Aceptar.



- Si desinstala Impresoras monitorizadas, haga clic en Sí en el cuadro de diálogo que aparece.

Nota:

Sólo puede desinstalar la utilidad Impresoras monitorizadas de EPSON Status Monitor 3. Una vez desinstalada la utilidad, no podrá cambiar el ajuste de Impresoras monitorizadas desde EPSON Status Monitor 3.

- Si desinstala EPSON Status Monitor 3, haga clic en Sí en el cuadro de diálogo que aparece.
- Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

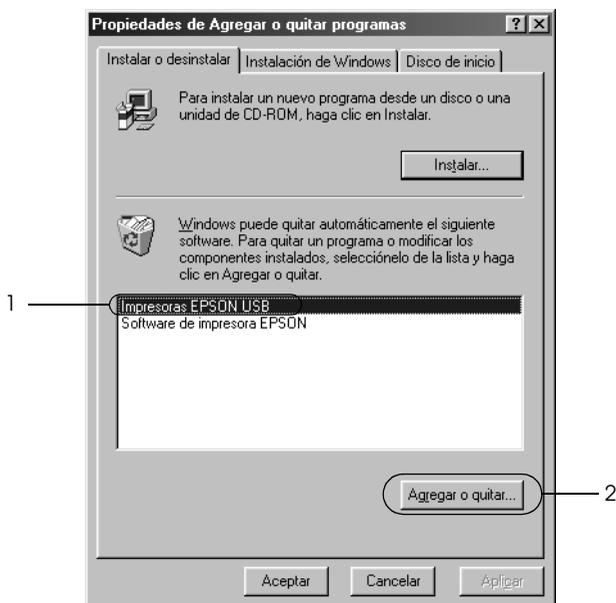
Desinstalación del controlador de dispositivos USB

Cuando se conecta la impresora a un ordenador con un cable de interfaz USB, también se instala en controlador de dispositivos USB. Si ha desinstalado el controlador de impresora, también tiene que desinstalar el controlador de dispositivos USB.

Siga estos pasos para desinstalar el controlador de dispositivos USB.

Nota:

- ❑ *Desinstale el controlador de impresora antes de desinstalar el controlador de dispositivos USB.*
 - ❑ *Después de desinstalar el controlador de dispositivos USB, ya no podrá acceder a ninguna impresora Epson conectada con un cable de interfaz USB.*
1. Siga los pasos 1 - 3 de “Desinstalación del software de la impresora” en la página 83.
 2. Seleccione Impresoras EPSON USB y haga clic en Agregar o quitar.



Nota:

- ❑ *Impresoras EPSON USB sólo aparece cuando la impresora está conectada a Windows Me o a 98 con un cable de interfaz USB.*
- ❑ *Si el controlador de dispositivos USB no está instalado correctamente, no aparecerá Impresoras EPSON USB. Siga estos pasos para ejecutar el archivo "Epusbun.exe" del CD-ROM.*

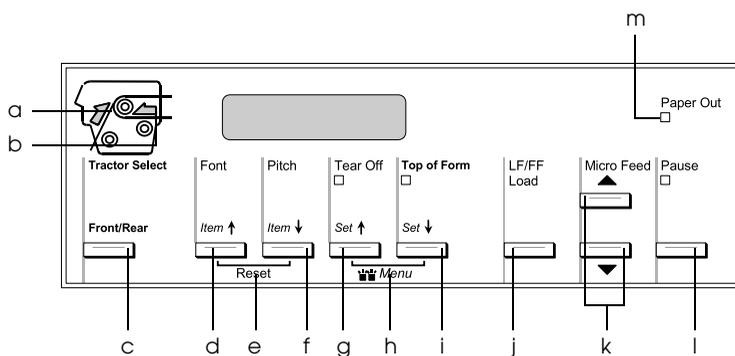
- 1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM de su ordenador.*
- 2. Acceda a la unidad de CD-ROM.*
- 3. Haga doble clic en la carpeta \<Idioma>\WIN98 o \<Idioma>\WINME.*
- 4. Haga doble clic en el icono Epusbun.exe.*

3. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

En la hoja *Para empezar* se explica cómo reinstalar un controlador de impresora.

Panel de control

Botones e indicadores luminosos



- a Indicador Tractor Select Front

Encendido cuando está seleccionado el tractor frontal.
Verde cuando hay papel cargado. Rojo cuando no queda papel en el tractor.

- b Indicador Tractor Select Rear

Encendido cuando está seleccionado el tractor posterior.
Verde cuando hay papel cargado. Rojo cuando no queda papel en el tractor.

c Botón Front/Rear

Selecciona el tractor frontal o el posterior. Si ha estado utilizando papel cargado en un tractor, primero saque la impresión y luego pulse este botón para cambiar de tractor.

d Botón Font (Item▲)

- ❑ Selecciona una de las fuentes. Para seleccionar una fuente, consulte “Selección de una fuente y un paso” en la página 93.
- ❑ Cuando la impresora entra en el modo SelecType y en el modo de ajustes predeterminados, el botón se convierte en un botón de Item▲. Puede pulsar el botón Item▲ para seleccionar el menú anterior. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes de la impresora” en la página 107.

e Reinicio

Cuando se pulsaran simultáneamente los botones Font y Pitch, la impresora limpia el búfer y los ajustes predeterminados vuelven a entrar en vigor.

f Botón Pitch (Item▼)

- ❑ Selecciona uno de los ajustes de paso. Para seleccionar un paso, consulte “Selección de una fuente y un paso” en la página 93.
- ❑ Cuando la impresora entra en el modo SelecType y en el modo de ajustes predeterminados, el botón se convierte en un botón de Item▼. Puede pulsar el botón Item▼ para seleccionar el menú siguiente. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes de la impresora” en la página 107.

g Botón Tear Off (Set▲)

- ❑ Alimenta papel continuo hacia la posición de corte.
- ❑ Cuando la impresora entra en el modo SelecType y en el modo de ajustes predeterminados, el botón se convierte en un botón de Set▲. Puede pulsar el botón Set▲ para seleccionar el valor anterior de un ajuste. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes de la impresora” en la página 107.

Indicador Tear Off

Encendido cuando el papel está en la posición de corte.

h Menú

Si se pulsan a la vez los botones Tear Off y Top of Form, la impresora entra o sale del modo SelecType y puede configurar los ajustes de la impresora. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes del modo SelecType” en la página 107.

i Botón Top of Form (Set↓)

- ❑ Entra en el modo de posición de inicio de página y ajusta la nueva posición de inicio de página después de que se haya ajustado con los botones Micro Feed.
- ❑ Cuando la impresora entra en el modo SelecType y en el modo de ajustes predeterminados, el botón se convierte en un botón de Set↓. Puede pulsar el botón Set↓ para seleccionar el valor siguiente de un ajuste. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes de la impresora” en la página 107.

Indicador Top of Form

Encendido cuando la impresora está en los modos de principio de página y de corte.

j Botón LF/FF Load

- ❑ Carga papel continuo cuando la impresora se ha quedado sin papel.
- ❑ Alimenta el papel línea a línea cuando se pulsa brevemente.
- ❑ Si se mantiene pulsado unos segundos, hace avanzar el papel continuo hasta la siguiente posición de principio de página.

k Botones Micro Feed

Ajustan la posición del papel (por ejemplo: la posición de principio de página o la de corte).

l Botón Pause

Detiene la impresión temporalmente, y la reanuda en cuanto se vuelve a pulsar.

Indicador Pause

- Encendido cuando la impresora está en una pausa.
- Intermitente cuando se sobrecalienta el cabezal de impresión.

m Indicador Paper Out

- Encendido cuando la impresora se ha quedado sin papel.
- Intermitente cuando hay un atasco de papel o la impresora no puede expulsar el papel.

Selección de una fuente y un paso

Puede seleccionar una de las fuentes y pasos de la impresora mediante los botones del panel de control de la impresora, como se describe a continuación.

Nota:

- ❑ Normalmente, los ajustes que se configuran en las aplicaciones sustituyen a los configurados desde el panel de control de la impresora. Para obtener un mejor resultado, utilice su aplicación para seleccionar una fuente y realizar otros ajustes.
- ❑ El paso disponible depende de la fuente seleccionada. Para más información, consulte la siguiente tabla.

Fuente	Paso
HSD	10, 12, 15, 17, 20
Draft	10, 12, 15, 17, 20, PS
Roman	10, 12, 15, 17, 20, PS
Sans Serif	10, 12, 15, 17, 20, PS

1. Confirme que la impresora no esté imprimiendo.
2. Pulse el botón Font. En la pantalla LCD aparecerá la primera fuente disponible. Pulse el botón Font hasta que aparezca en pantalla la fuente deseada. Al cabo de unos segundos, la pantalla LCD vuelve a su estado original y se configura la fuente seleccionada.
3. Pulse el botón Pitch. En la pantalla LCD aparecerá la primera fuente disponible. Pulse el botón Pitch hasta que aparezca en pantalla el paso deseado. Al cabo de unos segundos, la pantalla LCD vuelve a su estado original y se configura el paso seleccionado.

Acerca de los ajustes de su impresora

Con el panel de control de la impresora, puede configurar muchos ajustes que controlan las funciones de la impresora. Aunque generalmente se pueden configurar estas funciones a través del software o controlador de impresora, es posible que necesite cambiar un ajuste con el panel de control de la impresora utilizando el modo SelecType y el de configuración predeterminada.

Encontrará una descripción detallada de los ajustes que se pueden modificar en el modo SelecType y el de configuración predeterminada en “Explicación de los ajustes de la impresora” en la página 94. Si desea ver instrucciones para el cambio de ajustes, consulte “Cambio de los ajustes de la impresora” en la página 107.

Explicación de los ajustes de la impresora

En esta sección, se describen los ajustes y opciones disponibles en el modo SelecType y en el de configuración predeterminada.

Modo SelecType

En la tabla siguiente figuran los ajustes del modo SelecType y se explican detalladamente después.

Menú	Valores (en negrita los predeterminados)
Idioma	Inglés , Francés, Alemán, Italiano, Español, Portugués
Ajustes impresión* ¹	Ejecutar
Longitud de página para el tractor posterior	3 pulgadas; 3,5 pulgadas; 4 pulgadas; 5,5 pulgadas; 6 pulgadas; 7 pulgadas; 8 pulgadas; 8,5 pulgadas; 11 pulgadas; 70/6 pulgadas; 12 pulgadas ; 14 pulgadas; 17 pulgadas

Menú	Valores (en negrita los predeterminados)
Longitud de página para tractor frontal	3 pulgadas; 3,5 pulgadas; 4 pulgadas; 5,5 pulgadas; 6 pulgadas; 7 pulgadas; 8 pulgadas; 8,5 pulgadas; 11 pulgadas; 70/6 pulgadas; 12 pulgadas ; 14 pulgadas; 17 pulgadas
Salto sobre la perforación	Desactivado , Activado
Interlineado	1/6 pulgadas , 1/8 pulgadas
Margen izquierdo	De 0 columnas a 80 columnas
Margen derecho	De 1 columna a 136 columnas
Separación del cabezal	Auto , de 0 a 14
Corte automático del papel	Desactivado , Activado
Auto LF	Desactivado , Activado
Sentido de la impresión	Dos sentidos , Un sentido
Software	ESC/P , IBM PPDS
0 barrado	Desactivado , Activado
Modo interfaz	Auto , Paralelo, Serie, USB, Opcional
Tiempo de espera de interfaz automático	10 segundos , 30 segundos
Bi-D paralela (Modo dos sentidos (Bi-D) de interfaz paralela)	Desactivado, Activado
Modo Paquete	Auto , Desactivado
Velocidad baudios	19200 BPS , 9600 BPS, 4800 BPS, 2400 BPS, 1200 BPS, 600 BPS, 300 BPS
Paridad serie	Ninguna , Impar, Par, Ignorar
Longitud datos (Longitud de datos serie)	8 bits , 7 bits

Menú	Valores (en negrita los predeterminados)
Tabla caracteres	Versión estándar: PC437 , PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCIi, Abicomp, Roman8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, Cursiva EE.UU., Cursiva Francia, Cursiva Alemania, Cursiva R. Unido, Cursiva Dinamarca 1, Cursiva Suecia, Cursiva Italia, Cursiva España 1
	Versión NLSP: PC437 , PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCIi, Abicomp, Roman8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, Griego PC437, PC853, PC855, PC852, PC857, PC866, PC869, MAZOWIA, Código MJK, ISO 8859-7, ISO Latin 1T, Bulgaria, PC774, Estonia, ISO 8859-2, PC866 LAT., PC866 UKR, PC APTEC, PC708, PC720, PCAR864, PC771, Eslovenia PC437, PC MC, PC1250, PC1251, Cursiva EE.UU., Cursiva Francia, Cursiva Alemania, Cursiva R. Unido, Cursiva Dinamarca 1, Cursiva Suecia, Cursiva Italia, Cursiva España 1
Auto CR (IBM PPDS)* ²	Desactivado , Activado
Tabla de caracteres IBM (IBM PPDS)* ²	Tabla 2 , Tabla 1
Avisador acústico	Desactivado, Activado
Modo poco ruido	Desactivado , Activado
Modo Auto cortador* ³	Desactivado , Activado
Modo Auto cortador/atrás* ³	Desactivado , Activado
Impr cop superp (Impresos de varias copias superpuestos)	Desactivado , Activado
Papel cont etiqtas (Impresos de papel continuo con etiquetas)	Desactivado , Activado
Salto encuaderndo (Salto sobre el encuadernado)	Desactivado , Activado
Obtener dirección IP* ⁴	Panel, Auto, PING
Dirección IP* ⁵	de 000.000.000.000 a 255.255.255.255

Menú	Valores (en negrita los predeterminados)
Máscara de subred* ⁴	de 000.000.000.000 a 255.255.255.255
Pta enlace byte1 (Puerta de enlace predeterminada)* ⁴	de 000.000.000.000 a 255.255.255.255
¿Guardar?* ⁶	Sí, No

*¹ Después de que aparezca en la pantalla, pulse el botón Set▼ (Top of Form) para imprimir todos los ajustes en vigor.

*² Este ajuste sólo está disponible en el modo de emulación PPDS de IBM.

*³ Este ajuste sólo está disponible cuando está instalada la guillotina de perforados opcional (C81570X).

*⁴ Estos ajustes solo están disponibles cuando está instalado el servidor de impresión opcional.

*⁵ Este ajuste solo está disponible cuando está instalado el servidor opcional y el ajuste Obtener dirección IP está configurado como Panel o PING.

*⁶ Este menú aparece al pulsar los botones Menu (Tear Off y Top of Form) en el modo SelectType.

Longitud de página para el tractor posterior

Este ajuste permite configurar la longitud de la página (expresada en pulgadas) del papel continuo cargado en el tractor posterior.

Longitud de página para tractor frontal

Este ajuste permite configurar la longitud de la página (expresada en pulgadas) del papel continuo cargado en el tractor frontal.

Salto sobre la perforación

Cuando se activa esta función, la impresora proporciona un margen de una pulgada (25,4 mm) entre la última línea impresa en una página y la primera línea impresa en la página siguiente. Como los ajustes de márgenes de la mayoría de las aplicaciones tienen preferencia sobre los ajustes realizados en el panel de control, sólo debería utilizar este ajuste cuando no pueda configurar los márgenes superior e inferior en su aplicación.

Interlineado

Puede elegir un interlineado de 1/6 pulsadas o de 1/8 pulsadas.

Margen izquierdo

Este ajuste le permite configurar el margen (en columnas) a partir del extremo izquierdo. El margen se configura en columnas de 10 cpp, independientemente del paso configurado.

Margen derecho

Este ajuste le permite configurar el margen (en columnas) a partir del extremo derecho. El margen se configura en columnas de 10 cpp, independientemente del paso configurado.

Separación del cabezal

Este ajuste le permite configurar el grosor del papel. Si se selecciona *Auto*, la impresora se ajusta automáticamente al grosor del papel cargado. Si desea configurarlo manualmente, seleccione un valor de 0 a 14. Cuando utilice impresos de varias copias superpuestos, seleccione entre 0 y 14, según el grosor del papel utilizado.

Corte automático del papel

Cuando está activado este ajuste, y se imprime en papel continuo con el tractor frontal o el posterior, la impresora automáticamente avanza la perforación del papel hasta la posición de corte, para que pueda cortar con facilidad las páginas impresas. Cuando la impresora vuelve a recibir datos, automáticamente mueve el papel hacia la posición de inicio de página y empieza la impresión, de forma que pueda utilizar toda la página siguiente.

Si está desactivado el corte automático e imprime en papel continuo con el tractor frontal o el posterior, tendrá que desplazar manualmente la perforación del papel hasta la posición de corte pulsando los botones *Tea*r Off y *Micro Fe*ed. Si desea más información, consulte “Corte de las páginas impresas” en la página 33.

Auto LF

Cuando está activado este ajuste, la impresora acompaña cada código de retorno de carro (CR) recibido con un código de avance de línea (LF).

Sentido de la impresión

Puede elegir entre la impresión en `Dos sentidos`, y la impresión en `Un sentido`. Normalmente, la impresión se realiza en dos sentidos, aunque la impresión en un sentido permite una alineación vertical más precisa.

Software

Cuando se selecciona `ESC/P`, la impresora funciona en el modo EPSON ESC/P. Cuando se selecciona `IBM PPDS`, la impresora emula una impresora IBM.

0 barrado

Si activa esta función, el carácter cero se imprimirá cruzado por una barra (`Ø`). Si está desactivada, el cero aparecerá sin barra (`0`). Esta barra permite distinguir fácilmente entre una letra "O" mayúscula y un cero.

Modo interfaz

La impresora posee una ranura para una interfaz opcional además de sus interfaces incorporadas: paralela, serie y USB. Puede elegir entre los siguientes modos de interfaz: `Auto` (automática), `Paralela`, `Serie`, `USB` u `Opcional`. Si está seleccionado `Auto`, la impresora selecciona automáticamente la interfaz que recibe los datos, y la utiliza hasta el término del trabajo de impresión. El ajuste `Auto` permite compartir la impresora entre varios ordenadores sin tener que cambiar el modo de interfaz.

Si sólo hay un ordenador conectado a la impresora, puede seleccionar `Paralelo`, `Serie`, `USB` u `Opcional`, según la interfaz que utilice su ordenador.

Tiempo de espera de interfaz automático

Cuando la impresora se encuentra en el modo de interfaz automático y no recibe ningún dato de la interfaz seleccionada en ese momento durante el tiempo especificado en este ajuste, detecta qué interfaz recibe los datos y se pasa a esa interfaz. Puede elegir entre un tiempo de espera automático de interfaz de 10 segundos o de 30 segundos.

Bi-D paralela (Modo dos sentidos (Bi-D) de interfaz paralela)

Cuando está activada esta función, se utiliza el modo de transferencia en dos sentidos de la interfaz paralela. Si no es necesario el modo de transferencia en dos sentidos, desactívelo.

Modo Paquete

Asegúrese de seleccionar *Auto* cuando imprima desde aplicaciones de Windows utilizando el controlador de la impresora que contiene el CD-ROM de software entregado con la impresora. Desactive esta función si tiene problemas de conexión cuando imprime desde aplicaciones basadas en otros sistemas operativos (DOS, por ejemplo).

Velocidad baudios

Este ajuste sólo está disponible cuando los datos se transfieren a través de una interfaz serie. Utilice esta opción para definir la velocidad de transferencia de datos (baudios) de la interfaz serie. La velocidad en baudios se expresa en bits por segundo (bps). Consulte el manual de su ordenador y la documentación del software para saber el ajuste adecuado.

Paridad serie

Este ajuste sólo está disponible cuando los datos se transfieren a través de una interfaz serie. El bit de paridad se añade a los datos y detecta errores en los datos. Cuando esta opción está configurada como *Ninguna*, no se añade el bit de paridad a los datos. Cuando esta opción está configurada como *Ignorar*, la paridad se añade a los datos, pero la impresora recibirá los datos aunque se detecte un error en ellos.

Longitud datos (Longitud de datos serie)

Este ajuste sólo está disponible cuando los datos se transfieren a través de una interfaz serie. Defina la longitud de los datos de la interfaz serie como *8 bits* o *7 bits*. Consulte el manual de su ordenador y la documentación del software para saber el ajuste adecuado.

Tabla caracteres

Puede elegir entre diversos juegos de caracteres, incluidos varios juegos internacionales de caracteres para la tabla de caracteres en cursiva. Este ajuste sirve para imprimir sin utilizar el controlador de impresora.

Cuando utilice el controlador de impresora, cambie en él los ajustes. Si desea más detalles, consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora” en la página 58.

Auto CR (IBM PPDS)

Este ajuste sólo está disponible en el modo de emulación PPDS de IBM. Si está activado este ajuste, cada código de avance de línea (LF) o cada código ESC J recibido por la impresora irá acompañado de un código de retorno de carro (CR). De esta forma, se desplaza la siguiente posición de inicio impresión hasta el margen izquierdo. Cuando está desactivado este ajuste, tendrá que enviar un código CR después del código de avance de línea para desplazar la posición de inicio de la impresión al margen izquierdo.

Tabla de caracteres IBM (IBM PPDS)

Este ajuste sólo está disponible en el modo de emulación PPDS de IBM. Puede elegir entre la tabla de caracteres IBMTabla 2 yTabla 1.

Avisador acústico

La impresora emite un aviso acústico cada vez que se produce un error. Si desea más información sobre los errores de la impresora, consulte "Utilización de los indicadores de error" en la página 114. Si no desea recibir ningún aviso acústico cuando surja un error, desactive este ajuste.

Modo poco ruido

Si este modo está configurado como *Activado*, se reducirá el ruido, pero la impresión será más lenta.

Modo Auto cortador

Esta función sólo está disponible cuando está instalada la guillotina de perforados opcional (C81570X) en la impresora. Cuando este ajuste está configurado como *Activado*, la guillotina de perforados corta cada página por la perforación automáticamente. Cuando active estas funciones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe que el papel tenga 4 pulgadas de longitud como mínimo.
- No cambie la posición de inicio de página con el botón Top of Form.
- No haga avanzar el papel con los botones Micro Feed.
- Nunca corte etiquetas, papel continuo con etiquetas ni impresos de varias copias superpuestos.
- Si configura el método de corte a través del ajuste de origen del papel del controlador de impresora, este ajuste tendrá prioridad sobre el modo Auto cortador.

Modo Auto cortador/atrás

Esta función sólo está disponible cuando está instalada la guillotina de perforados opcional (C81570X) en la impresora. Cuando se activa esta función, la impresora corta, automáticamente, cada página por la perforación y alimenta el papel hasta la posición de inicio de página durante la impresión.

Impr cop superp (Impresos de varias copias superpuestos)

Cuando este ajuste está **Activado**, puede imprimir en impresos de varias copias superpuestos de diversos grosores.

Papel cont etiquetas (Impresos de papel continuo con etiquetas)

Cuando este ajuste está **Activado**, puede imprimir en impresos de papel continuo con etiquetas. Puede configurar la posición de la etiqueta en el modo de ajustes predeterminados. Si desea más información, consulte "Ajuste de la posición de la etiqueta" en la página 32.

Salto encuaderndo (Salto sobre el encuadernado)

Cuando está **Activado** este ajuste, el cabezal de impresión evita la zona del encuadernado, que se extiende a lo largo de los bordes derecho e izquierdo, durante el avance de los impresos de varias copias. De esta forma, el papel avanza con mayor facilidad y se atasca menos.

Obtener dirección IP

Este ajuste solo está disponible cuando está instalado el servidor de impresión opcional. Puede seleccionar el método de obtención de la dirección IP. Seleccione **Panel** para obtener la dirección IP con el panel de control. Si desea más información, consulte "Configuración de la dirección IP con el panel de control" en la página 173. Si desea información sobre los ajustes cuando esta función está configurada como **Auto** o **Pin**, consulte el manual para el servidor de impresión que utilice.

Dirección IP

Este ajuste solo está disponible cuando está instalado el servidor opcional y el ajuste *Obtener dirección IP* está configurado como *Panel* o *Finis*. Con este ajuste puede configurar la dirección IP de la impresora.

Máscara de subred

Este ajuste solo está disponible cuando está instalado el servidor de impresión opcional. Con este ajuste puede configurar la máscara de subred de la impresora.

Pta enlace byte 1 (Puerta de enlace predeterminada)

Este ajuste solo está disponible cuando está instalado el servidor de impresión opcional. Con este ajuste puede configurar la puerta de enlace predeterminada de la impresora.

¿Guardar?

Este menú aparece al pulsar los botones *Menu (Tear Off y Top of Form)* en el modo *SelecType*. Si selecciona *Sí*, se guardan los ajustes en vigor en el modo *SelecType*.

modo de configuración predeterminada

Puede configurar ajustes de impresos de papel continuo con etiquetas y el modo de bloqueo del panel en el modo de configuración predeterminada. Estos ajustes figuran en las tablas siguientes.

Papel cont etiqtas (Impresos de papel continuo con etiquetas)

Los siguientes ajustes sólo están disponibles cuando el ajuste **Papel cont etiqtas** está **Activado** en el modo **SelecType**.

Menú	Valores (en negrita los predeterminados)
Posción baseEtiq (Posición base de la etiqueta)	Extremo izquierdo papel , Primer punto
Pos superior etiq (Posición superior de la etiqueta)	de 0 a 4752/216 (en 1/216 pulgadas)
Longitud etiqueta	de 0 a 4752/216 (en 1/216 pulgadas)
Posición izquierda de la etiqueta	de 0 a 1440/120 (en 1/120 pulg.)
Ancho etiqueta	de 0 a 1440/120 (en 1/120 pulg.)
Nº pág base hoja (Posición del número de página en la hoja)	de 0 a 14
Pág. Papel etiqta. (Posición etiqueta del número de página en el papel)	de 0 a 14

Panel bloqueado

Menú	Valores (en negrita los predeterminados)
Función Pause	Desbloqueado , Bloqueado
Función Micro Feed	Desbloqueado, Bloqueado
Función Load	Desbloqueado , Bloqueado
Función LF	Desbloqueado, Bloqueado
Función FF	Desbloqueado, Bloqueado
Función Top of Form	Desbloqueado, Bloqueado
Función Tear Off	Desbloqueado , Bloqueado
Función Font	Desbloqueado, Bloqueado
Función Pitch	Desbloqueado, Bloqueado
Función Front/Rear	Desbloqueado, Bloqueado
Función Menu	Desbloqueado, Bloqueado
Función Reset	Desbloqueado, Bloqueado

Si un ajuste está Desbloqueado, puede utilizar el botón, independientemente del modo de panel bloqueado. Si un ajuste está Bloqueado, no puede utilizar el botón cuando la impresora esté en el modo de panel bloqueado.

Cambio de los ajustes de la impresora

Cambio de los ajustes del modo SelecType

En la tabla siguiente se indica la función básica de cada botón en el modo SelecType.

Botón	Función básica
Botones Menu (Tear Off and Top of Form)	Entra o sale del modo SelecType.
Botón Item▲ (Font)	Selecciona el parámetro anterior del menú.
Botón Item▼ (Pitch)	Selecciona el siguiente parámetro del menú.
Botón Set▲ (Tear Off)	Selecciona el valor anterior del menú seleccionado.
Botón Set▼ (Top of Form)	Selecciona el valor siguiente del menú seleccionado.

Siga estos pasos para entrar en el modo SelecType y cambiar los ajustes:

Nota:

Si apaga la impresora antes de salir del modo SelecType, todos los cambios que haya realizado se cancelarán y no se guardarán.

1. Compruebe que haya papel cargado.
2. Pulse los botones Menu (Tear Off y Top of Form) para entrar en el modo SelecType. En la pantalla LCD aparecerá el idioma seleccionado para este modo.
3. Si no está seleccionado el idioma que desea, pulse el botón Set▲ (Tear Off) o Set▼ (Top of Form) hasta que en la pantalla LCD aparezca el idioma deseado.
4. Pulse el botón Item▼ (Pitch) para configurar el idioma.

Nota:

El idioma seleccionado también se utilizará para otros ajustes, modos e impresiones de prueba, tales como el modo de configuración predeterminada y la impresión de un volcado hexadecimal.

5. Si selecciona **Ajustes impresión**, pulse el botón **Set** (Top of Form) para imprimir los ajustes en vigor.
6. Pulse el botón **Item** (Font) o **Item** (Pitch) para seleccionar los parámetros de menú que desee cambiar.

Nota:

*Para desplazarse por el menú, mantenga pulsado unos segundos el botón **Item** (Font) o **Item** (Pitch).*

7. Pulse el botón **Set** (Tear Off) o **Set** (Top of Form) para seleccionar los valores del parámetro seleccionado hasta que encuentre el ajuste deseado.

Nota:

*Para desplazarse por los valores, mantenga pulsado unos segundos el botón **Set** (Tear Off) o **Set** (Top of Form).*

8. Cuando haya configurado el parámetro seleccionado con el ajuste deseado, puede seguir modificando otros parámetros si pulsa el botón **Item** o **Item**, o salir del modo **SelecType**.

Nota:

Después de seleccionar el último parámetro, la pantalla vuelve al primer menú.

9. Cuando termine de configurar ajustes, pulse los botones **Menu** (Tear Off y Top of Form).
10. En la pantalla LCD aparecerá **Guardar ajuste**. Si desea guardar los ajustes, seleccione **Sí** pulsando el botón **Set** (Tear Off). Si no desea guardar los ajustes, seleccione **No** pulsando el botón **Set** (Top of Form).

La impresora saldrá del modo **SelecType**.

Nota:

Si apaga la impresora antes de salir del modo SelectType, todos los cambios que haya realizado se cancelarán y no se guardarán.

Cambio de los ajustes del modo de configuración predeterminada

En la tabla siguiente se indica la función básica de cada botón en el modo de configuración predeterminada.

Botón	Función básica
Botón Item▲ (Font)	Selecciona el parámetro anterior del menú.
Botón Item▼ (Pitch)	Selecciona el siguiente parámetro del menú.
Botón Set▲ (Tear Off)	Selecciona el valor anterior del menú seleccionado.
Botón Set▼ (Top of Form)	Selecciona el valor siguiente del menú seleccionado.

Siga estos pasos para entrar en el modo de configuración predeterminada y cambiar los ajustes:

Nota:

Si apaga la impresora antes de salir del modo de configuración predeterminada, se guardarán los ajustes que haya configurado antes de apagarla.

1. Confirme que haya papel cargado y apague la impresora.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropearla.

2. Encienda la impresora mientras mantiene pulsado el botón Font para entrar en el modo de configuración predeterminada. En el panel LCD aparecerá el mensaje `Ájuste modo.`

Nota:

Las instrucciones y los ajustes en vigor se imprimirán en el idioma configurado en el modo *SelecType*. Si desea cambiar el idioma, modifique el ajuste de idioma en el modo *SelecType*. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes del modo *SelecType*” en la página 107.

3. Seleccione uno de los tres menús principales pulsando el botón **Set▲** (Tear Off) o **Set▼** (Top of Form).

Nota:

Para desplazarse por los valores, mantenga pulsado unos segundos el botón **Set▲** (Tear Off) o **Set▼** (Top of Form).

4. Si selecciona **Ajustes impresión**, pulse el botón **Item▼** (Pitch) para imprimir los ajustes en vigor.

Si selecciona **Formularios etiq.** o **Panel bloqueado**, pulse el botón **Item▲** (Font) o **Item▼** (Pitch) para seleccionar los ajustes que desee modificar e ir al paso siguiente.

Nota:

Para desplazarse por el menú, mantenga pulsado unos segundos el botón **Item▲** (Font) o **Item▼** (Pitch).

5. Pulse el botón **Set▲** (Tear Off) o **Set▼** (Top of Form) para seleccionar los valores del parámetro seleccionado hasta que encuentre el ajuste deseado.

Nota:

Para desplazarse por los valores, mantenga pulsado unos segundos el botón **Set▲** (Tear Off) o **Set▼** (Top of Form).

6. Cuando haya configurado el parámetro seleccionado con el ajuste deseado, puede seguir modificando otros parámetros si pulsa el botón **Item▼** o **Item▲**, o salir del modo de configuración predeterminada.

Nota:

Después de seleccionar el último parámetro, la pantalla vuelve al primer menú.

7. Cuando haya terminado de definir los ajustes, apague la impresora.

La impresora saldrá del modo de configuración automática y se guardarán los ajustes.

Modo de bloqueo

El modo de bloqueo permite restringir el uso de los botones del panel de control. El ajuste básico del modo de bloqueo permite utilizar únicamente los botones Pause, Load y Tear Off.

Puede seleccionar qué botones se bloquearán cuando la impresora esté en el modo de bloqueo. Si desea más instrucciones sobre cómo cambiar el ajuste del modo de bloqueo, consulte “Cambio de los ajustes del modo de configuración predeterminada” en la página 109.

Activación y desactivación del modo de bloqueo

Puede activar o desactivar el modo de bloqueo fácilmente mediante los botones del panel de control.

Siga estos pasos para activar el modo de bloqueo:

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropearla.

2. Encienda la impresora mientras mantiene pulsado los botones Font y Pitch. La impresora emitirá dos pitidos para indicar que se ha activado el modo de bloqueo.

Para desactivar el modo de bloqueo, repita los pasos 1 y 2. La impresora emitirá un pitido para indicar que se ha desactivado el modo de bloqueo.

Si desea más información sobre cómo cambiar las funciones a bloquear, consulte "Cambio de los ajustes del modo de configuración predeterminada" en la página 109.

Diagnóstico del problema

Si el problema está relacionado con las conexiones USB, consulte “Corrección de problemas de USB” en la página 133.

Si su problema no está relacionado con USB, es mejor solucionarlo en dos simples pasos: primero diagnostique el problema y luego aplique las soluciones pertinentes hasta solucionarlo.

Encontrará la información necesaria para establecer un diagnóstico y resolver los problemas más comunes en el panel de control de la impresora, en EPSON Status Monitor 3, imprimiendo un auto test o un volcado hexadecimal. Consulte la sección correspondiente más adelante.

Si tiene un problema relacionado con la calidad de impresión, un problema de impresión no relacionado con la calidad o un problema con la alimentación del papel, o bien si no se imprime nada, consulte la sección correspondiente de este capítulo.

Es posible que tenga que cancelar la impresión para solucionar el problema. Si desea más detalles, consulte “Cancelación de la impresión” en la página 82.

Utilización de los indicadores de error

Puede identificar muchos de los problemas más comunes gracias a los indicadores luminosos del panel de control y a los mensajes de la pantalla LCD. Si la impresora deja de funcionar y hay uno o varios indicadores luminosos encendidos o intermitentes y aparece un mensaje en la pantalla LCD, o si la impresora emite un aviso acústico, consulte la siguiente tabla para diagnosticar y solucionar el problema. Si no puede solucionar el problema de la impresora con esta tabla, consulte “Problemas y soluciones” en la página 119.

Estado de los indicadores del panel y mensaje en la pantalla LCD	Patrón de avisos	Problema
		Solución
Error: Falta papel ● Paper Out ● Pause	●●●	No hay papel cargado en el tractor seleccionado.
		Cargue papel en la impresora o seleccione otro tractor pulsando el botón Front/Rear.
	●●●	El papel no se ha cargado correctamente.
		Retire el papel y vuelva a cargarlo correctamente.
Error: No papel cargado ● Paper Out ● Pause	●●●	El papel continuo no ha avanzado hasta la posición de reposo.
		Corte la página impresa por la perforación y pulse el botón LF/FF Load. La impresora hará avanzar el papel hasta la posición de reposo.
Error: Atasco de papel ○ Paper Out ● Pause	●●●	Hay un atasco de papel en la impresora.
		Solucione el atasco de la forma descrita en “Solución de atascos de papel” en la página 137.

Estado de los indicadores del panel y mensaje en la pantalla LCD	Patrón de avisos	Problema
		Solución
Error: Cambio no terminado ● Pause	●●●	La impresora no ha conseguido cambiar el papel.
		Corte el papel por la parte de arriba y pulse el botón Pause o Front/Rear.
Error: Atasco de cinta ● Pause	●●●	La cinta se ha atascado.
		Saque el cartucho de cinta y vuelva a instalarlo. Consulte las instrucciones en "Sustitución del cartucho de cinta" en la página 142.
Error: Cinta agotada ● Pause	●●●	La cinta no está instalada.
		Instale el cartucho de cinta y pulse el botón Pause. Consulte las instrucciones en "Sustitución del cartucho de cinta" en la página 142.
Error: Tapa abierta ● Pause	●●●	La cubierta superior de la impresora está abierta.
		Cierre la cubierta.
Cabezal caliente. Espere, por favor ⦿ Pause	—	El cabezal de impresión se ha calentado.
		Espere unos minutos. La impresora reanudará la impresión automáticamente en cuanto se enfríe el cabezal de impresión.
Error: xx Apague impresora ⦿ Paper Out ⦿ Pause ⦿ Tear Off/Set▲ ⦿ Top of Form/Set▼ ⦿ Front ⦿ Rear	●●●●●	Ha ocurrido un error de impresora desconocido.
		Apague la impresora y espere unos minutos hasta volver a encenderla. Si el problema vuelve a suceder, consulte a su distribuidor.

● = encendido, ⦿ = intermitente

●●● = serie corta de avisos (tres), ●●●●● = serie larga de avisos (cinco)

Nota:

La impresora emite un aviso si se pulsa un botón del panel de control cuando la función correspondiente no esté disponible.

EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor ofrece mensajes de estado y un gráfico que muestra el estado actual de la impresora.

Si ocurre algún problema durante la impresión, aparece un mensaje de error en la ventana Contador de avance.

Impresión de un auto test

El auto test de la impresora ayuda a determinar si el problema proviene de la impresora o del ordenador:

- ❑ Si los resultados del auto test son satisfactorios, significa que la impresora funciona correctamente y que es probable que el problema se deba a los ajustes del controlador de la impresora, a los ajustes de la aplicación, al ordenador, o al cable de interfaz. (No olvide que el cable de interfaz tiene que ser blindado.)
- ❑ Si el auto test no se imprime correctamente, el problema está en la impresora. En “Problemas y soluciones” en la página 119, encontrará causas y soluciones posibles al problema.

Siga estos pasos para realizar un auto test:

1. Compruebe que la impresora esté apagada y que haya papel colocado en el tractor frontal o en el posterior.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropear la impresora.

2. Si desea realizar el test con la fuente Draft (borrador), encienda la impresora mientras mantiene pulsado el botón LF/FF Load. Si desea realizar el test con la fuente de letra de semi calidad, mantenga pulsado el botón Top of Form mientras enciende la impresora. Los dos tests le pueden ayudar a encontrar la causa del problema, pero tenga en cuenta que el auto test en borrador se imprime antes que el de la letra de semi calidad.

Al cabo de unos segundos, la impresora cargará el papel automáticamente y empezará a imprimir el auto test. Se imprimirá una serie de caracteres.

Nota:

Si desea detener el auto test temporalmente, pulse el botón Pause. Para reanudar el test, vuelva a pulsar el botón Pause.

3. Para terminar el auto test, pulse el botón Pause y se detendrá la impresión. Corte la página si es necesario y apague la impresora.



Precaución:

No apague la impresora durante la impresión del auto test. Pulse siempre el botón Pause para detener la impresión y luego apague la impresora.

Impresión de un volcado hexadecimal

Si usted es un usuario experto o un programador, puede imprimir un volcado hexadecimal para aislar los problemas de comunicación entre la impresora y su programa de software. En el modo de volcado hexadecimal, la impresora imprime todos los datos que recibe del ordenador expresados en valores hexadecimales.

Nota:

La función de volcado hexadecimal está diseñada para PC basados en DOS.

Siga estos pasos para imprimir un volcado hexadecimal:

1. Asegúrese de que haya papel cargado y de que la impresora esté apagada.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropear la impresora.

2. Para entrar en el modo de volcado hexadecimal, encienda la impresora mientras mantiene pulsados los botones Top of Form y LF/FF Load.
3. Abra un programa de software y envíe un trabajo de impresión a la impresora. La impresora imprimirá todos los códigos que reciba en formato hexadecimal.

```
1B 40 20 54 68 69 73 20 69 73 20 61 6E 20 65 78 .@ This is an ex
61 6D 70 6C 65 20 6F 66 20 61 20 68 65 78 20 64 ample of a hex d
75 6D 70 20 70 72 69 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A ump printout...
```

Puede revisar los códigos que recibe la impresora comparando los caracteres impresos en la columna derecha con la impresión de los códigos hexadecimales. Si los caracteres son imprimibles, aparecerán en la columna derecha como caracteres ASCII. Los códigos no imprimibles, tales como los códigos de control, se representan mediante puntos.

4. Para desactivar el modo de volcado hexadecimal, pulse el botón PAUSE y apague la impresora.



Precaución:

No apague la impresora durante la impresión del volcado hexadecimal. Pulse siempre el botón PAUSE para detener la impresión y luego apague la impresora.

Problemas y soluciones

La mayoría de los problemas que le surgirán durante el manejo de la impresora son de fácil solución. Utilice la información de esta sección para hallar la causa y la solución de los problemas que aparezcan con la impresora.

“Problemas de alimentación” en la página 120

“Problemas de carga o de avance del papel” en la página 121

“Problemas de posición de la impresión” en la página 123

“Problemas de impresión o de calidad de impresión” en la página 125

“Problemas de red” en la página 132

También puede utilizar el auto test para determinar si es la impresora o el ordenador el causante del problema. Consulte “Impresión de un auto test” en la página 116 para ver las instrucciones sobre cómo imprimir un auto test. Para localizar los problemas de comunicación, los usuarios más expertos pueden utilizar el modo de volcado hexadecimal de la impresora descrito en “Impresión de un volcado hexadecimal” en la página 117.

Para solucionar un atasco de papel, consulte “Solución de atascos de papel” en la página 137.

Problemas de alimentación

Los indicadores luminosos del panel de control se encienden unos instantes, pero luego se apagan y permanecen apagados.

Causa	Qué hacer
El voltaje de la impresora no coincide con el de la toma de corriente.	Revise el voltaje de la impresora y el de la toma eléctrica. Si los voltajes no coinciden, desenchufe la impresora inmediatamente y consulte a su distribuidor.



Advertencia:

No vuelva a conectar el cable de alimentación a una toma eléctrica con un voltaje incorrecto para la impresora.

La impresora no funciona y los indicadores luminosos del panel de control están apagados incluso al encender la impresora.

Causa	Qué hacer
El cable de alimentación no está bien enchufado a la toma eléctrica o a la impresora.	Apague la impresora, y confirme que el cable de alimentación esté bien enchufado a la toma y a la impresora, si es necesario. Después, encienda la impresora.
La toma eléctrica no funciona.	Utilice otra toma.

Problemas de carga o de avance del papel

La impresora no carga papel continuo o no lo hace avanzar correctamente.

Causa	Qué hacer
El papel continuo no se ha cargado correctamente.	Si desea acceder a las instrucciones de carga de papel continuo con el tractor deseado, consulte “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 14 o “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 21.
Quizás esté seleccionado el tractor erróneo.	Fíjese si en el indicador Tractor Select está encendida la flecha del tractor correcto. Si está seleccionado el tractor erróneo, compruebe que haya papel cargado en la posición de reposo del tractor que desee utilizar. Después, pulse el botón Front/Rear para pasar a ese tractor.
Puede que no quede papel en la impresora.	Cargue papel en el tractor. La flecha del tractor en el indicador luminoso Tractor Select debería estar de color verde.

La impresora no hace retroceder el papel continuo hasta la posición de reposo.

Causa	Qué hacer
No ha cortado las páginas impresas antes de pulsar el botón LF/FF Load.	Corte las páginas impresas por la línea perforada. Después, pulse el botón LF/FF Load para hacer retroceder el papel hasta la posición de reposo.

Cuando alterno entre el tractor frontal y el posterior, se atasca el papel o la impresora no hace retroceder el papel a la posición de reposo.

Causa	Qué hacer
Es posible que la impresora haya hecho retroceder demasiadas páginas.	Use la función de corte para cortar el documento impreso o el papel sobrante de forma que la impresora solo tenga que hacer retroceder una página. Después, pulse el botón Front/Rear para alternar entre tractores.
Quizás esté intentando alternar de tractor cuando hay etiquetas cargadas en la impresora.	Las etiquetas se atascan cuando retroceden, así que siempre hay que quitar todas las etiquetas de la impresora antes de alternar de tractor. Para sacar las etiquetas de la impresora, corte lo que haya debajo del tractor y pulse el botón LF/FF LOAD para expulsar las etiquetas que queden.

Cuando paso de un tractor a otro, la impresora no carga papel en el tractor seleccionado.

Causa	Qué hacer
Puede que no quede papel en la impresora.	Cargue papel en el tractor. La flecha del tractor en el indicador luminoso Tractor Select debería estar de color verde.

Problemas de posición de la impresión

La posición de principio de página es incorrecta

La impresión aparece en una posición de página demasiado alta o demasiado baja.

Causa	Qué hacer
El ajuste del tamaño del papel de su aplicación o del controlador de impresora no coincide con el tamaño de papel que está utilizando.	Revise el ajuste del tamaño del papel en su aplicación o en el controlador de impresora.
Los ajustes de longitud de página de la impresora para el tractor frontal o el posterior no coinciden con el tamaño del papel continuo que está utilizando.	Revise los ajustes de longitud de página para el tractor frontal o el posterior mediante el modo SelecType de la impresora. Si desea más información, consulte "Cambio de los ajustes del modo SelecType" en la página 107.
El ajuste del margen superior o de la posición de inicio de página es incorrecto.	Revise y configure los ajustes del margen o de la posición de inicio de página en su aplicación. Consulte las especificaciones del área imprimible en "Área imprimible" en la página 192. También puede ajustar la posición de inicio de página con los botones del panel de control. Sin embargo, tenga en cuenta que los ajustes configurados en las aplicaciones de Windows tienen preferencia sobre los configurados con el panel de control. Si desea más información, consulte "Ajuste de la posición de inicio de página" en la página 28.

Los ajustes del controlador de impresora que desea utilizar no están seleccionados en su software.	Elija el ajuste correcto del controlador de impresora en el escritorio de Windows o en su aplicación antes de imprimir.
--	---

La posición de corte es incorrecta

La impresora imprime encima de (o demasiado lejos de) la perforación del papel continuo.

Causa	Qué hacer
El ajuste de la posición de corte es incorrecto.	Ajuste la posición de corte con los botones del panel de control. Si desea más información, consulte “Ajuste de la posición de inicio de página” en la página 28.
La impresora que desea utilizar no está seleccionada en su software.	Elija la impresora correcta en el escritorio de Windows o en su aplicación antes de imprimir.
El ajuste del tamaño del papel de su aplicación o del controlador de impresora no coincide con el tamaño de papel que está utilizando.	Revise el ajuste del tamaño del papel en su aplicación o en el controlador de impresora.
Los ajustes de longitud de página de la impresora para el tractor frontal o el posterior no coinciden con el tamaño del papel que está utilizando.	Revise los ajustes de longitud de página para el tractor frontal o el posterior mediante el modo SelecType de la impresora. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes del modo SelecType” en la página 107.

Problemas de impresión o de calidad de impresión

La impresora está encendida pero no imprime.

Causa	Qué hacer
El cable de interfaz está roto o torcido.	Compruebe que el cable de interfaz no esté roto o torcido. Si tiene otro cable de interfaz, sustituya el cable y compruebe que la impresora funcione correctamente.
La impresora no está conectada directamente al ordenador.	Si utiliza un conmutador de impresora, un búfer de impresora o un alargador de cable, la impresora no imprime correctamente por la combinación de dichos dispositivos. Compruebe que la impresora funcione correctamente cuando esté conectada al ordenador sin esos dispositivos.
El controlador de impresora no está instalado correctamente.	Compruebe si el controlador de impresora está instalado correctamente. Si fuera necesario, vuelva a instalar el controlador de impresora.
Hay un atasco de papel o el mecanismo de la cinta o del protector están bloqueados.	Apague la impresora, abra su cubierta y retire el papel o los objetos que estén atascados.
El ajuste de USB es incorrecto.	Compruebe si el ajuste de USB es incorrecto. Si desea más información, consulte "Corrección de problemas de USB" en la página 133.
La impresora de bloquea (se para en situaciones anormales).	Apague la impresora y espere un rato. Vuelva a encenderla y empiece a imprimir.

La impresora no imprime cuando el ordenador envía datos.

Causa	Qué hacer
La impresora se encuentra en una pausa.	Pulse el botón PAUSE para apagar el indicador de Pause.
El cable de interfaz no está bien enchufado.	Compruebe que los dos extremos del cable que conecta la impresora al ordenador estén bien enchufados. Si el cable está bien conectado, ejecute un auto test según las instrucciones descritas en "Impresión de un auto test" en la página 116.
El cable de interfaz no cumple las especificaciones de la impresora y/o del ordenador.	Utilice un cable de interfaz que cumpla los requisitos de la impresora y del ordenador. Consulte "Electrónicas" en la página 179 y la documentación del ordenador.
Su software no está configurado correctamente para la impresora.	Seleccione la impresora en el escritorio de Windows o en su aplicación. Si es necesario, instale o vuelva a instalar el software del controlador de impresora según las instrucciones descritas en la hoja <i>Para empezar</i> .

La impresora hace ruido, pero no imprime nada o la impresión se detiene súbitamente.

Causa	Qué hacer
La cinta está demasiado suelta, se ha aflojado o el cartucho de cinta no está correctamente instalado.	Estire la cinta al máximo girando el mando tensor de la cinta, o bien vuelva a instalar el cartucho de cinta tal y como se describe en "Sustitución del cartucho de cinta" en la página 142.

La impresión es muy clara.

Causa	Qué hacer
Se ha gastado la cinta.	Sustituya el cartucho de cinta tal y como se explica en “Sustitución del cartucho de cinta” en la página 142.

La impresión es muy tenue.

Causa	Qué hacer
Se ha gastado la cinta.	Sustituya el cartucho de cinta tal y como se explica en “Sustitución del cartucho de cinta” en la página 142.

Falta parte de la impresión, o faltan puntos en posiciones aleatorias.

Causa	Qué hacer
La cinta está demasiado suelta, se ha aflojado o el cartucho de cinta no está correctamente instalado.	Estire la cinta al máximo girando el mando tensor de la cinta, o bien vuelva a instalar el cartucho de cinta tal y como se describe en “Sustitución del cartucho de cinta” en la página 142.
Se ha gastado la cinta.	Sustituya el cartucho de cinta tal y como se explica en “Sustitución del cartucho de cinta” en la página 142.

Faltan líneas de puntos en la impresión.

Causa	Qué hacer
El cabezal de impresión está estropeado.	Detenga la impresión y póngase en contacto con su distribuidor para sustituir el cabezal de impresión.



Precaución:

No reponga nunca el cabezal de impresión usted mismo/a, pues podría estropear la impresora. Además, cuando se sustituya el cabezal de impresión, habrá que revisar otras piezas de la impresora.

Todo el texto se imprime en la misma línea.

Causa	Qué hacer
No se ha enviado ningún comando de avance de línea al final de cada línea de texto.	Active el ajuste de avance automático de línea mediante el modo de configuración predeterminada de la impresora, de forma que ésta añada automáticamente un código de avance de línea a cada retorno de carro. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes del modo SelecType” en la página 107.

Aparecen líneas en blanco entre las líneas de texto.

Causa	Qué hacer
Se están enviando dos comandos de avance de línea al final de cada línea de texto porque está activado el ajuste de avance automático de línea de la impresora.	Desactive el ajuste de avance de línea automático mediante el modo SelecType de la impresora. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes del modo SelecType” en la página 107.
El ajuste de interlineado de su aplicación es incorrecto.	Configure el ajuste de interlineado de su aplicación.

La impresora imprime símbolos raros, fuentes incorrectas u otros caracteres inadecuados.

Causa	Qué hacer
La impresora y ordenador no se están comunicando correctamente.	Compruebe que está utilizando el cable de interfaz correcto y que el protocolo de comunicaciones es el correcto. Consulte “Electrónicas” en la página 179 y la documentación del ordenador.
En su software está seleccionada una tabla de caracteres incorrecta.	Seleccione la tabla de caracteres correcta mediante su software o el modo SelecType. El ajuste de tabla de caracteres de su software tiene prioridad sobre los ajustes configurados en el modo SelecType.
La impresora que desea utilizar no está seleccionada en su software.	Elija la impresora correcta en el escritorio de Windows o en su aplicación antes de imprimir.
Su aplicación no está configurada correctamente para la impresora.	Asegúrese de que su aplicación esté configurada correctamente para la impresora. Consulte la documentación de su aplicación. Si es necesario, instale o vuelva a instalar el software del controlador de impresora según las instrucciones descritas en la hoja <i>Para empezar</i> .
Los ajustes del software tienen prioridad sobre los configurados en el modo de configuración predeterminada o con los botones del panel de control.	Utilice su aplicación para seleccionar la fuente.

Las líneas verticales se imprimen desalineadas.

Causa	Qué hacer
La impresión en dos sentidos, que es el modo de impresión estándar de la impresora, está desalineada.	Utilice el modo de ajuste de dos sentidos de la impresora para corregir este error. Consulte “Alineación de las líneas verticales de la impresión” en la página 137.

Problemas con el uso de los accesorios opcionales

La guillotina de perforados está instalada y la impresora no hace avanzar el papel correctamente.

Causa	Qué hacer
El conector de la guillotina de perforados no está bien enchufado a la impresora.	Apague la impresora y revise el conector de la guillotina de perforados.

La guillotina de perforados está instalada y el papel no se corta correctamente.

Causa	Qué hacer
El ajuste del controlador de impresora no está configurado correctamente.	Seleccione el origen del papel que desee usar en el controlador de impresora.

No ha configurado el modo Auto cortador.	Configure el modo Auto cortador como Activado . Pero tenga en cuenta que todos los ajustes configurados en el controlador tienen prioridad sobre el ajuste del modo Auto cortador.
--	---

No ha configurado la longitud de página adecuada a su papel.	Configure la Longitud de página para el tractor posterior o la Longitud de página para tractor frontal adecuadas para su papel.
--	---

El papel se atasca y no avanza con suavidad.

Causa	Qué hacer
--------------	------------------

La guillotina de perforados no está instalada correctamente.
--

Saque la guillotina de perforados y vuelva a instalarla, comprobando que las muescas y las patillas de montaje encajen correctamente. Consulte las instrucciones en “Instalación del tractor pull” en la página 147.
--

Problemas de red

No puedo configurar la interfaz de red o no puedo imprimir desde la red.

Causa	Qué hacer
Los ajustes de la impresora o de la red pueden ser incorrectos.	<p>Primero vea si puede imprimir una hoja de estado, siguiendo las instrucciones del manual de su servidor de impresión. Si puede imprimir una hoja de estado, revise los ajustes de la red. Si no, configure el modo de interfaz del panel de control de la impresora como <i>Auto</i>.</p> <p>Compruebe si se puede imprimir por red trabajos desde otros ordenadores.</p> <p>Cuando se ejecuta el trabajo de impresión, es posible que la impresora o su ordenador tengan un problema. Revise la conexión entre la impresora y su ordenador, los ajustes del controlador de impresora y los ajustes de su ordenador.</p> <p>Cuando no se ejecuta el trabajo de impresión, es posible que los ajustes de la red sean incorrectos. Pida ayuda al administrador de su red.</p>

Corrección de problemas de USB

Si tiene dificultades para utilizar la impresora con una conexión USB, lea esta sección.

Asegúrese que su ordenador sea un modelo con Windows XP, Me, 98 ó 2000 previamente instalado.

El ordenador debe ser un modelo con Windows XP, Me, 98 ó 2000 previamente instalado. No podrá instalar ni ejecutar el controlador de impresora USB en un ordenador que no disponga de un puerto USB o que haya sido actualizado de Windows 95 a Windows XP, Me, 98 ó 2000.

Si desea más detalles sobre su ordenador, consulte a su distribuidor.

Compruebe que, en el menú Administrador de dispositivos, aparece Dispositivos de impresión USB EPSON (sólo en Windows Me y 98)

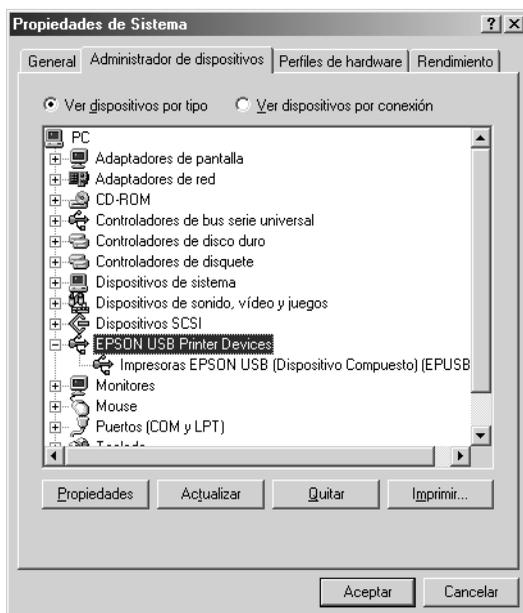
Si ha cancelado la instalación del controlador "plug-and-play" antes de que acabara, es posible que el controlador de dispositivo de impresora USB o el controlador de impresora estén mal instalados.

Siga estos pasos para revisar la instalación y volver a instalar los controladores.

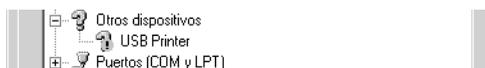
1. Encienda la impresora y enchufe el cable USB a la impresora y al ordenador.
2. Haga clic con el botón secundario en el icono Mi PC del escritorio. Después, haga clic en Propiedades.

3. Haga clic en la ficha Administrador de dispositivos.

Si sus controladores están instalados correctamente, aparecerá Impresoras EPSON USB en el menú Administrador de dispositivos.



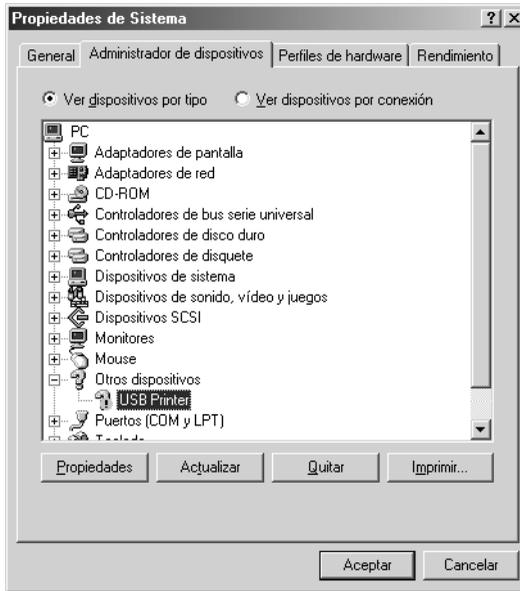
Si no aparece Impresoras EPSON USB en el menú Administrador de dispositivos, haga clic en el signo más (+) situado junto a Otros dispositivos para ver los dispositivos instalados.



Si aparece Impresora USB bajo Otros dispositivos, el controlador de dispositivo de impresora USB no está bien instalado. Si aparece EPSON DFX-9000, el controlador de la impresora no está instalado correctamente.

Si no aparece ni Impresora USB ni EPSON DFX-9000 bajo Otros dispositivos, haga clic en Actualizar o desenchufe el cable USB de la impresora y luego vuelva a enchufarlo.

4. Bajo Otros dispositivos, seleccione Impresora USB o EPSON DFX-9000 y haga clic en Quitar. Haga clic en Aceptar.



5. Cuando aparezca el siguiente cuadro de diálogo, haga clic en Aceptar. Después, haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Propiedades del sistema.



6. Apague la impresora y reinicie el sistema. A continuación, vuelva a instalar los controladores desde el principio, siguiendo las instrucciones de la hoja *Para empezar*.

La impresora no funciona correctamente con el cable USB

Si la impresora no funciona correctamente con el cable USB, pruebe una o varias de estas soluciones:

- Compruebe que el cable utilizado sea un cable USB estándar y blindado.
- Si utiliza un concentrador USB, conecte la impresora a la primera fila del concentrador o directamente al puerto USB del ordenador.
- Si utiliza Windows Me o 98, vuelva a instalar el controlador de dispositivo de impresora USB y el software de la impresora. Primero, desinstale EPSON Printer Software con la utilidad Agregar o quitar programas del Panel de control. Después, desinstale Impresoras EPSON USB. Hecho esto, vuelva a instalar el software tal y como se indica en la hoja *Para empezar*. Si las Impresoras EPSON USB no están registradas en la lista de Agregar o quitar programas, abra el CD-ROM y haga doble clic en el archivo epusbun.exe situado en la carpeta \<idioma>\WINME o \<idioma>\WIN98. Después, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Solución de atascos de papel

Siga estos pasos para solucionar un atasco de papel:

1. Apague la impresora. La impresora está apagada cuando el interruptor de encendido está pulsado en el lado \odot .
2. Abra la cubierta frontal o la superior, según el tractor que esté en uso.
3. Corte las páginas en blanco por la línea perforada.
4. Tire del papel con suavidad para sacarlo de la impresora. Retire todo el papel restante.
5. Cierre la cubierta de la impresora y encienda la impresora. Confirme que el indicador Paper Out no esté intermitente y que el indicador Pause esté apagado.

Alineación de las líneas verticales de la impresión

Si las líneas verticales se imprimen desalineadas, puede utilizar el modo de ajuste bidireccional o en dos sentidos de la impresora para corregirlo.

Mientras tiene lugar el ajuste bidireccional, la impresora imprime tres hojas de patrones de alineación, llamadas Borrador de alta velocidad (HSD), Borrador y NLQ (letra de semi calidad). Como se describe a continuación, puede seleccionar el menor patrón de alineación de cada hoja.

Nota:

Las instrucciones de configuración se imprimirán en el idioma configurado en el modo SelecType. Si desea cambiar el idioma de las instrucciones de configuración, modifique el ajuste de idioma en el modo SelecType. Consulte las instrucciones en “Cambio de los ajustes del modo SelecType” en la página 107.

Siga estos pasos para llevar a cabo el ajuste bidireccional:

1. Confirme que haya papel cargado y apague la impresora.

**Precaución:**

Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropear la impresora.

2. Mantenga pulsado el botón PAUSE mientras enciende la impresora. La impresora entrará en el modo de ajuste bidireccional y luego imprimirá instrucciones y el primer juego de patrones de alineación.
3. Como se describe en las instrucciones, compare los patrones de alineación y seleccione el número del que esté mejor alineado pulsando el botón Font (Item▲) o Pitch (Item▼). En la pantalla LCD aparecerá el número del patrón seleccionado en ese momento. Pulse el botón Set▼ (Top of Form) para fijar el número de patrón seleccionado y se imprimirá el siguiente juego de patrones de alineación.
4. Seleccione el patrón con la mejor alineación para cada uno de los juegos restantes de patrones de alineación.
5. Cuando haya seleccionado el mejor patrón del juego final de patrones de alineación, guarde su selección pulsando el botón Set▼ (Top of Form). Apague la impresora y salga del modo de ajuste bidireccional.

Cancelación de la impresión

Si le surgen problemas durante la impresión, cáncélela.

Puede cancelar la impresión con el ordenador (con el controlador de impresora), o con el panel de control.

Con el controlador de impresora

Si desea cancelar un trabajo de impresión antes de enviarlo desde el ordenador, consulte “Cancelación de la impresión” en la página 82.

Con el panel de control de la impresora

Si pulsa simultáneamente los botones Font (Item▲) y Pitch (Item▼), se borra el trabajo de impresión recibido de la interfaz activa, y desaparecen los errores que se hayan producido en la interfaz.

Nota:

Esta operación también recupera los ajustes predeterminados de la impresora. Si no desea cambiar los ajustes por los predeterminados, cancele la impresión con el controlador de impresora.

Centro de Atención al Cliente

Si su producto Epson no funciona correctamente y no consigue resolver el problema con la documentación acerca de solución de problemas del producto, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente para obtener asistencia. En su Documento de Garantía Paneuropea encontrará los datos de contacto de la Atención al cliente de EPSON. Podrán ayudarle con mayor rapidez si les proporciona los siguientes datos:

- Número de serie del producto
(La etiqueta del número de serie suele encontrarse en la parte posterior del producto).
- Modelo del producto
- Versión del software del producto
(Haga clic en *Acerca de*, *Información de la versión*, o en un botón similar del software del producto.)
- Marca y modelo del ordenador.
- El nombre y la versión del sistema operativo de su ordenador.
- Los nombres y las versiones de las aplicaciones que suele usar con el producto.

Sitio Web de Soporte técnico

Vaya a <http://www.epson.com> y seleccione su país. Accederá al sitio Web de EPSON de su lugar de residencia, de donde podrá descargarse los últimos controladores, manuales, las preguntas más frecuentes (FAQ), etc.

El sitio Web de Soporte técnico de Epson ofrece ayuda para los problemas que no se puedan resolver mediante la información sobre solución de problemas incluida en la documentación de su impresora.

Cartucho de cinta

Cartucho de cinta original de Epson

Cuando la impresión sea tenue, tendrá que reponer el cartucho de cinta. Los cartuchos de cinta originales de Epson están diseñados y fabricados para funcionar correctamente con su impresora Epson. Garantizan un funcionamiento correcto y una larga duración del cabezal de impresión y de otras piezas de la impresora.

Su impresora utiliza el cartucho de cinta siguiente:

Cartucho de cinta negra Epson: S015384

Sustitución del cartucho de cinta

Cuando la impresión sea tenue, tendrá que reponer la cinta. Utilice únicamente el cartucho de repuesto Epson S015384.

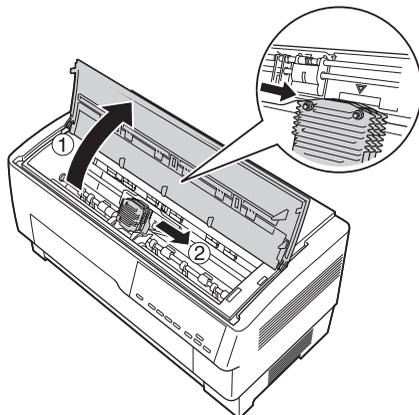


Advertencia:

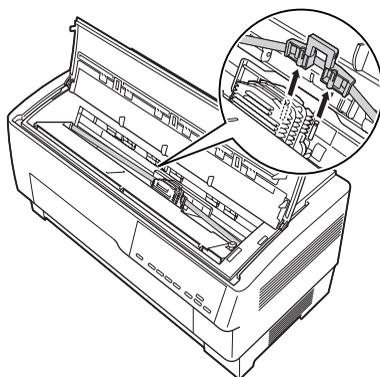
Si ha utilizado la impresora recientemente, es posible que el cabezal de impresión esté caliente. Deje que se enfríe antes de sustituir la cinta.

Siga estos pasos para sustituir el cartucho de cinta.

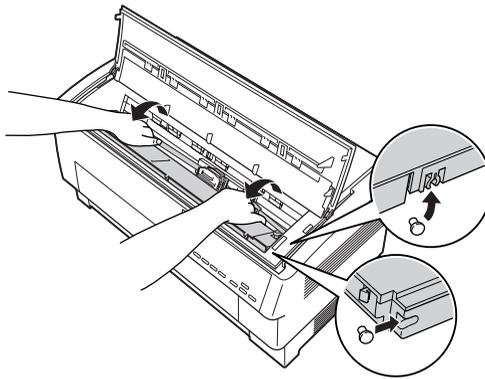
1. Pulse el botón Pause. Después, apague la impresora.
2. Abra la cubierta superior y coloque el cabezal de impresión en la marca ▽.



3. Levante la guía de la cinta para sacarla del cabezal de impresión como se muestra a continuación.



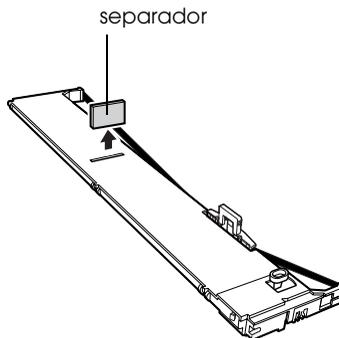
4. Tire hacia arriba del lateral del cartucho de la cinta como se muestra a continuación para soltarlo de las patillas de montaje de la impresora. Suba el cartucho para sacarlo.



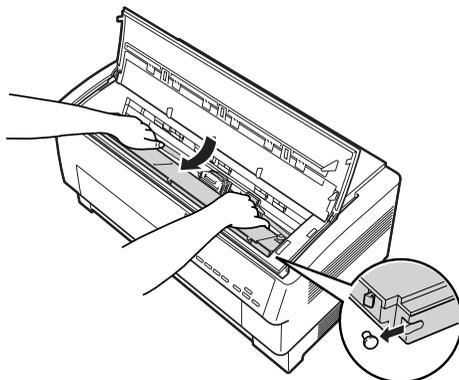
Precaución:

No tire del cable plano blanco que está debajo del cartucho de cinta.

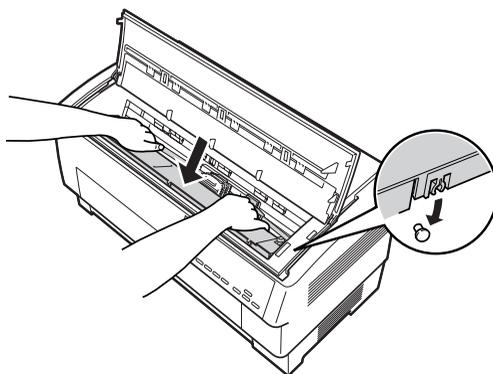
5. Quite el separador de la mitad del cartucho de cinta y deséchelo.



6. Sujete el cartucho de cinta con las dos manos y colóquelo en la impresora como se muestra a continuación. Tirando del cartucho hacia usted, coloque las dos muescas más próximas a usted para encajar las dos patillas correspondientes de la impresora.

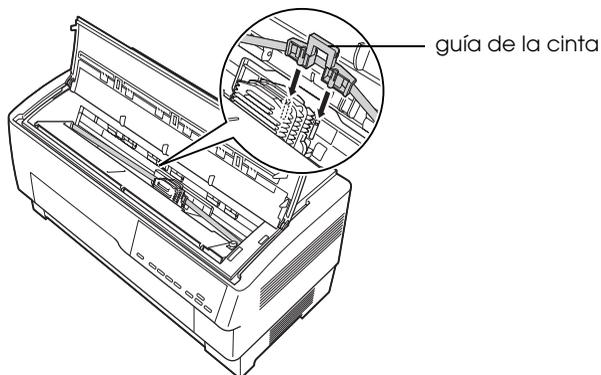


7. Empuje el cartucho en su sitio hasta que las otras dos ranuras encajen en su sitio sobre las patillas de montaje de la impresora.

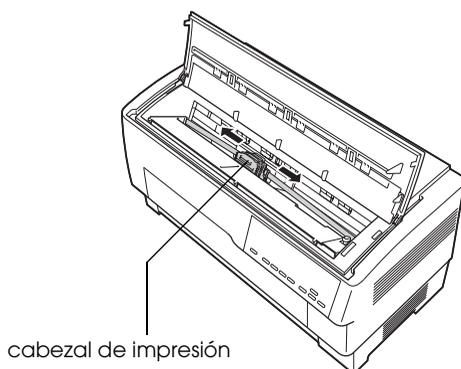


8. Presione ligeramente los laterales del cartucho para asegurarse de que está bien encajado en su sitio.

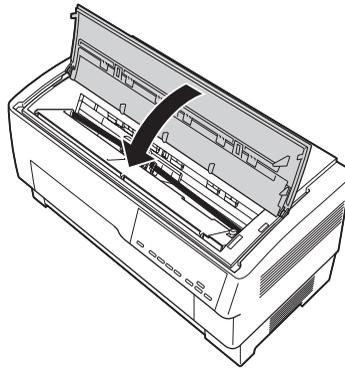
9. Inserte la guía de la cinta sobre las patillas metálicas de los laterales del cabezal de impresión como se muestra a continuación. El extremo más pequeño de la guía debe estar arriba, con su borde inclinado mirando para atrás hacia el rodillo. Vuelva a girar el mando tensor de la cinta para tensarla.



10. Deslice el cabezal de impresión de lado a lado para comprobar que se mueve sin problemas y que la cinta no esté enrollada ni arrugada.



11. Cierre la cubierta superior.



Uso del tractor pull

El tractor pull opcional (C800382) es idóneo para manipular el papel continuo. Este tractor es especialmente práctico para los impresos de varias copias de papel continuo y las etiquetas. Para obtener un mejor resultado, utilice el tractor pull con el tractor frontal o posterior incorporado a la impresora, como se describe en esta sección.

Nota:

Cuando se instala el tractor pull, la función de corte no está disponible.

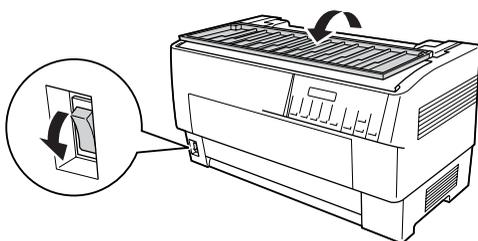
Instalación del tractor pull

Para instalar el tractor pull hace falta un destornillador de estrella.

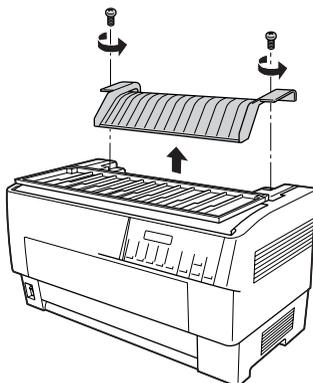
Nota:

Si va a utilizar el tractor pull con el tractor posterior incorporado, cargue papel en el tractor posterior antes de instalar el tractor pull. Consulte las instrucciones en “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 21.

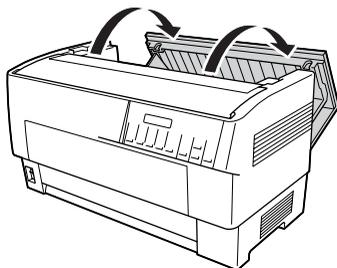
1. Apague la impresora y abra la cubierta del separador del papel.



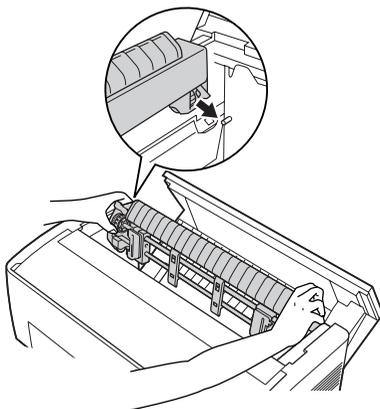
2. Con el destornillador de estrella, desatornille los dos tornillos que fijan el separador a la impresora. Después, saque de la impresora el separador del papel.



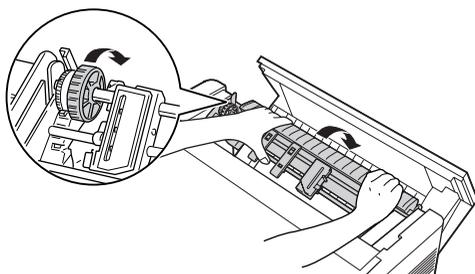
3. Cierre la cubierta del separador del papel y abra la cubierta superior de la impresora.



4. Sujetando el tractor pull con sus engranajes internos a la izquierda, encaje las muescas frontales del tractor en el eje de montaje de la impresora.



5. Después, vuelva a inclinar el tractor pull hasta oír el clic que indica que los pestillos de su parte posterior han encajado en su sitio, sobre las patillas posteriores de montaje de la impresora.



6. Cierre la cubierta superior de la impresora.

Uso del tractor pull con el tractor frontal

Si utiliza etiquetas o impresos de más de siete copias (original incluido), debería usar el tractor pull con el tractor frontal que lleva incorporado la impresora.

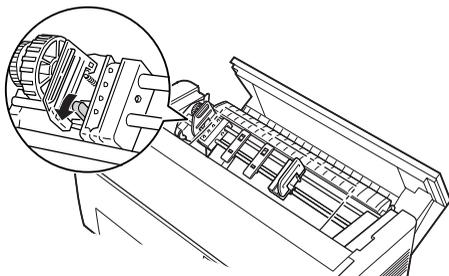
Mientras use el tractor pull, puede alternar en cualquier momento entre el tractor frontal y el posterior. Basta con pulsar el botón Front/Rear y luego utilizar el botón LF/FF LOAD para hacer avanzar el papel la distancia que falta hacia el tractor pull. (Las etiquetas requieren una manipulación especial. Si desea más información, consulte “Uso de etiquetas” en la página 44.)

Para cortar documentos, pulse el botón LF/FF LOAD y el papel avanzará hasta donde se pueda cortar.

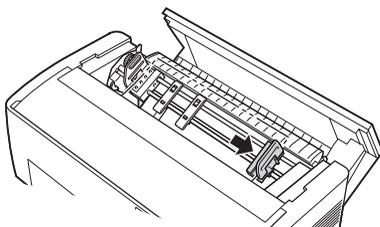
Siga estos pasos para utilizar el tractor pull con el tractor frontal:

1. Encienda la impresora y abra su cubierta superior.
2. Compruebe que haya papel cargado en el tractor frontal en la posición de inicio de página. Si ya hay papel en el tractor pero se encuentra en la posición de reposo, pulse el botón Front/Rear o el botón LF/FF LOAD (según qué tractor esté seleccionado) para hacer avanzar el papel a la posición de inicio de página. (Si no hay papel cargado en el tractor frontal, coloque papel. Consulte las instrucciones en “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 14.)
3. Cuando haya papel cargado en el tractor frontal de la impresora, use el botón LF/FF LOAD para hacer que el papel avance hacia el tractor pull.

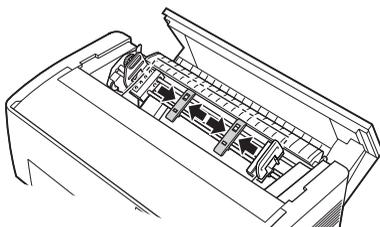
4. Suelte las dos palancas de bloqueo de la rueda dentada del tractor pull tirando de ellas hacia usted. Después, abra las dos cubiertas de las ruedas dentadas.



5. Ajuste las ruedas dentadas a la anchura del papel.



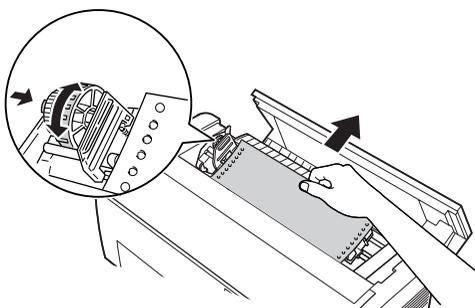
6. Deslice los dos soportes del papel para que estén equidistantes entre las dos ruedas dentadas.



Nota:

Si utiliza un papel de una anchura inferior a 4 pulgadas, saque los soportes del papel.

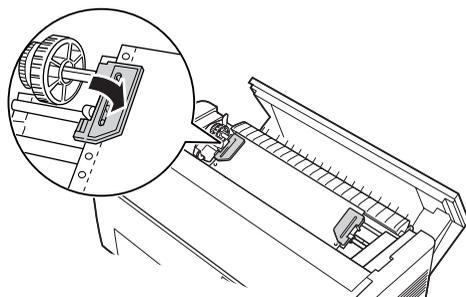
7. Encaje los orificios de la rueda dentada del papel en las patillas de la rueda dentada. Si el papel está arrugado o los orificios no están bien alineados con las patillas de la rueda dentada, tire del papel ligeramente y utilice el mando del tractor pull para ajustar la posición del papel como se muestra a continuación. Deslice primero el mando hacia la derecha y luego gírelo lo que sea necesario.



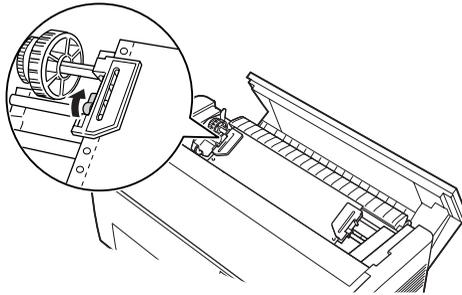
Precaución:

Compruebe que estén alineadas las ruedas dentadas del tractor frontal y del tractor pull.

8. Cierre las cubiertas de las ruedas dentadas.



9. Ajuste las dos ruedas dentadas hasta que el papel esté recto y tenso, y luego bloquee las ruedas dentadas en su sitio.



Precaución:

Vigile que las ruedas dentadas no estén demasiado separadas. El papel podría atascarse si tiran demasiado de él o se podrían rasgar los extremos de los orificios del papel. Para destensar el papel, suelte la rueda dentada derecha y vuelva a bloquearla.

10. Ajuste la posición de principio de página si es necesario. Consulte las instrucciones en "Ajuste de la posición de inicio de página" en la página 28.
11. Cierre la cubierta superior. Pulse el botón LF/FF LOCK para que el papel salga por la parte posterior de la impresora. Compruebe que el borde de la primera hoja salga después del separador del papel.

Uso del tractor pull con el tractor posterior

Si utiliza etiquetas o impresos de más de siete copias (original incluido), no use el tractor posterior; use el tractor frontal. Si desea más información, consulte “Uso del tractor pull con el tractor frontal” en la página 150.

Mientras use el tractor pull, puede alternar en cualquier momento entre el tractor frontal y el posterior. Basta con pulsar el botón Front/Rear y luego utilizar el botón LF/FF Load para hacer avanzar el papel la distancia que falta hacia el tractor pull.

Para cortar las páginas impresas, pulse el botón LF/FF Load y el papel avanzará hasta donde se pueda cortar.

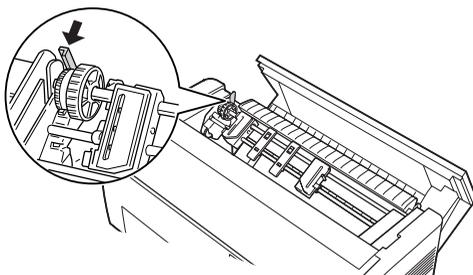
A continuación, se explica cómo cargar papel con el tractor pull opcional (ya instalado) y el tractor posterior incorporado en la impresora. Si todavía no ha instalado el tractor pull, cargue papel en el tractor posterior y luego instale el tractor pull. Consulte las instrucciones en “Instalación del tractor pull” en la página 147.

1. Apague la impresora y abra su cubierta superior.

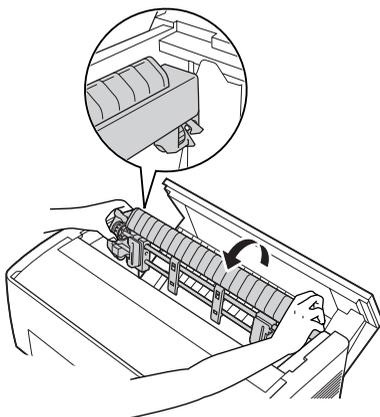
Nota:

Si hay papel en el tractor posterior, tanto en la posición de inicio de página como en la de reposo, vaya al paso 6.

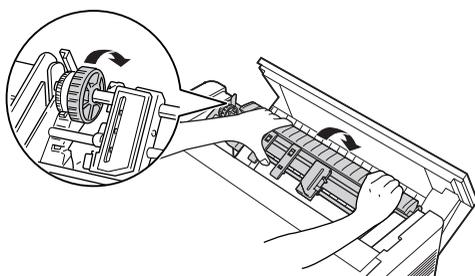
2. Tire hacia usted de las palancas del tractor pull para liberarlo.



- Incline el tractor hacia delante de forma que sus patillas descansen sobre el marco metálico de la impresora.



- Cargue papel en el tractor posterior según los pasos del 3 al 10 explicados en “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 21.
- Después, vuelva a inclinar el tractor pull hasta oír el clic que indica que los pestillos de su parte posterior han encajado en su sitio, sobre las patillas posteriores de montaje de la impresora.



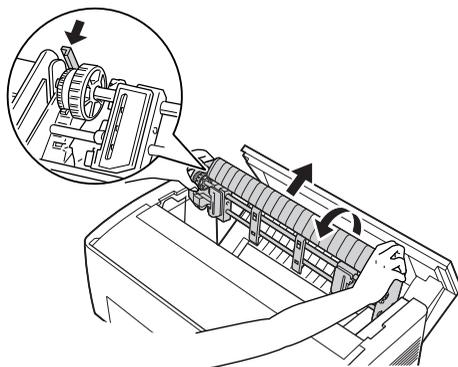
6. Encienda la impresora, y use el botón LF/FF Load para hacer avanzar el papel hacia el tractor pull.

Siga los pasos 4 - 11 de “Uso del tractor pull con el tractor frontal” en la página 150.

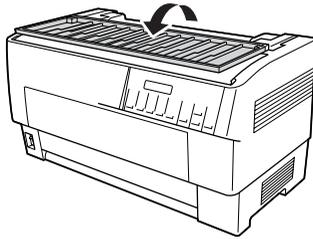
Extracción del tractor pull

Para extraer el tractor pull necesita un destornillador de estrella y el separador del papel que estaba instalado en la impresora.

1. Saque todo el papel que haya cargado en el tractor y apague la impresora.
2. Abra la cubierta superior y localice las palancas que fijan el tractor pull en la impresora. Tire de esas palancas hacia delante para soltar el tractor pull. Después, levante el tractor y sáquelo de la impresora.



3. Cierre la cubierta superior de la impresora y abra la cubierta del separador del papel.



4. Con el destornillador de estrella, desatornille los dos tornillos que fijan el separador a la impresora. Saque el separador del papel que venía con el tractor pull.
5. Con los dos tornillos, vuelva a instalar el separador del papel original y cierre la cubierta del separador del papel.

Uso de la guillotina de perforados

La guillotina de perforados opcional (C81507X) facilita la manipulación del papel continuo porque recorta los documentos por la parte perforada. Cuando utilice la guillotina de perforados, configure la longitud de página adecuada a su papel.

La guillotina de perforados va acompañada del accesorio para salida de papel perforado y la bandeja de salida de papel perforado. Consulte en “Instalación del accesorio y la bandeja de salida de papel perforado” en la página 162 las instrucciones para instalar el accesorio para salida de papel perforado y la bandeja de salida.

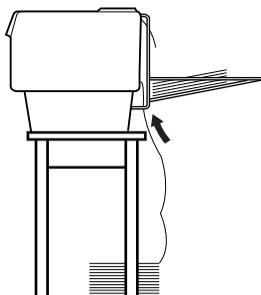


Precaución:

- ❑ *Cuando esté instalada la guillotina de perforados, no corte etiquetas, impresos de varias copias superpuestos ni impresos de papel continuo con etiquetas.*
- ❑ *Compruebe que el grosor del papel y las perforaciones entre páginas se encuentren dentro de los intervalos especificados. Consulte las especificaciones del papel en el Apéndice A.*
- ❑ *Compruebe que el papel tenga 4 pulgadas de longitud como mínimo y 16 pulgadas de ancho como máximo.*
- ❑ *Si utiliza impresos de varias copias con la guillotina de perforados, que sean siempre impresos de siete copias (un original y seis copias) como máximo.*

Si piensa cargar el papel continuo desde el tractor posterior, deje espacio suficiente alrededor de la impresora para el accesorio para salida de papel perforado y la bandeja de salida, así como para la pila de papel. Asegúrese de que el suministro de papel esté alineado con el papel cargado en el tractor, de forma que el papel avance sin problemas dentro de la impresora.

En la siguiente ilustración se muestra una forma de colocar el papel con el tractor posterior instalado.



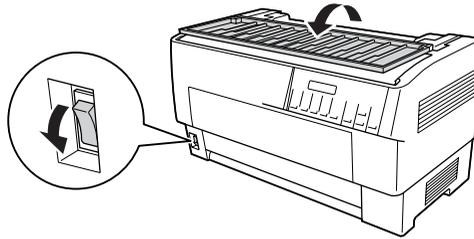
Instalación de la guillotina de perforados

Siga estos pasos para instalar la guillotina de perforados. Necesitará un destornillador de estrella.

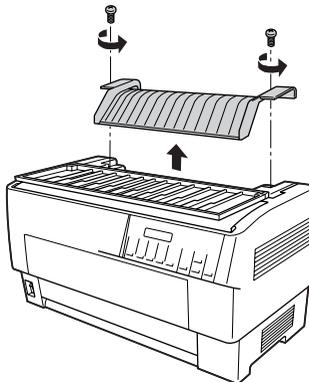
Nota:

Si piensa usar la guillotina de perforados con el tractor posterior incorporado, tiene que cargar papel en el tractor posterior antes de instalar la guillotina de perforados. Consulte las instrucciones en “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 21.

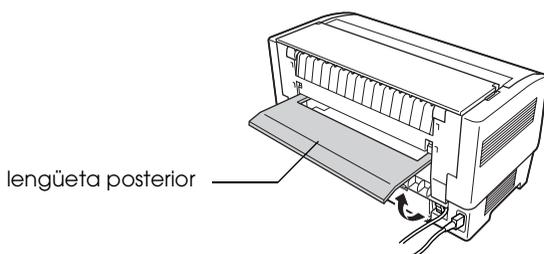
1. Apague la impresora y abra la cubierta del separador del papel.



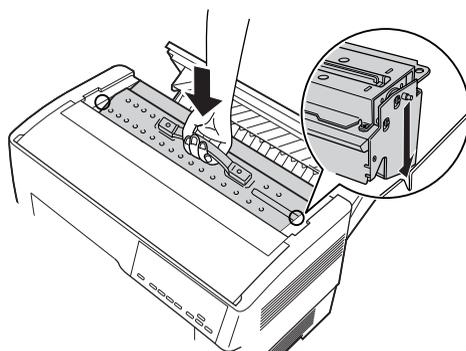
2. Con el destornillador de estrella, desatornille los dos tornillos que fijan el separador a la impresora. Suba el separador del papel para sacarlo. Guarde el separador del papel y los tornillos para su uso futuro.



3. Cierre la cubierta del separador del papel. Abra la lengüeta posterior y fíjela en su sitio.

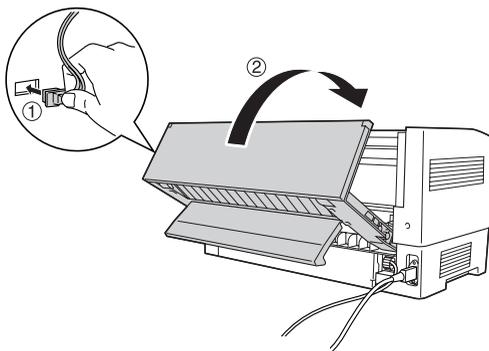


4. Abrir la cubierta superior.
5. Sujete la guillotina de perforados por su asa con el conector mirando a la derecha. Baje la guillotina de perforados dentro del espacio situado en la parte posterior de la impresora, encajando las patillas de los laterales de la guillotina de perforados en las muescas de la impresora.

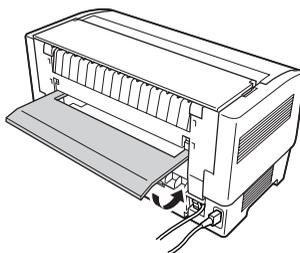


6. Cuando ya esté fija la guillotina de perforados en su sitio, empuje el asa de la guillotina de perforados.

7. Enchufe el conector de la guillotina de perforados al conector del interior de la impresora. Después, cierre la cubierta superior.



8. Cierre la lengüeta trasera.



Instalación del accesorio y la bandeja de salida de papel perforado

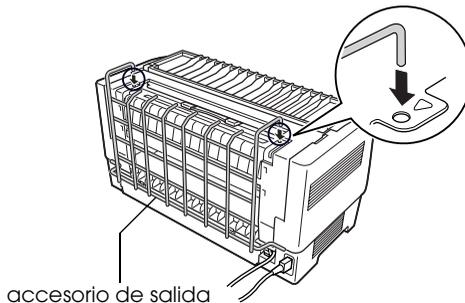
La guillotina de perforados va acompañada del accesorio para salida de papel perforado y la bandeja de salida de papel perforado para apilar las hojas impresas. En la bandeja de salida, puede apilar un máximo de 200 hojas de papel o 100 impresos de varias copias.

Nota:

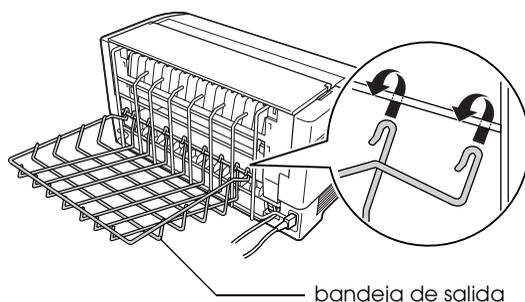
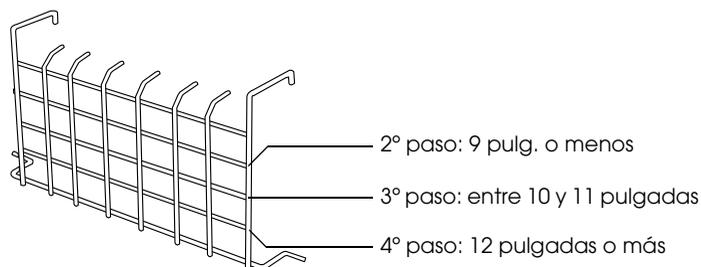
- ❑ *Las páginas apiladas pueden estar al revés en la bandeja de salida.*
- ❑ *No deje que se acumulen más de 200 hojas de papel o 100 impresos de varias copias en la bandeja de salida.*
- ❑ *Saque la bandeja de salida cuando vaya a imprimir cientos de páginas y no necesite recortarlas.*

Siga estos pasos para instalar el accesorio para salida de papel perforado y la bandeja de salida.

1. Abra la cubierta del separador del papel e instale el accesorio de salida como se muestra a continuación.



2. Cierre la cubierta del separador del papel y coloque la bandeja de salida en el accesorio de salida para acomodar la longitud del papel utilizado:



Ahora ya puede usar la guillotina de perforados como se explica en la siguiente sección.



Precaución:

- ❑ No puede abrir la cubierta superior si están instalados el accesorio para salida de papel perforado y la bandeja de salida. Para abrir la cubierta superior, primero tendrá que sacarlos.
- ❑ Cuando esté preparado/a para volver a cargar el papel en el tractor posterior, primero saque la guillotina de perforados. Consulte las instrucciones en "Extracción de la guillotina de perforados" en la página 166.

Manipulación del papel

En esta sección se explica cómo utilizar la guillotina de perforados con el papel continuo. Antes de imprimir con la guillotina de perforados instalada, configure la longitud de papel adecuada para el papel con su software o el modo SelecType. Si desea más información, consulte “Cambio de los ajustes del modo SelecType” en la página 107.

Nota:

- ❑ *EPSON recomienda plegar la línea perforada entre páginas cuando utilice la guillotina de perforados.*
- ❑ *Es posible que la última página no se expulse totalmente. En ese caso, sáquela con suavidad de la impresora.*
- ❑ *La guillotina de perforados no puede cortar las últimas 11 pulgadas del papel continuo, pero puede imprimir en ellas.*

Corte de un documento impreso

Siga uno de estos métodos para cortar un documento impreso:

- ❑ Si configura el método de corte con el controlador de impresora, este ajuste tendrá prioridad sobre los ajustes del modo SelecType.

Puede elegir entre los siguientes ajustes de origen del papel del controlador de impresora:

Tractor frontal: No cortar

Tractor frontal: Cortar solo última página

Tractor frontal: Cortar todas las hojas

Tractor posterior: No cortar

Tractor posterior: Cortar solo última página

Tractor posterior: Cortar todas las hojas

- ❑ Configure el modo Auto cortador como **Activado** en el modo SelecType. Consulte las instrucciones en “Cambio de los ajustes del modo SelecType” en la página 107.

- ❑ Siga estos pasos para seleccionar el modo de corte de la impresora:
 1. Asegúrese de que haya terminado la impresión. Abra la cubierta del separador del papel. Verá el extremo de corte de la guillotina de perforados.
 2. Pulse el botón **Tear Off** para entrar en el modo de corte. La impresora desplazará la parte perforada del papel al extremo de corte de la guillotina de perforados.
 3. Si el papel no está alineado con el extremo de corte, ajuste la posición de corte pulsando los botones **Micro Feed**.
 4. Pulse el botón **Tear Off** otra vez. La impresora cortará el documento impreso y hará retroceder el papel hasta la posición de inicio de página.

Alternancia de tractores

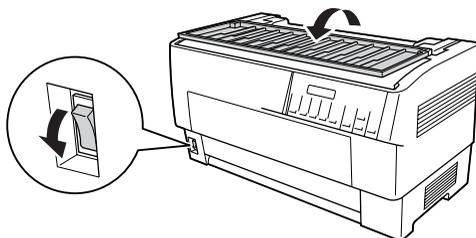
Siga estos pasos para alternar los tractores cuando está instalada la guillotina de perforados:

1. Compruebe que la impresora esté encendida. Si está en mitad de la impresión de un documento, espere a que la impresora termine de imprimir antes de cambiar de tractor.
2. Si no hay papel en el tractor que desea utilizar, cargue papel. Consulte las instrucciones en “Carga de papel en el tractor frontal” en la página 14 o en “Carga de papel en el tractor posterior” en la página 21.
3. Pulse el botón **Front/Rear** para pasar al otro tractor. La impresora corta el documento impreso, hace retroceder el papel en el tractor hacia la posición de reposo, y hace avanzar el papel del otro tractor hasta la posición de carga.

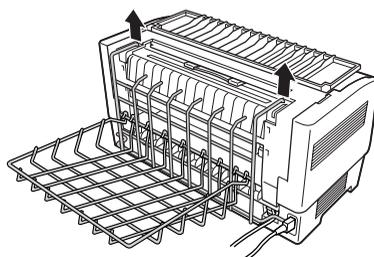
Extracción de la guillotina de perforados

Siga estos pasos para sacar la guillotina de perforados. Cuando saque la guillotina de perforados, guárdela en su embalaje original.

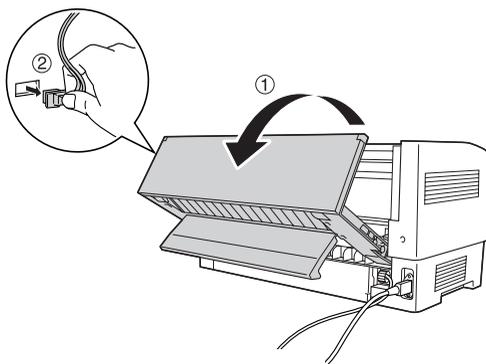
1. Corte los documentos que haya en la impresora según lo descrito en la sección anterior.
2. Apague la impresora y abra la cubierta del separador del papel.



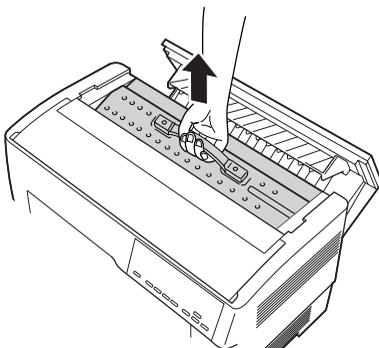
3. Siga estos pasos para sacar de la impresora el accesorio para salida de papel perforado y la bandeja de salida.



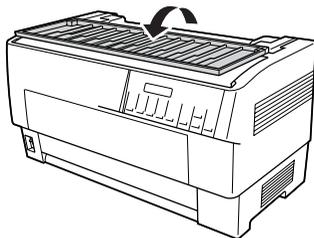
4. Abrir la cubierta superior. Desenchufe de la impresora el conector de la guillotina.



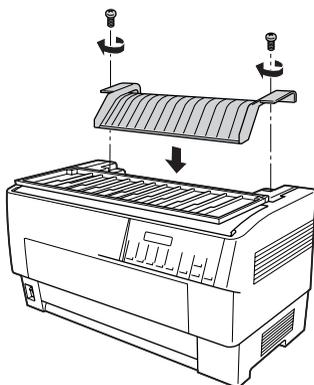
5. Sujete el asa de la guillotina de perforados y tire de ella hacia arriba para sacarla de la impresora.



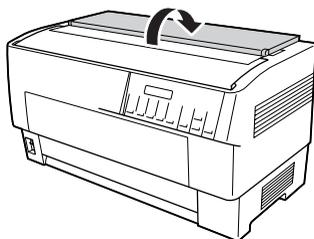
6. Cierre la cubierta superior y abra la cubierta del separador del papel.



7. Vuelva a instalar el separador del papel con los dos tornillos que había sacado.



8. Cierre la cubierta del separador del papel.



Tarjetas de interfaz

Puede utilizar las tarjetas de interfaz opcionales como suplemento de las interfaces serie y paralela que lleva incorporadas su impresora. Las tarjetas de interfaz EPSON siguientes son compatibles con su impresora. (No todas estas interfaces están disponibles en todos los países.)

Número	Nombre
C82305*/C82306*	Interfaz serie
C82307*/C82308*	Interfaz serie inteligente de 32 KB
C82312*	Interfaz LocalTalk
C82313*	Interfaz IEEE 488 de 32 KB
C82314*	Interfaz Coax
C82315*	Interfaz Twinax
C82345*	Interfaz paralela IEEE-1284
C82434*	Int. Tx EpsonNet 10/100 Base Servidor de impresión 5

El asterisco (*) sustituye al último dígito, que varía en cada país.

Si no está seguro/a de si le hace falta una interfaz opcional, o si desea más información sobre las interfaces, consulte a su distribuidor EPSON.

Nota:

La impresora tiene una función de modo de interfaz automático que le permite conectar más de una interfaz a la vez. Si desea más información, consulte "Cambio de los ajustes del modo SelectType" en la página 107.

Las interfaces Coax y Twinax permiten que la impresora se comunique con un miniordenador IBM o un "mainframe" a través del protocolo Coax o Twinax. Así, las impresoras EPSON pueden desempeñar la función de impresoras IBM locales sin tener que añadir circuitos ni componentes.

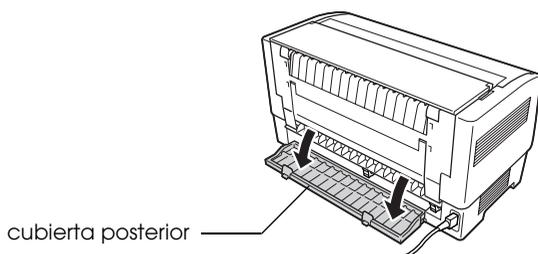
Instalación de una tarjeta de interfaz

Siga estos pasos para instalar una tarjeta de interfaz opcional.

Nota:

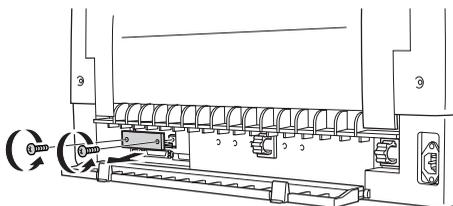
Si instala una tarjeta de interfaz opcional, configure la interfaz que va a usar en el modo SelecType. Si desea más información, consulte "Cambio de los ajustes del modo SelecType" en la página 107.

1. Apague la impresora y el ordenador. Saque de la impresora todos los cables de alimentación y de interfaz.
2. Gire la impresora para colocarse frente a su cubierta posterior.
3. Abra la cubierta posterior.

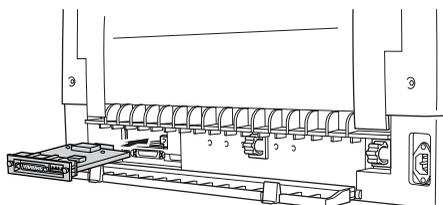


4. Coloque todos los conmutadores y puentes de la tarjeta, si es necesario. Encontrará más información en el manual de la tarjeta de interfaz. Active el puente JG de la JG, o la tarjeta no funcionará correctamente. (Para activar el puente, tape los dos terminales con el enchufe rectangular del puente.)

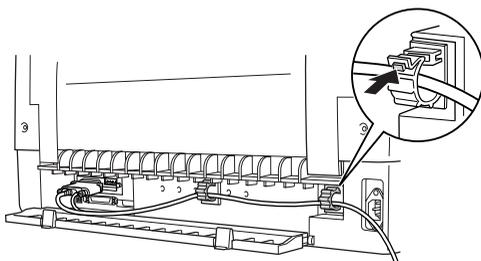
- Desatornille los tornillos que fijan la placa de protección de la interfaz y quite la placa.



- Deslice la tarjeta de interfaz en las protuberancias de la ranura para interfaces. Empújela con fuerza para asegurarse de que se ha conectado con el terminal (“socket”) interno de la impresora.



- Fije la interfaz con los tornillos que acompañan a la tarjeta.
- Enchufe el cable del conector en la tarjeta de interfaz como se muestra.



9. Enchufe el otro extremo del cable al ordenador.
10. Cierre la cubierta de interfaz.
11. Enchufe el cable de alimentación a la impresora y a una toma de corriente.

Uso de una tarjeta de interfaz serie

Para utilizar una tarjeta de interfaz serie (C82305* o C82306*), consulte las siguientes secciones para configurar la velocidad correcta, el periodo de negociación y el control de errores. En cuanto a otras convenciones de transferencia de datos, como la estructura de palabras y el protocolo de comunicaciones, consulte el manual de su tarjeta de interfaz.

Selección de una velocidad en baudios

Puede elegir entre las siguientes velocidades: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, y 19200 bps (baudios o bits por segundo). Para configurar la velocidad, consulte la tabla de selección de velocidad en bits del manual de su tarjeta de interfaz.

Periodo de negociación

Cuando la zona sin usar de datos del búfer de entrada baja hasta los 256 bytes, la impresora emite un código X-OFF o configura el indicador DTR como 1 (MARK) para avisar de que no puede recibir datos. Cuando la zona sin usar asciende a 512 bytes, la impresora emite un código X-ON o configura el indicador DTR como 0 (SPACE) para avisar de que está preparada para recibir datos.

Control de errores

Cuando la impresora detecta un error de paridad, imprime un asterisco (*). La impresora ignora los demás errores, incluidos los de marcos y saturación.

Servidor de impresión

Puede utilizar la impresora por red si instala un servidor de impresión en el puerto de interfaz paralela de la impresora. En el Manual del administrador suministrado con esta opción, encontrará instrucciones para su instalación y empleo.

Puede utilizar los siguientes servidores de impresión:

- ❑ Int. Tx EpsonNet 10/100 Base Servidor de impresión 5 (C82434*)

Configuración de la dirección IP con el panel de control

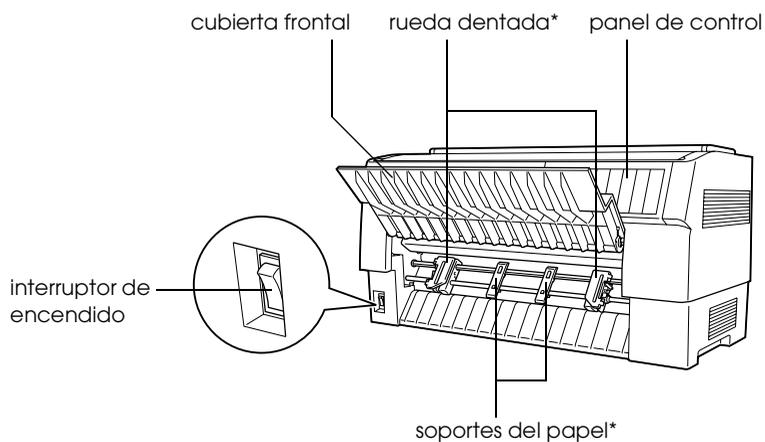
Si desea obtener la dirección IP con el panel de control, siga estos pasos.

1. Encienda la impresora.
2. Pulse los botones Menu (Tear Off y Top of Form) para entrar en el modo SelecType.
3. Pulse el botón Item▲ (Font) o Item▼ (Pitch) para seleccionar el ajuste Obtener dirección IP y configúrelo como Panel con el botón Set▲ (Tear Off) o el botón Set▼ (Top of Form).
4. Pulse el botón Item▼ (Pitch) para seleccionar IP byte 1.
5. Cambie el número de IP byte 1 con el botón Set▲ (Tear Off) o el botón Set▼ (Top of Form).
6. Pulse el botón Item▼ (Pitch) para seleccionar el byte siguiente y cambie el número con el botón Set▲ (Tear Off) o el botón Set▼ (Top of Form).

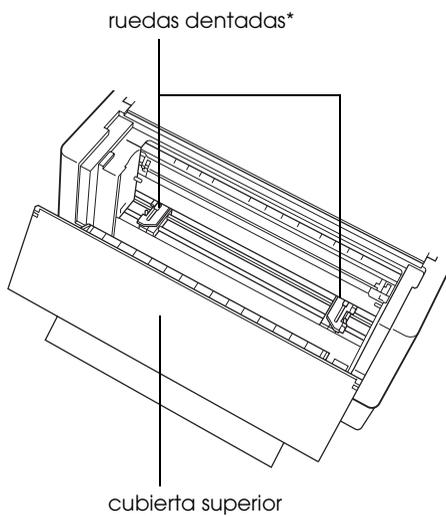
7. Repita el paso 6 hasta haber configurado el número del IP byte 4.
8. Configure los números de MáscSubred byte1 como 4 y el de Pta enlace byte1 como 4 igual que IP byte 1 como 4.
9. Compruebe que los números que ha seleccionado para IP byte 1 como 4, MáscSubred byte1 como 4, y Pta. enlace byte1 como 4 estén correctamente configurados.
10. Cuando termine de configurar ajustes, pulse los botones Menu (Tear Off y Top of Form).
11. En la pantalla LCD aparecerá Guardar ajuste. Si desea guardar los ajustes, seleccione Sí pulsando el botón Set↑ (Tear Off). Si no desea guardar los ajustes, seleccione No pulsando el botón Set↓ (Top of Form).
12. Apague la impresora.

Información sobre el producto

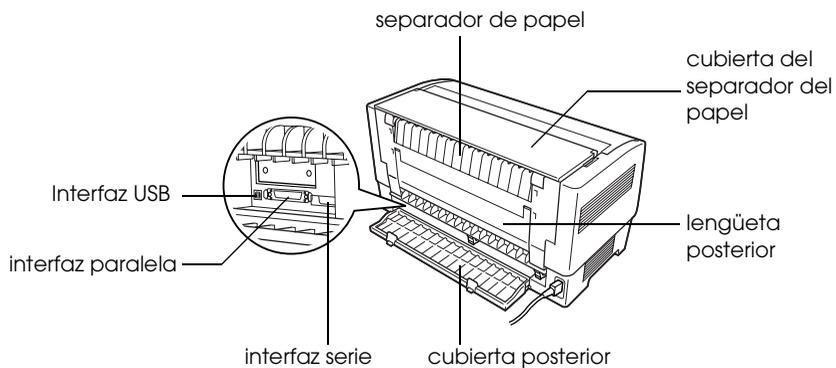
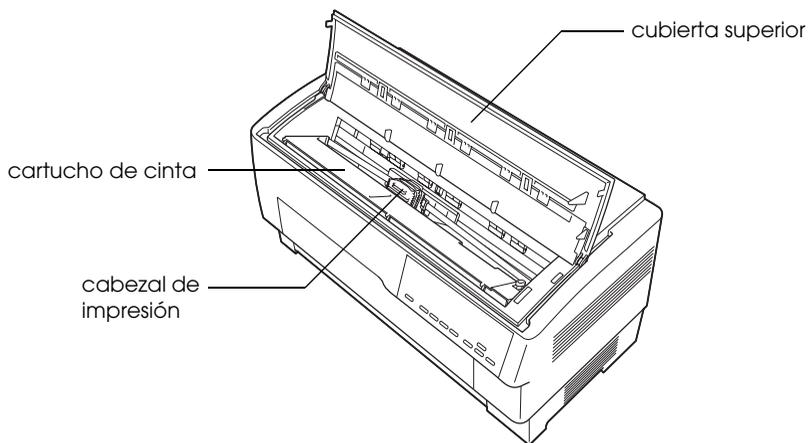
Piezas de la impresora



* piezas del tractor frontal



* piezas del tractor posterior



Especificaciones de la impresora

Mecánicas

Método de impresión:	Matricial de 9 agujas	
Velocidad de impresión:	Borrador de alta velocidad	1550 cps a 10 cpp
	Draft	1320 cps a 10 cpp
	NLQ	330 cps a 10 cpp
Sentido de la impresión:	Búsqueda lógica en ambos sentidos para la impresión de texto y gráficos. Se puede seleccionar la impresión de texto o gráficos en un solo sentido mediante comandos de software.	
Interlineado:	1/6 pulg. o programable con incrementos de 1/432 pulg.	
Columnas imprimibles:	136 columnas (a 10 cpp)	
Resolución:	Máxima de 240 × 144 ppp (letra de semi calidad)	
Métodos de avance del papel:	Tractor de empuje (frontal, posterior) Tractor de empuje y tractor pull (es necesario un tractor adicional) (frontal, posterior)	
Velocidad de avance del papel:	Continua	381 mm/segundo 13 pulgadas/segundo
	Intermitente	25 ms/línea a un interlineado de 1/6 pulg.

Fiabilidad:	Volumen total de impresión	133 millones de líneas (excepto el cabezal de impresión) MTBF de 20.000 POH (25%)
	Duración del cabezal de impresión	200 millones de caracteres aprox. 400 millones de caracteres (Borrador, 10 cpp, 14 puntos/carácter)
Dimensiones y peso:	Altura	363 mm (14,3 pulgadas)
	Anchura	700 mm (27,6 pulgadas)
	Profundidad	378 mm (14,9 pulgadas)
	Gramaje	aprox. 34 kg
Cinta:	Cartucho de cinta negra	S015384
	Duración de la cinta	aprox. 15 millones de caracteres (Draft, 10 cpp, 14 puntos/carácter)
Ruido acústico: Aprox. 58 dB (A) (norma ISO 7779)		

Electrónicas

Interfaces:	Una interfaz paralela estándar bidireccional, de 8 bits compatible con el modo IEEE 1284; una interfaz USB (véase 1.1) y una ranura para la interfaz Tipo B opcional
Búfer:	128 KB
Fuentes:	Fuentes de mapa de bits Fuentes de código de barras EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Tablas de
caracteres:

Estándar

Una tabla de caracteres en cursiva y 12 de gráficos:

Tabla de cursiva,
PC 437 (EE.UU., Europa estándar),
PC 850 (Plurilingüe),
PC 860 (Portugués),
PC 861 (Islandés), PC 865 (Nórdico),
PC 863 (Francés canadiense), BRASCII,
Abicomp, ISO Latín 1, Romano 8, PC 858,
ISO 8859-15

Ampliado

Una tabla de caracteres en cursiva y 38 de gráficos:

Tabla de cursiva,
PC 437 (EE.UU., Europa estándar),
PC 850 (Plurilingüe),
PC 860 (Portugués),
PC 861 (Islandés), PC 865 (Nórdico),
PC 863 (Francés canadiense), BRASCII,
Abicomp, ISO Latín 1, Romano 8, PC 858,
ISO 8859-15, Griego PC 437,
PC 852 (Europa del Este),
PC 853 (Turco), PC 855 (Cirílico),
PC 857 (Turco), PC 866 (Ruso),
PC 869 (Griego), MAZOWIA (Polonia),
Code MJK (CSFR),
ISO 8859-7 (Latín/Griego),
ISO Latín 1T (Turco),
Bulgaria (Búlgaro),
PC 774 (LST 1283: 1993),
Estonia (Estonio), PC 771 (Lituano),
ISO 8859-2, PC 866 LAT. (Letón),
PC 866 UKR (Ucraniano),
Eslovenia PC437, PC MC, PC1250,
PC1251, PC APTEC (Árabe),
PC 708 (Árabe), PC 720 (Árabe),
PC AR 864 (Árabe),

Juegos de caracteres: 13 juegos de caracteres internacionales y un juego de caracteres legales:
EE.UU., Francia, Alemania, Reino Unido, Dinamarca I, Suecia, Italia, España I, Japón, Noruega, Dinamarca II, España II, Iberoamérica, Legal

Eléctricas

Intervalo de voltaje nominal: De 100 a 240 V

Intervalo de voltaje de entrada: De 90 a 264 V

Intervalo de frecuencia nominal: De 50 a 60 Hz

Intervalo de frecuencia de entrada: De 49,5 a 60,5 Hz

Intensidad nominal: 5,4 A (11 A como máximo)

Consumo: Aprox. 185 W (patrón de carta ISO/IEC 10561)

Aproximadamente 7,5 W en el modo latente

Ambientales

	Temperatura	Humedad (sin condensación)
En funcionamiento (papel normal)	De 5 a 35°C	De 10 a 80% HR
En funcionamiento (papel reciclado, sobres, etiquetas o rollo de papel)	De 15 a 25°C (de 59 a 77°F)	De 30 a 60% HR
Almacenamiento	De +30 a 60°C	De 0 a 85% HR

Papel

Nota:

- Utilice papel reciclado, etiquetas, impresos de papel continuo con etiquetas e impresos superpuestos sólo en las condiciones de temperatura y humedad normales descritas a continuación.*

Temperatura: de 15 a 25°C

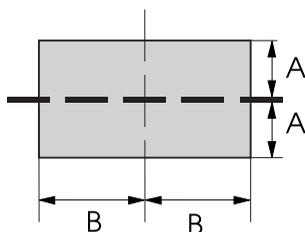
Humedad: Entre 30 y 60% HR

- No cargue papel curvado, plegado ni arrugado.*

Papel continuo (hojas sueltas e impresos de varias copias)

- Utilice solamente papel continuo con perforaciones de un diámetro inferior a 5 mm.
- La proporción de longitud cortado/sin cortar de la parte perforada tiene que estar comprendida entre 2:1 y 5:1.

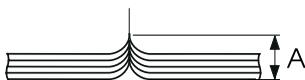
- ❑ Si las perforaciones horizontales y verticales se cruzan, no imprima en el área mostrada en la siguiente ilustración.



A 3 mm

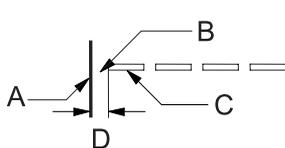
B 28 mm

- ❑ El grosor de la parte perforada, extendida, debe ser de 2 mm o menos.



A 2 mm o menos

- ❑ La perforación entre páginas no debe llegar a los bordes del papel. La longitud sin cortar en los bordes debe ser de 1 mm o más.



A borde del papel

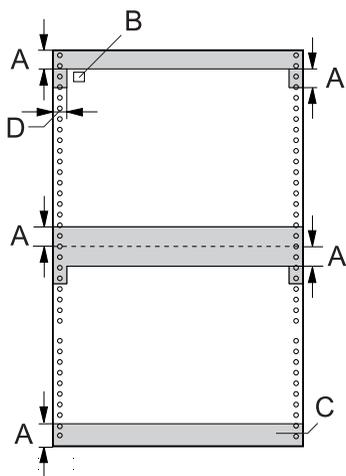
B parte sin cortar

C parte cortada

D 1 mm o más

- ❑ Cuando utilice papel preimpreso, la reflectancia del color preimpreso deberá ser del 60% o menos.

- Cuando utilice papel preimpreso, no lo use en el área mostrada en la siguiente ilustración.



A 12 mm

B primer punto

C La zona coloreada no debe estar preimpresa.

D 5 mm

Papel continuo (hojas sueltas):

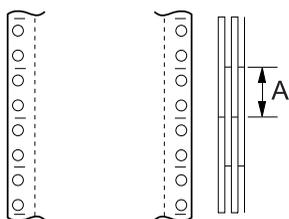
		Entrada posterior / Entrada frontal	
		Mínimo	Máximo
Anchura	(mm)	76,2	419,1
	(pulg.)	3	16,5
Longitud	(mm)	76,2	558,8
	(pulg.)	3	22
Grosor	(mm)	0,065	0,10
	(pulg.)	0,0025	0,0039
Gramaje	(g/m ²)	52	82
	(libras)	14	22
Calidad		Papel normal y papel reciclado con banda adhesiva punteada o grapas de papel en ambas caras	

Papel continuo (impresos de varias copias)

		Entrada posterior		Entrada frontal	
		Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Anchura	(mm)	76,2	419,1	76,2	419,1
	(pulg.)	3	16,5	3	16,5
Longitud	(mm)	76,2	558,8	76,2	558,8
	(pulg.)	3	22	3	22
Copias		1 original +6 copias		1 original +9 copias	
Grosor	(mm)	0,12	0,53	0,12	0,79
	(pulg.)	0,0047	0,021	0,0047	0,031
Gramaje	(g/m ²)	41	56	41	56
	(libras)	11	15	11	15
Calidad		Impresos de varias copias sin o con papel carbón con banda adhesiva punteada o grapas de papel en ambas caras			

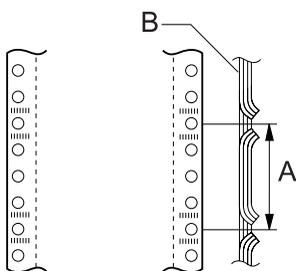
- ❑ No cargue papel muy grueso, como impresos de más de siete copias, con el tractor posterior.
- ❑ Las hojas de los impresos de varias copias de papel continuo deben unirse firmemente a lo largo de los bordes izquierdo y derecho mediante pliegues o banda adhesiva punteada. Observe la siguiente ilustración para más detalles.

banda adhesiva en ambas caras



A 25,4 mm (1 pulg.) o menos

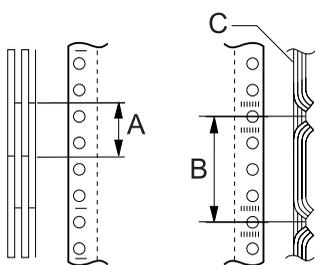
plegado por ambas caras



A 76,2 mm (3 pulg.) o menos

B cara imprimible

banda adhesiva punteada y plegado en las caras opuestas

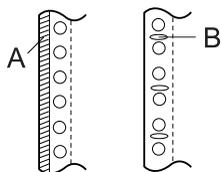


A 25,4 mm (1 pulg.) o menos

B 76,2 mm (3 pulg.) o menos

C cara imprimible

- ❑ No utilice impresos de varias copias de papel continuo unidos por grapas de metal, plegados por una cara, grapas de cinta o pegamento de barra.



A pegamento de barra

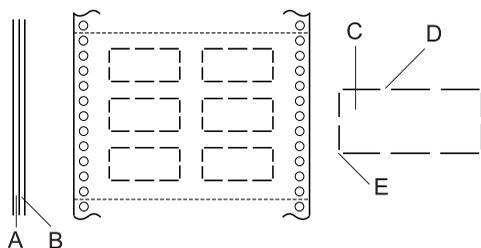
B grapas de metal

Etiquetas

		Entrada posterior / Entrada frontal	
		Mínimo	Máximo
Anchura de la hoja de soporte	(mm)	76,2	419,1
	(pulg.)	3	16,5
Longitud de la hoja de soporte	(mm)	76,2	558,8
	(pulg.)	3	22
Grosor de la hoja de soporte	(mm)	0,07	0,09
	(pulg.)	0,0028	0,0035
Grosor total	(mm)	0,16	0,19
	(pulg.)	0,0063	0,0075
Gramaje de las etiquetas	(g/m ²)	64	
	(libras)	17	
Calidad		Papel normal o etiquetas de la misma calidad	

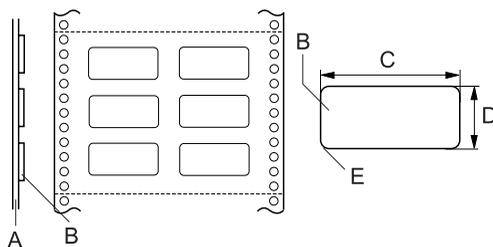
- Utilice sólo las etiquetas sobre hojas de soporte continuo.
- Epson recomienda el uso de etiquetas cuya hoja de soporte esté totalmente cubierta de etiquetas.

Etiquetas cuya hoja de soporte está totalmente cubierta de etiquetas.



- A hoja de soporte
- B hoja de etiquetas
- C etiqueta
- D Debe haber varias zonas sin cortar en cada cara
- E No se deben cortar las esquinas

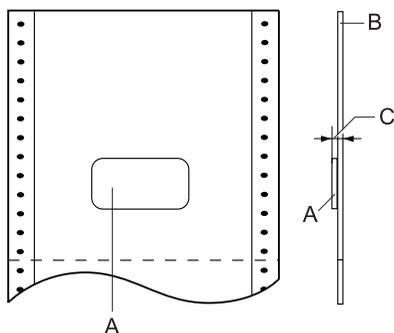
Etiquetas cuya hoja de soporte no está totalmente cubierta de etiquetas.



- A hoja de soporte
- B etiqueta
- C 63,5 mm (2,5 pulgadas) o más
- D 23,8 mm (15/16 pulg.) o más
- E R2,5 mm (0,1 pulg.) o más

Papel cont etiquetas (Impresos de papel continuo con etiquetas)

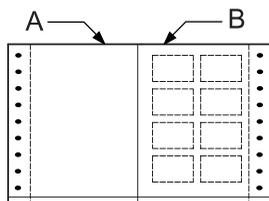
		Entrada posterior		Entrada frontal	
		Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Anchura de la hoja de soporte	(mm)	76,2	419,1	76,2	419,1
	(pulg.)	3	16,5	3	16,5
Longitud de la hoja de soporte	(mm)	76,2	558,8	76,2	558,8
	(pulg.)	3	22	3	22
Grosor total	(mm)	0,065	0,53	0,065	0,79
	(pulg.)	0,0025	0,021	0,0025	0,031



A etiqueta

B hoja de soporte

C grosor total:
0,53 mm (0,021 pulg.) o
menos (Entrada
posterior)
0,79 mm (0,031 pulg.) o
menos (Entrada frontal)

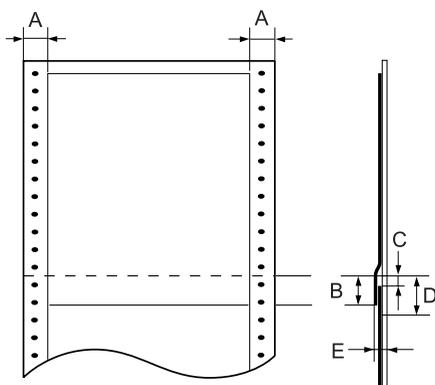


A papel continuo

B papel de etiquetas

Impresos de varias copias superpuestas

		Entrada posterior		Entrada frontal	
		Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Anchura de la hoja de soporte	(mm)	76,2	419,1	76,2	419,1
	(pulg.)	3	16,5	3	16,5
Longitud de la hoja de soporte	(mm)	76,2	558,8	76,2	558,8
	(pulg.)	3	22	3	22
Grosor total	(mm)	0,13	0,53	0,13	0,79
	(pulg.)	0,0051	0,021	0,0051	0,031



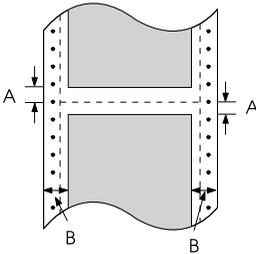
- A 13 mm (0,51 pulg.) o más
- B Desde la perforación al final del impreso superpuesto anterior:
13,3 mm (0,52 pulg.) o menos
- C Desde la perforación al principio del siguiente impreso superpuesto:
3,3 mm (0,13 pulg.) o más
- D De la perforación al borde inferior de la zona con banda adhesiva punteada:
17 mm (0,67 pulg.) o menos
- E Grosor total (incluida la dilatación de la banda adhesiva punteada):
0,53 mm (0,021 pulg.) o menos (Entrada posterior)
0,79 mm (0,031 pulg.) o menos (Entrada frontal)

Área imprimible

Nota:

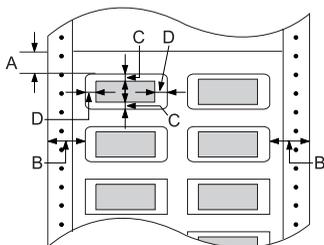
- ❑ Si utiliza papel de anchura inferior a 4 pulgadas (101,6 mm), el margen izquierdo se fija en 13 mm (0,51 pulg.) independientemente del tipo de papel. Si se configura un margen izquierdo más ancho, la impresión puede ser defectuosa cuando empiece una línea nueva o salir torcida.
- ❑ Si utiliza papel continuo con etiquetas de una anchura superior a 16 pulgadas (406,4 mm) y está instalado el tractor pull opcional, debe configurar el margen izquierdo como 18 mm (0,71 pulg.) o más.
- ❑ Cuando cargue papel con el tractor frontal, configure el ajuste Longitud de página para tractor frontal como 6 puleadas o más.

Papel continuo



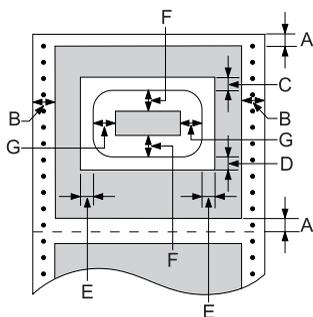
- A Los márgenes mínimos superior e inferior (por encima y por debajo de la perforación) son de 4,2 mm (0,17 pulg.).
- B Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 13 mm (0,51 pulg.).

Etiquetas



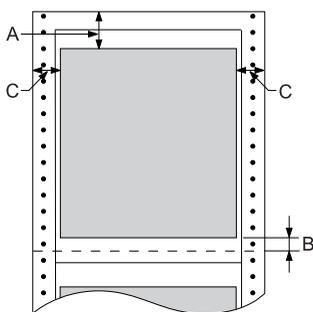
- A El margen superior mínimo es de 2,2 mm (0,09 pulg.).
- B Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 13 mm (0,51 pulg.).
- C Los márgenes mínimos superior e inferior de la etiqueta son de 2 mm (0,08 pulg.).
- D Los márgenes mínimos izquierdo y derecho de las etiquetas son de 3 mm (0,12 pulg.).

Papel cont etiqtas (Impresos de papel continuo con etiquetas)



- A Los márgenes mínimos superior e inferior son de 4,2 mm (0,17 pulg.).
- B Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 13 mm (0,51 pulg.).
- C El margen superior mínimo a partir de las etiquetas es de 20,2 mm (0,8 pulg.).
- D El margen inferior mínimo a partir de las etiquetas es de 16,6 mm (0,65 pulg.).
- E Los márgenes mínimos izquierdo y derecho a partir de las etiquetas son de 30,9 mm (1,22 pulg.).
- F Los márgenes mínimos superior e inferior de las etiquetas son de 2 mm (0,08 pulg.).
- G Los márgenes mínimos izquierdo y derecho de las etiquetas son de 3 mm (0,12 pulg.).

Impresos de varias copias superpuestas



- A El margen superior mínimo es de 26,3 mm (1,04 pulg.).
- B El margen inferior mínimo es de 16,6 mm (0,65 pulg.).
- C Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 16 mm (0,63 pulg.).

Listas de comandos

Su impresora admite los códigos ESC/P de EPSON y los códigos de control de emulación PPDS de IBM siguientes.

Si desea más información sobre los comandos, consulte al Centro de Atención al Cliente de EPSON. Si desea más información, consulte "Centro de Atención al Cliente" en la página 140.

Códigos de control ESC/P de EPSON

La selección de una impresora EPSON ESC/P en su software el permite utilizar fuentes y gráficos avanzados.

Funcionamiento general:

ESC @, ESC U, ESC EM F/B/C/A/V

Avance del papel:

FF, LF, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC A, CR

Formato de página:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC (c, ESC N, ESC O,
ESC (U

Desplazamiento de la posición de impresión:

ESC \$, ESC \, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de la fuente:

ESC k, ESC x, ESC y, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC
5, ESC E, ESC F, ESC !

Perfeccionamiento de la fuente:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC
S, ESC -

Espaciado:

ESC Space

Manipulación de caracteres:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC I, ESC 6, ESC 7

Imagen de bits:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC *, ESC ^

Código de barras:

ESC (B

Producción

ESC |

Códigos de control de emulación PPDS de IBM

Esta impresora emula la IBM Proprinter utilizando los siguientes comandos.

Funcionamiento general:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [K, ESC U, ESC [F

Avance del papel:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, CR, ESC]

Formato de página:

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Desplazamiento de la posición de impresión:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de la fuente:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

Perfeccionamiento de la fuente:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [@, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC _

Espaciado:

BS, SP

Manipulación de caracteres:

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC \

Imagen de bits:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z

Código de barras:

ESC [f, ESC [p

Descarga:

ESC = (sólo en modo borrador)

Normas y homologaciones

Modelo universal (UPS):

Seguridad	UL60950 CSA C22.2 No. 60950 EN 60950
CEM	FCC parte 15 subapartado B clase B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR22 clase B EN 55022 clase B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Modelo para Australia:

CEM	AS/NZS CISPR22 clase B
-----	------------------------

Limpieza de la impresora

Para que la impresora siga funcionando al máximo de sus prestaciones, debería limpiarla a conciencia varias veces al año.

Siga estos pasos para limpiar la impresora:

1. Saque todo el papel que haya cargado en la impresora y apáguela. Asegúrese de que todas sus cubiertas estén cerradas.
2. Saque el cartucho de cinta. Si está instalado algún tractor pull o guillotina de perforados, sáquelo.
3. Utilice un cepillo suave para limpiar con cuidado todo el polvo y la suciedad del exterior.
4. Si la carcasa exterior sigue sucia, límpiela con un paño suave y limpio humedecido con un detergente neutro disuelto en agua. Mantenga la cubierta de la impresora y la cubierta frontal cerradas para evitar que penetre agua en el interior.



Precaución:

- Nunca utilice alcohol ni disolventes para limpiar la impresora, pues esos productos químicos pueden dañar sus componentes y la carcasa.*
- Vigile que no se mojen con agua ni el mecanismo ni los componentes electrónicos de la impresora.*
- No utilice cepillos duros ni abrasivos.*

No rocíe el interior de la impresora con lubricantes, ya que los aceites no adecuados pueden dañar el mecanismo. Si piensa que su impresora requiere lubricación, consulte a su distribuidor de Epson.

Transporte de la impresora

Si tiene que trasladar la impresora, vuelva a embalarla con cuidado en su caja y con los materiales de embalaje originales.

Siga estos pasos para volver a embalar la impresora con su embalaje original:



Advertencia:

Para poder extraer el cartucho de cinta, tiene que mover el cabezal de impresión a mano. Si acaba de utilizar la impresora, el cabezal de impresión estará caliente. Espere unos minutos hasta que se enfríe para poder tocarlo.

1. Saque todo el papel que haya cargado en la impresora. Asegúrese de que la impresora esté apagada.
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y luego desconecte el cable de interfaz de la impresora.
3. Saque el cartucho de cinta. Si hay alguna opción instalada, extraígalas también y embálelas en sus cajas originales.
4. Asegúrese de que el cabezal de impresión no esté caliente. Después, saque el cartucho de cinta.
5. Asegúrese de que todas las cubiertas de la impresora estén cerradas.
6. Vuelva a embalar la impresora, el cartucho de cinta y el cable de alimentación (si fuera necesario) con sus materiales de embalaje originales y colóquelos en la caja original de la impresora.

Glosario

auto LF

Cuando está activada esta opción en el modo SelecType, a cada código de retorno de carro (CR) le sigue, automáticamente, un código de avance de línea (LF).

auto test

Un método para revisar el funcionamiento de la impresora. Cuando se ejecuta el auto test, se imprime un patrón propio almacenado internamente.

avance de línea (LF)

Un botón del panel de control y un código de control que hacen avanzar el papel el espacio de una línea.

avance de página (FF)

Un botón del panel de control y un código de control que avanzan el papel hasta la siguiente posición de principio de página.

caracteres por pulgada (cpp)

Es el número de caracteres que caben en una pulgada de línea de texto, determinado por el tamaño de los caracteres. (En inglés "cpi", "characters per inch".) Véase también *paso*.

códigos de control

Códigos especiales que sirven para controlar una función de la impresora, como un retorno de carro o un salto de línea, en vez de imprimir caracteres.

controlador

Consulte *controlador de impresora*.

controlador de impresora

Un programa que envía comandos para poder utilizar las funciones de una impresora concreta.

cpp

Consulte *caracteres por pulgada (cpp)*.

difuminado

Un método de semitonos en el cual los puntos se imprimen siguiendo un patrón predeterminado para simular una sombra o un tono. El difuminado funciona mejor con las imágenes de colores uniformes o sólidos, tales como diagramas y gráficos. Véase también *semitono*.

draft (borrador)

Es el modo de impresión utilizado por la impresora si selecciona la fuente Draft. Esta fuente utiliza un número mínimo de puntos por carácter para aumentar la velocidad de impresión. Véase también *semi calidad de carta*.

ESC/P

Siglas de "EPSON Standard Code for Printers" ("código estándar EPSON para impresoras"), el sistema de comandos que utiliza el ordenador para controlar la impresora. Es el código estándar de todas las impresoras Epson y es compatible con la mayoría de las aplicaciones para ordenadores personales.

fuentes

Es un estilo de tipo de letra designado mediante un nombre como Roman o Sans Serif, por ejemplo.

función de micro ajuste

Una función de la impresora que le permite ajustar de manera precisa las posiciones de corte, de principio de página y de carga.

horizontal

Impresión orientada según el borde más largo de la página. Esta orientación produce una página más ancha que alta, y es útil para imprimir hojas de cálculo. Véase también *vertical*.

impresión en dos sentidos o bidireccional

Técnica de impresión en la que el cabezal imprime las imágenes de izquierda a derecha y de derecha a izquierda. De esta forma, se imprime más rápido, pero también es posible que disminuya la precisión de la alineación vertical. Véase también *impresión en un sentido o unidireccional*.

impresión en un sentido o unidireccional

Impresión en la que el cabezal imprime en un único sentido. La impresión en un único sentido es cómoda para imprimir gráficos, porque permite una alineación vertical precisa. Puede seleccionar la impresión unidireccional utilizando el modo SelecType de la impresora. Véase también *impresión en dos sentidos o bidireccional*.

interfaz

La conexión entre el ordenador y la impresora a través de la cual se transmiten los datos de impresión a la impresora.

matriz de puntos

Un método de impresión en que cada letra o símbolo se forma aplicando un patrón (matriz) de puntos individuales.

papel continuo

Es el papel con orificios para su arrastre situados a ambos lados del papel, que está perforado entre páginas y se suministra plegado. También se conoce como papel para ordenador.

papel para ordenador

Consulte *papel continuo*.

paso

El tamaño horizontal de la fuente, que se mide por el número de caracteres por pulgada (cpp). El valor estándar es de 10 cpp. Véase también *caracteres por pulgada (cpp)*.

posición de corte

La posición del papel continuo en la que se pueden cortar las páginas impresas en el borde de corte de la impresora. Gracias a la función de micro ajuste, se puede definir la posición de corte de forma que la perforación del papel quede alineada con el borde de corte de la impresora.

posición de inicio de página

La posición del papel que la impresora reconoce como la primera línea imprimible. Es la posición predeterminada del margen superior. Con la función de micro ajuste se puede ajustar la posición de principio de página.

posición de reposo

La posición del papel continuo cuando está colocado en el tractor pero no cargado en la impresora.

predeterminado

Ajustes de valores que surte efecto nada más encender un dispositivo (una impresora, por ejemplo), reiniciarlo o inicializarlo. También se conoce como valor "predeterminado".

resolución

Una medida de la precisión de las imágenes representadas. La resolución de las imágenes impresas se mide por el número de puntos por pulgada (ppp).

semi calidad de carta

El modo de impresión utilizado por la impresora para producir fuentes de calidad casi de letra, más legibles y de mejor aspecto. La velocidad de impresión se ve reducida. Véase también *draft (borrador)*.

semifono

Método que utiliza patrones de puntos para representar una imagen. Permite generar distintos tonos de gris utilizando sólo puntos de color negro, o bien un número prácticamente infinito de colores utilizando sólo unos cuantos puntos de colores. Véase también *difuminado*.

tabla de caracteres

Un conjunto de letras, números y símbolos que conforman el juego de caracteres utilizado en un idioma determinado.

vertical

Impresión orientada verticalmente en la página (al contrario que la horizontal, en la que la impresión se realiza a lo ancho de la página). Es la orientación estándar para imprimir cartas o documentos. Véase también *horizontal*.

volcado hexadecimal

Un método de solución de problemas que ayuda a detectar la causa de los problemas de comunicación entre la impresora y el ordenador. Si la impresora se encuentra en el modo de volcado hexadecimal, imprimirá cada código que reciba en notación hexadecimal, así como en códigos ASCII que representan caracteres. También se denomina "volcado de datos".

Índice

Numéricos

0 barrado, 99

A

A.G.M. (IBM PPDS), 102

Ajustes predeterminados

cambio, 109

configuración predeterminada, modo de, 105

Alineación de las líneas verticales, 137

Área imprimible, 192

Atasco de papel

solución, 137

Atención al cliente, 140

Auto CR (IBM PPDS), 101

Auto LF, 99

Auto test, 116

Avisador acústico

patrón de avisos, 114

Aviso acústico (ajuste), 102

B

Bi-D paralela (Modo dos sentidos [Bi-D] de interfaz paralela), 100

Borrador de alta velocidad (HSD), 93

Botón

Fuente, 88

LF/FF, 88

Load/Eject, 88

Paso, 88

Pause, 88

Tear Off/Bin, 88

Botón Tear Off/Bin, 88

C

Cancelación de la impresión, 82, 139

Cartucho de cinta

sustitución, 142

- Clientes
 - con Windows Me o 98, 72
 - con Windows NT 4.0, 78
 - con Windows XP o 2000, 74
- Cómo ponerse en contacto con EPSON, 140
- Controlador (controlador de impresora), 45
- Controlador de impresora
 - acceso
 - en Windows 2000 o Windows NT 4.0, 52
 - en Windows Me o 98, 47
 - ajustes, 58
 - desinstalación, 83
- Corte de papel automático, 98

D

- Desinstalación
 - controlador de dispositivos USB, 85
 - software de la impresora, 83
- Diagnóstico del problema, 113
- Dirección IP
 - ajuste, 173

E

- Eléctricas, 181
- emulación PPDS de IBM, 99
- EPSON Status Monitor 3, 45, 61, 116
 - acceso, 64
 - configuración, 62
 - instalación, 65
- ESC/P, 99
- Especificaciones
 - ambientales, 182
 - estándares y normas, 197
 - fuentes incorporadas, 181
 - listas de comandos
 - emulación PPDS de IBM, 194
 - ESC/P, 194
- Especificaciones del papel, 182
- Espira i/faz auto (Tiempo de espera de interfaz automático), 100

F

Fuente incorporada, 93
selección, 93

H

Hojas sueltas
problemas, 121

I

Impresión en dos sentidos, 99
Impresión en un sentido, 99
Impresora
compartir, 66
Indicación de error, 114
Interfaz paralela, 99
Interfaz USB, 99
problemas, 133

L

Longitud página tractor, 97

M

Modo de ajuste bidireccional, 137
Modo de bloqueo, 111
Modo de selección de fuente, 93
Modo interfaz, 99
Modo Paquete, 100

N

Normativa ENERGY STAR, 11

P

Panel de control
botones e indicadores luminosos, 88
Papel continuo
problemas, 121

S

Salto sobre la perforación, 97

SelecType

 cambio, 107

 SelecType, modo, 97

Sentido de la impresión, 99

Solución de problemas

 alimentación, problemas de, 120

 problemas con los accesorios opcionales, 130

 problemas de carga o de avance del papel, 121

 problemas de impresión o de calidad de la impresión, 125

 problemas de posición de la impresión, 123

 problemas de red, 132

 problemas de USB, 133

Soporte técnico, 140

Status Monitor 3, 61, 116

V

Volcado hexadecimal, 117